	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 1/91</p>
---	--	--

# ANTARES 4

## Guide Technique Produit

C. GIGON	Support technique et formation	Rédacteur Principal
<i>Rédaction</i>	<i>Fonction</i>	<i>UbanDoc - Niveau de signature</i>
R. ORGUES	Technicien STS	Signataire niveau 1
<i>Vérification</i>	<i>Fonction</i>	<i>UbanDoc - Niveau de signature</i>
T. BICHOT	Support Technique National	Signataire niveau 1
<i>Vérification</i>	<i>Fonction</i>	<i>UbanDoc - Niveau de signature</i>
P. ROBERT	Gestionnaire Support Technique	Signataire niveau 2
<i>Vérification</i>	<i>Fonction</i>	<i>UbanDoc - Niveau de signature</i>
O. DUHOUX	Responsable STS	Signataire niveau 3
<i>Approbation</i>	<i>Fonction</i>	<i>UbanDoc - Niveau de signature</i>

Indice Date	Description
<b>D/V03</b> 19/03/14	<p>Ajout :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ ANTARES 4 type B,</li> <li>▸ Chapitre B « Abréviations et définitions »,</li> <li>▸ Chapitre D.2 « architectures – ANTARES 4 de type B »,</li> <li>▸ Chapitre E.2 « Capacités du système – ANTARES 4 de type B »,</li> <li>▸ Chapitre G.2 « BASANT4 – ANTARES 4 de type B – BASANT4B »,</li> <li>▸ Chapitre J « Carte MB2B uniquement ANTARES 4 de type B »,</li> <li>▸ Chapitre L « Carte MG2B uniquement ANTARES 4 de type B »,</li> <li>▸ Chapitre P.2 « ESANT - ESANT4B – ANTARES 4 de type B »,</li> <li>▸ Chapitre P.3.2 « ESABT4 - Etiquettes relogeables – couleurs disponibles - ESANT4 design bleu et design vert »,</li> <li>▸ Chapitre R « EDMA4 – ANTARES 4 de type B uniquement »,</li> <li>▸ Chapitre V « Programmation et téléchargement ».</li> </ul> <p>Mise à jour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Chapitre C « Présentation de l'ANTARES »,</li> <li>▸ Chapitre E « Capacité du système »,</li> <li>▸ Chapitre G.1 « BASANT 4 – ANTARES 4 de type B – BASANT 4 »,</li> <li>▸ Chapitre Q « Module EGA4(v) et EGA4B »,</li> <li>▸ Chapitre S « Module USCA4 »,</li> <li>▸ Chapitre T « Module CEA4 ».</li> </ul>

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 2/91
---	---	---

Indice Date	Description
<b>C/V02</b> 09/10/12	Mise à jour : <ul style="list-style-type: none"><li>› Chapitre « Compatibilité SDI » ajout de l'ECS PIANO S</li><li>› Plans numéros : 705, 707, 708, 709</li></ul>
<b>B/V01</b> 19/11/09	Plan STS/PL/037 - corrections
<b>A</b> 01/02/05	Création

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 3/91</p>
---	--	--

## A Sommaire

<b>A</b>	<b>SOMMAIRE .....</b>	<b>3</b>
<b>B</b>	<b>ABREVIATIONS ET DEFINITIONS .....</b>	<b>6</b>
B.1	ABREVIATIONS .....	6
B.2	DEFINITION .....	7
B.2.1	SSI de catégorie A .....	7
B.2.2	SSI de catégorie B .....	7
<b>C</b>	<b>PRESENTATION DE L'ANTARES 4 .....</b>	<b>8</b>
<b>D</b>	<b>ARCHITECTURES .....</b>	<b>9</b>
D.1	ANTARES 4 DE TYPE A .....	9
D.1.1	Type A - architecture standard .....	9
D.1.2	Type A - architecture en réseau .....	10
D.2	ANTARES 4 DE TYPE B .....	12
D.2.1	Type B - architecture standard .....	12
D.2.2	Type B - architecture en réseau .....	12
<b>E</b>	<b>CAPACITES DU SYSTEME .....</b>	<b>14</b>
E.1	ANTARES 4 DE TYPE A .....	14
E.1.1	Type A - système mono CMSI mono BASANT .....	15
E.1.2	Type A - système mono CMSI multi BASANT .....	15
E.1.3	Type A - système multi CMSI multi BASANT .....	16
E.2	ANTARES 4 DE TYPE B .....	17
E.2.1	Type B - système mono CMSI mono BASANT .....	18
E.2.2	Type B - système mono CMSI multi BASANT .....	19
E.2.3	Type B - système multi CMSI multi BASANT .....	19
<b>F</b>	<b>LIAISON SDI (UNIQUEMENT ANTARES 4 DE TYPE A) .....</b>	<b>20</b>
F.1	SDI COMPATIBLE .....	20
F.2	PRINCIPE DE RACCORDEMENT DE LA LIAISON RS422 ENTRE LE BASANT ET LES ECS .....	21
F.3	LIMITES TECHNIQUES .....	22
<b>G</b>	<b>BASANT4 .....</b>	<b>24</b>
G.1	ANTARES 4 DE TYPE A – BASANT4 .....	24
G.1.1	Coffret BASANT4 de type A sans support AES .....	24
G.1.2	Coffret BASANT4 de type A avec le support AES .....	25
G.1.3	Antares 4 de type A compact Basant4 + le module EGA4 + la porte permettant intégrer les modules de gestion de facettes (USCA4) et l'option – la console (CEA4) .....	26
G.2	ANTARES 4 DE TYPE B – BASANT4B .....	27
<b>H</b>	<b>ALIMENTATION .....</b>	<b>28</b>
H.1	ALIMENTATION ALBA .....	28
H.2	TEST DES BATTERIES (ETANCHES AU PLOMB) ET CONTROLE DU CHARGEUR .....	29
H.2.1	Test des batteries .....	29
H.2.2	Test du chargeur .....	29
<b>I</b>	<b>CARTES CPUB/0 ET CPUB/1 .....</b>	<b>30</b>
I.1	PLANS DES CARTES CPUB .....	30
I.1.1	Carte CPUB/0 .....	30
I.1.2	Cartes CPUB/1 .....	31
I.1.3	Cartes CPUB/0 et /1 .....	32
I.2	CARTES CPUB – DESCRIPTIONS .....	33
I.2.1	Signalisations lumineuses .....	33
I.2.2	Switches de configuration .....	33
I.2.3	Bouton poussoir .....	33
I.2.4	Pile .....	33
I.2.5	Liaisons intérieures .....	33
I.2.6	Liaisons extérieures .....	33
I.3	COMPATIBILITE ENTRE LES CARTES CPUB ET EGA4 .....	35
I.4	MONTAGE DE LA CARTE CPUB ET DES MODULES CGB DANS LE COFFRET BASANT .....	37
I.5	INSTALLATION OU REMPLACEMENT DE LA CARTE CPUB .....	38
I.5.1	Compatibilité entre les cartes CPUB .....	38
<b>J</b>	<b>CARTE MB2B - UNIQUEMENT ANTARES 4 DE TYPE B .....</b>	<b>39</b>

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 4/91</p>
---	--	--

<b>K</b>	<b>CARTE CGB /0 .....</b>	<b>40</b>
K.1	CARTE CGB – DESCRIPTIONS .....	41
K.1.1	<i>Signalisations lumineuses.....</i>	41
K.1.2	<i>Switches de configuration .....</i>	41
K.1.3	<i>Bouton poussoir.....</i>	41
K.1.4	<i>Liaison intérieure.....</i>	41
K.1.5	<i>Liaisons extérieures .....</i>	41
K.2	CARTE CGB - MONTAGE OU REMPLACEMENT.....	41
K.3	CARTE CGB – CONFIGURATION DES VOIES DE TRANSMISSION .....	42
K.4	CARTE CGB - CONFIGURATIONS INTERDITES DES VOIES DE TRANSMISSION.....	42
K.5	CARTE CGB – DEFAUT SUR LA VOIE DE TRANSMISSION - DEPANNAGE .....	43
K.5.1	<i>Boucle coupée ou en court-circuit .....</i>	43
<b>L</b>	<b>CARTE MG2B – UNIQUEMENT ANTARES 4 DE TYPE B.....</b>	<b>44</b>
<b>M</b>	<b>CARTE C20R/1.....</b>	<b>45</b>
M.1	CARTE C20R - DESCRIPTIONS.....	46
M.1.1	<i>Signalisations lumineuses .....</i>	46
M.1.2	<i>Switches de configuration.....</i>	46
M.1.3	<i>Liaisons intérieures .....</i>	46
M.1.4	<i>Liaisons extérieures.....</i>	46
M.1.5	<i>Cavalier de configuration.....</i>	46
<b>N</b>	<b>CARTE C20E/0 .....</b>	<b>47</b>
N.1	CARTE C20E – DESCRIPTIONS .....	48
N.1.1	<i>Signalisations lumineuses.....</i>	48
N.1.2	<i>Switches de configuration .....</i>	48
N.1.3	<i>Liaisons intérieures.....</i>	48
N.1.4	<i>Liaisons extérieures .....</i>	48
<b>O</b>	<b>CARTE CGR/0 .....</b>	<b>49</b>
O.1	CARTE CGR - MONTAGE .....	49
O.2	CARTE CGR - RACCORDEMENT .....	50
<b>P</b>	<b>ESANT4 .....</b>	<b>51</b>
P.1	ESANT4 – ANTARES 4 DE TYPE A .....	51
P.2	ESANT4B – ANTARES 4 DE TYPE B .....	52
P.3	ETIQUETTES RELOGEABLES .....	53
P.3.1	<i>Etiquettes relogeables – couleurs disponibles.....</i>	53
P.3.2	<i>ESANT4 design bleu et design vert .....</i>	54
<b>Q</b>	<b>MODULE EGA4(V) ET EGA4B .....</b>	<b>56</b>
Q.1	MODULE EGA4(v) – ANTARES 4 DE TYPE A .....	56
Q.1.1	<i>EGA4 – designs bleu jusqu’à juin 2013.....</i>	56
Q.1.2	<i>EGA4v – designs vert à partir juin 2013 .....</i>	57
Q.2	EGA4B – ANTARES 4 DE TYPE B .....	57
Q.3	PLAN DU MODULE EGA4(v) ET EGA4B .....	58
Q.3.1	<i>Module EGA4(v) et EGA4B – descriptions .....</i>	59
Q.4	MODULE EGA4(v) ET EGA4B - RACCORDEMENT.....	60
Q.5	MODULE EGA4(v) ET EGA4B – CONFIGURATION ET RACCORDEMENT DE L’IMPRIMANTE .....	62
Q.5.1	<i>Module EGA4(v) et EGA4B – raccordement de l’imprimante.....</i>	62
Q.5.2	<i>Imprimante externe - SEIKO SP-2400 .....</i>	62
Q.5.3	<i>Imprimante interne – KYOLINE XT.....</i>	62
<b>R</b>	<b>EDMA4 – ANTARES 4 DE TYPE B UNIQUEMENT.....</b>	<b>63</b>
R.1	CARTE MIHM/4.....	63
R.1.1	<i>Description .....</i>	63
R.1.2	<i>Signalisations lumineuses.....</i>	63
R.1.3	<i>Carte MIHM/4 - plan .....</i>	64
R.1.4	<i>Carte MIHM/4 - configuration, signalisation et raccordement.....</i>	65
R.2	OPERATIONS NECESSAIRE A L’INSTALLATION .....	66
<b>S</b>	<b>MODULE USCA4.....</b>	<b>67</b>
S.1	MODULE USCA4 – DESIGNS BLEU JUSQU’A JUIN 2013 .....	67
S.2	MODULE USCA4v – DESIGNS VERT A PARTIR JUIN 2013 .....	67
S.3	PLAN DU MODULE USCA4(v) .....	68
S.4	ETIQUETTES RELOGEABLES .....	69
S.5	MODULE USCA4(v) – DESCRIPTIONS.....	69

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 5/91</p>
---	--	--

S.5.1	Signalisations lumineuses internes.....	69
S.5.2	Configuration.....	69
S.5.3	Liaisons intérieures.....	69
S.6	INSTALLATION OU REMPLACEMENT DU MODULE USC4(v) .....	69
S.7	MODULE USCA4(v) – ADRESSAGE ET RACCORDEMENT .....	70
<b>T</b>	<b>MODULE CEA4 .....</b>	<b>71</b>
T.1	MODULE CEA4 – DESIGNS BLEU JUSQU’A JUIN 2013.....	71
T.2	MODULE CEA4(v) – DESIGNS VERT A PARTIR JUIN 2013 .....	71
T.1	MODULE CEA4 – CONFIGURATION ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	72
T.1.1	Configuration « Répétiteur » ou « Unité d’Aide à l’Exploitation » .....	72
T.1.2	Configuration matériel et caractéristiques techniques .....	73
T.2	MODULE CEA4 – CONFIGURATION LOGICIEL.....	74
T.3	MODULE CEA4 – RACCORDEMENT .....	75
<b>U</b>	<b>IMPRESSION DES HISTORIQUES .....</b>	<b>76</b>
U.1	IMPRESSION SUR LE PC.....	76
U.1.1	Paramétrage d’HyperTerminal.....	76
U.1.2	Câble.....	77
<b>V</b>	<b>PROGRAMMATION ET TELECHARGEMENT.....</b>	<b>78</b>
V.1	ANTARES 4 DE TYPE A .....	78
V.2	ANTARES 4 DE TYPE B .....	78
<b>W</b>	<b>GUIDE DE DEPANNAGE .....</b>	<b>79</b>
W.1	CODAGE DES EDX.....	79
W.2	TELECHARGEMENT .....	79
W.3	REARMEMENT.....	79
W.4	UNITE SIGNALISATION GENERALE (MODULE EGA4) .....	79
W.5	MODULE CEA4 .....	87
W.6	FACETTES.....	88
W.7	MODULE CGB .....	88
W.8	CARTES C20R.....	88
W.9	CARTES C20E.....	88
W.10	ELEMENTS DEPORTES.....	88
W.11	IMPRIMANTE .....	89
W.12	VISIODEF (OU AUTRES SUPERVISEURS) .....	89
W.13	RESEAU .....	89
W.14	REGLAGE DATE/HEURE.....	89
W.15	RESET ELECTRIQUE (COUPURE BATTERIES ET SECTEUR).....	89
W.16	ESSAIS .....	90
<b>X</b>	<b>LISTE DES PLANS .....</b>	<b>91</b>

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 6/91
---	--	---




**Tous les aspects normatifs et réglementaires ne sont volontairement pas abordés.**

## B Abréviations et définitions

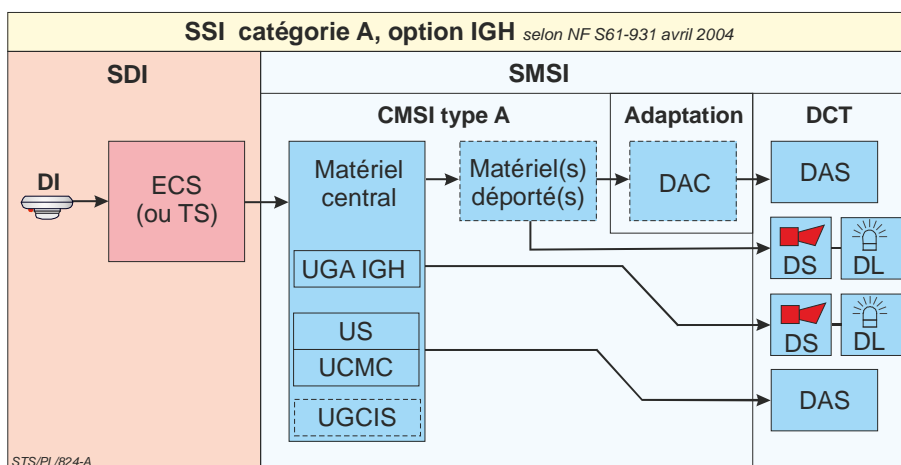
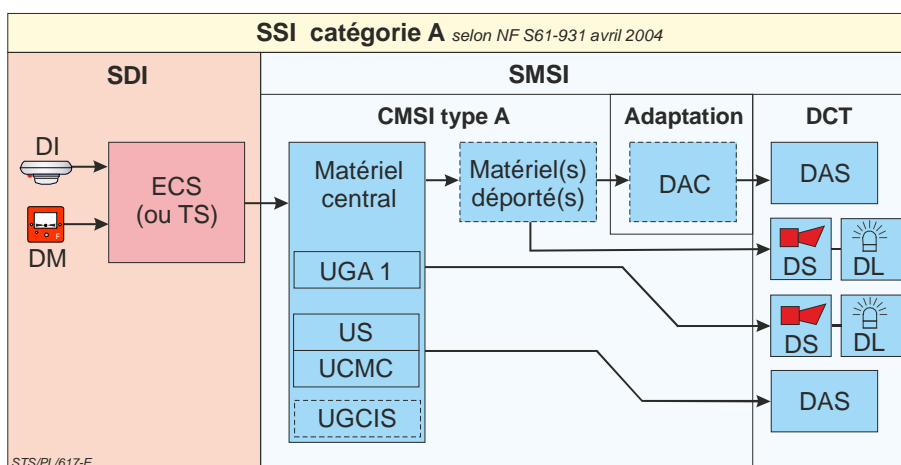
### B.1 Abréviations

<b>ACP</b> <i>Avec Contrôle de Position</i>	<b>TRC</b> <i>Tableau Répétiteur de Confort</i>
<b>AES</b> <i>Alimentation Electrique de Sécurité</i>	<b>TRE</b> <i>Tableau Répétiteur d'Exploitation</i>
<b>C.Aux.</b> <i>Contact Auxiliaire</i>	<b>TS</b> <i>Tableau de Signalisation</i>
<b>CMSI</b> <i>Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie</i>	<b>UGCIS</b> <i>Unité de Gestion Centralisée des Issues de Secours</i>
<b>DAS</b> <i>Dispositif Actionné de Sécurité</i>	<b>UCMC</b> <i>Unité de Commande Manuelle Centralisée</i>
<b>DC</b> <i>Contact Début de Course</i>	<b>UGA</b> <i>Unité de Gestion d'Alarme</i>
<b>DCT</b> <i>Dispositif Commandé Terminal</i>	<b>US</b> <i>Unité de Signalisation</i>
<b>DL</b> <i>Diffuseur Lumineux</i>	<b>USG</b> <i>Unité de Signalisation Générale</i>
<b>DM</b> <i>Déclencheur Manuel</i>	<b>VT</b> <i>Voies de Transmission</i>
<b>DS</b> <i>Diffuseur Sonores</i>	<b>ZDA</b> <i>Zone de Détection Automatique</i>
<b>ECS</b> <i>Equipement de Contrôle et de Signalisation</i>	<b>ZE</b> <i>Zone d'Extinction</i>
<b>EAE</b> <i>Equipement d'Alimentation Electrique</i>	
<b>FC</b> <i>Contact Fin de course</i>	
<b>IEAG</b> <i>Installation d'Extinction Automatique à Gaz</i>	
<b>LC</b> <i>Ligne de Contrôle</i>	
<b>LDSL</b> <i>Ligne des Diffuseurs Sonores/Lumineux</i>	
<b>LT</b> <i>Ligne de Télécommande</i>	
<b>NC</b> <i>Contact Normalement Fermé</i>	
<b>NF</b> <i>Contact Normalement Fermé</i>	
<b>NO</b> <i>Contact Normalement Ouvert</i>	
<b>SCP</b> <i>Sans Contrôle de Position</i>	
<b>SDI</b> <i>Système de Détection Incendie</i>	
<b>SMSI</b> <i>Système de Mise en Sécurité Incendie</i>	
<b>TR</b> <i>Tableau Répétiteur</i>	

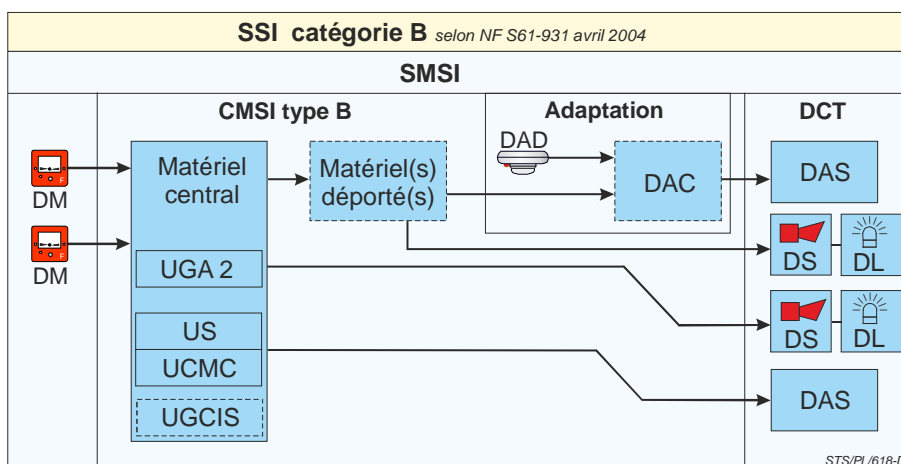
	<b>ANTARES 4</b> GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 7/91
---	---	---

## B.2 Définition

### B.2.1 SSI de catégorie A



### B.2.2 SSI de catégorie B



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 8/91</p>
---	--	--

## C Présentation de l'ANTARES 4

Le matériel **ANTARES 4** est un **Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie** adressable conçu pour répondre aux exigences des normes :

- NFS 61-934 (CMSI),
- NFS 61-935 (US),
- NFS 61-936 (EA),
- NF EN 54-4 (Equipement d'alimentation électrique),
- FDS 61-949 (Commentaires et interprétations).

Selon son type, il s'intègre dans un Système de Sécurité Incendie (SSI) de catégorie A ou B au sens de la norme NFS 61-931.

Il est associable à un ou plusieurs SDI lorsqu'il est configuré en type A.

ANTARES 4 est prévu pour réaliser les fonctions de sécurité suivantes :

- Evacuation (UGA1 ou UGA IGH pour type A et UGA2 uniquement pour type B),
- Compartimentage (CMP),
- Désenfumage (DSF),
- Détection manuelle (DM) uniquement pour le type B.

Ainsi que les sous fonctions suivantes :

- Remise en lumière (pour salles de spectacles, ...)
- Non – arrêt des cabines d'ascenseurs (NAA).

**L'ANTARES 4** est composé d'une unité de traitement BASANT (ce matériel peut être déporté) et d'une unité de commande et de signalisation ESANT (matériel central).





	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 9/91
---	--	---

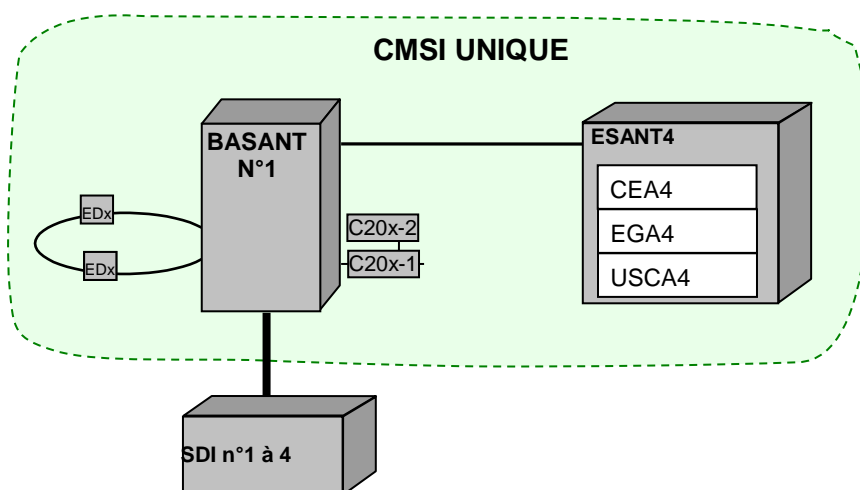
## D Architectures

Le CMSI est constitué d'un ESANT4 et d'au moins un BASANT.

### D.1 Antares 4 de type A

#### D.1.1 Type A - architecture standard

*Exemple de configuration mono CMSI – mono BASANT:*



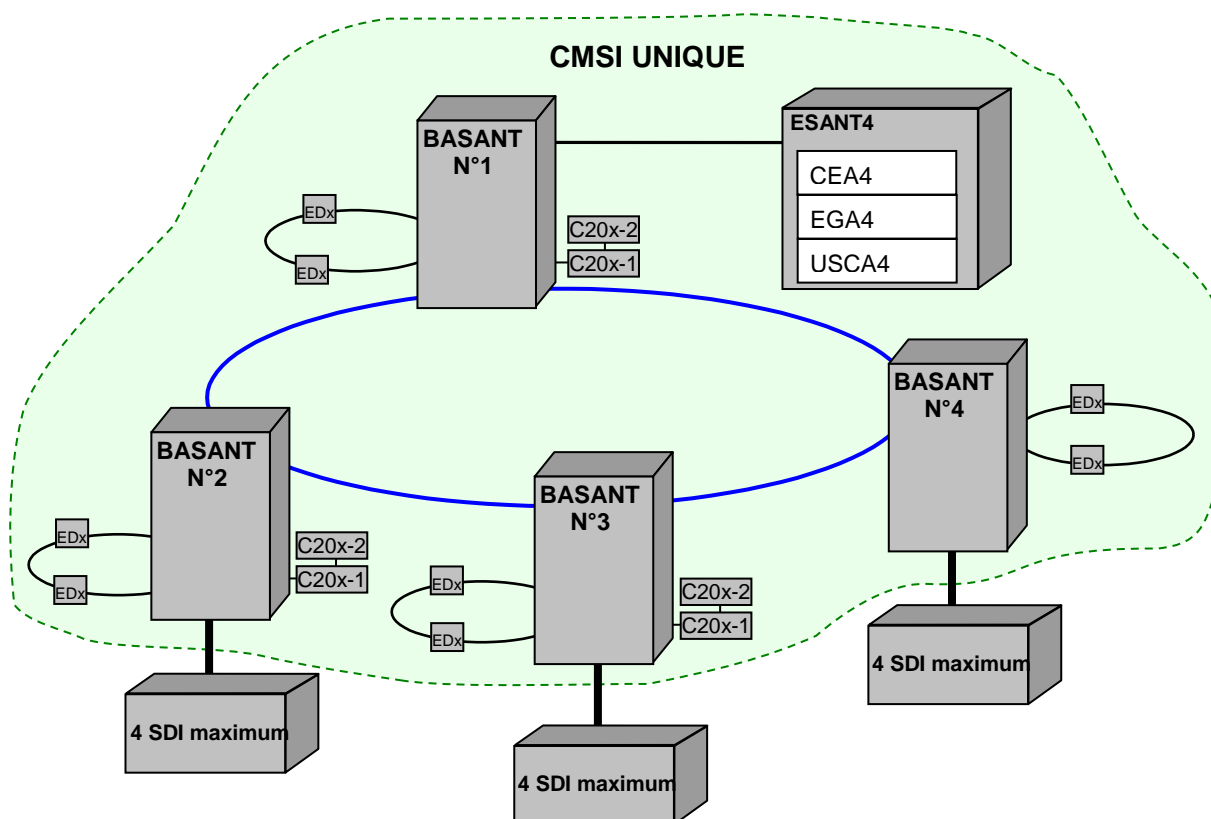
	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 10/91</p>
---	--	---

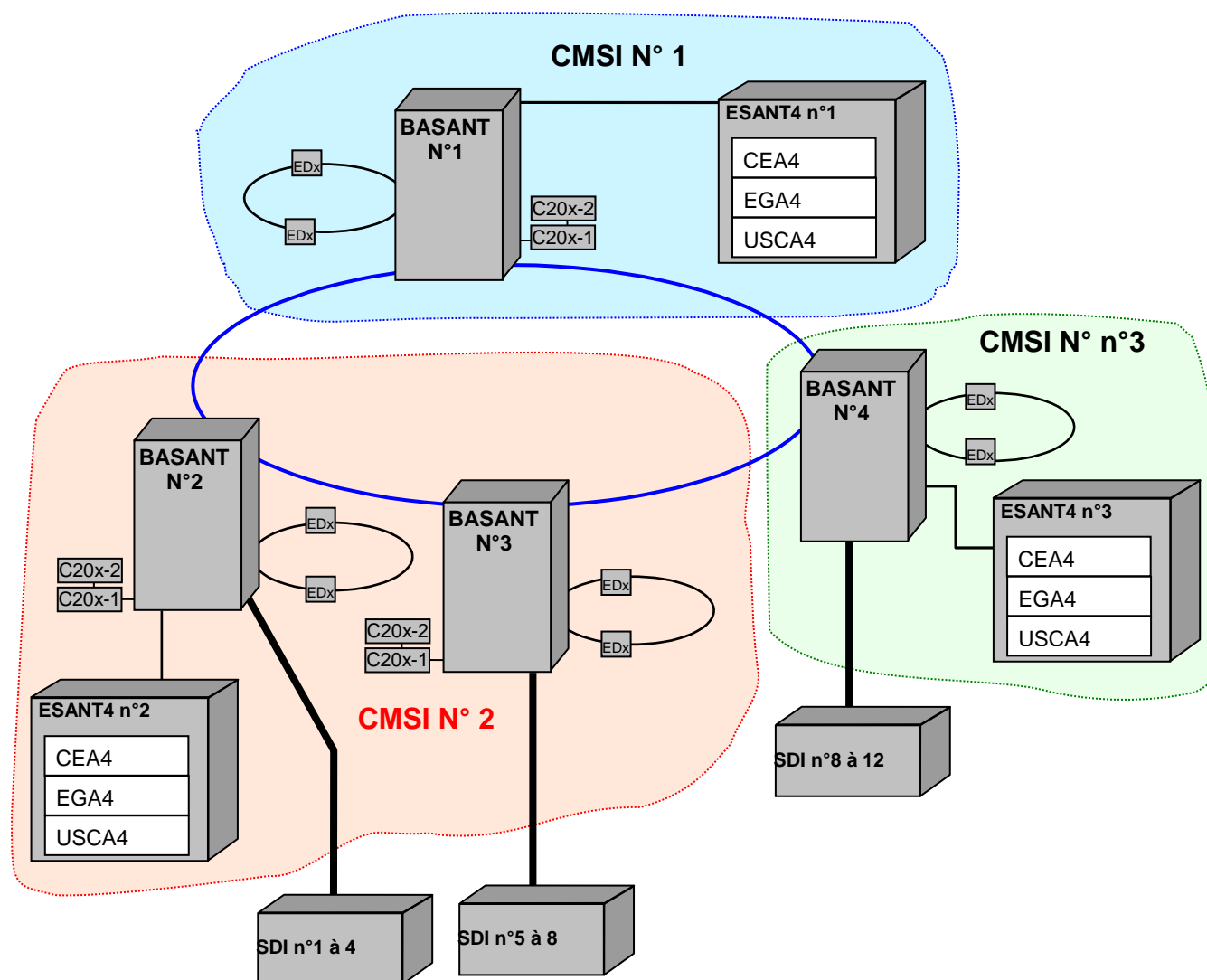
### D.1.2 Type A - architecture en réseau

Deux types de configurations de mise en réseau existent :

- Configuration dite mono CMSI ou plusieurs BASANT sont interconnectés pour constituer un seul CMSI,
- Configuration dite multi CMSI ou plusieurs BASANT sont interconnectés pour constituer plusieurs CMSI.

#### Exemple de configuration mono CMSI – multi BASANT:



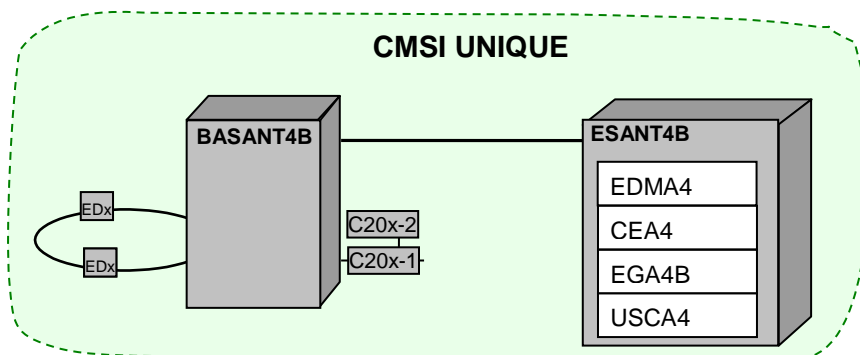
**Exemple de configuration multi CMSI :**

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 12/91</p>
---	--	---

## D.2 Antares 4 de type B

### D.2.1 Type B - architecture standard

*Exemple de configuration mono CMSI – mono BASANT:*

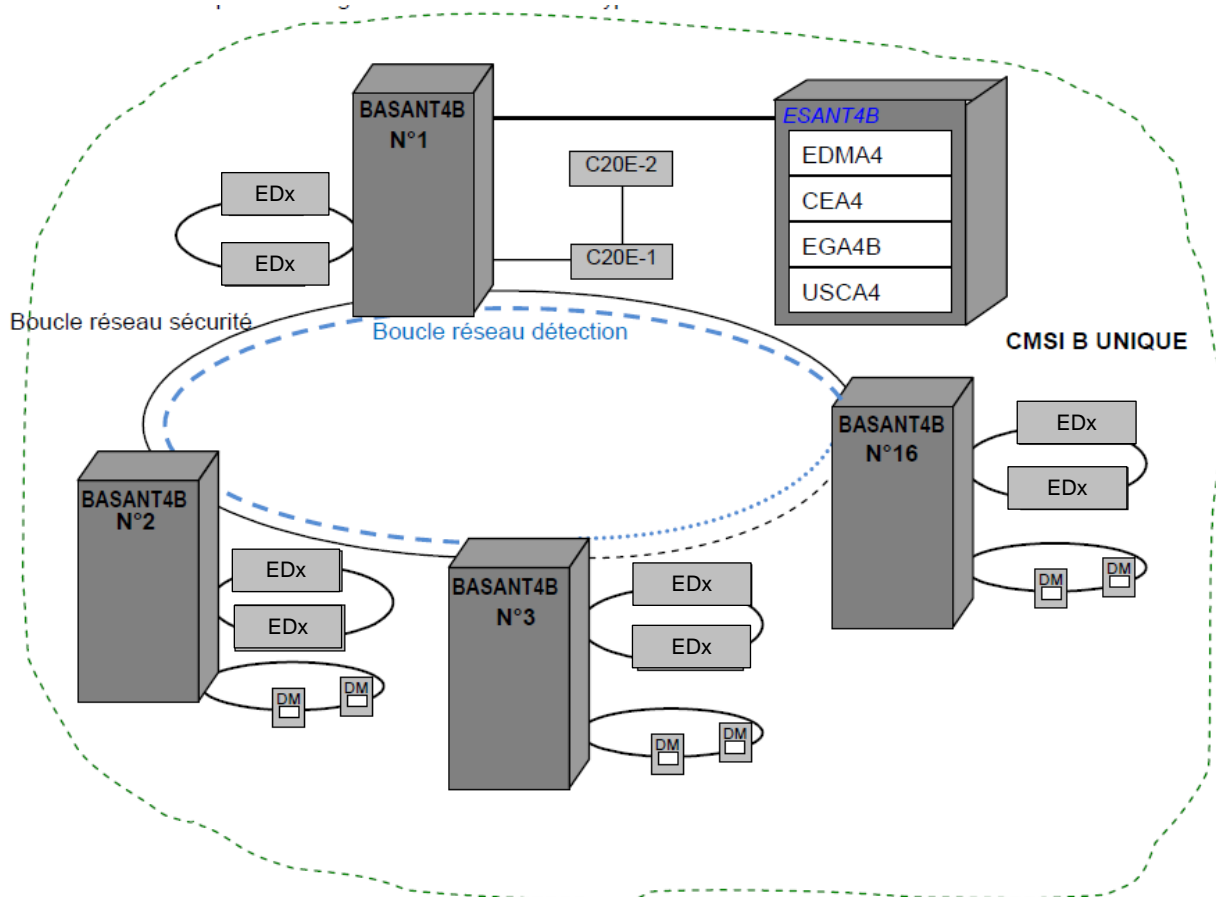


### D.2.2 Type B - architecture en réseau

Deux types de configurations de mise en réseau existent :

- Configuration dite mono CMSI ou plusieurs BASANT4B sont interconnectés pour constituer un seul CMSI,
- Configuration dite multi CMSI ou plusieurs BASANT4B sont interconnectés pour constituer plusieurs CMSI.

*Exemple de configuration mono CMSI – multi BASANT:*

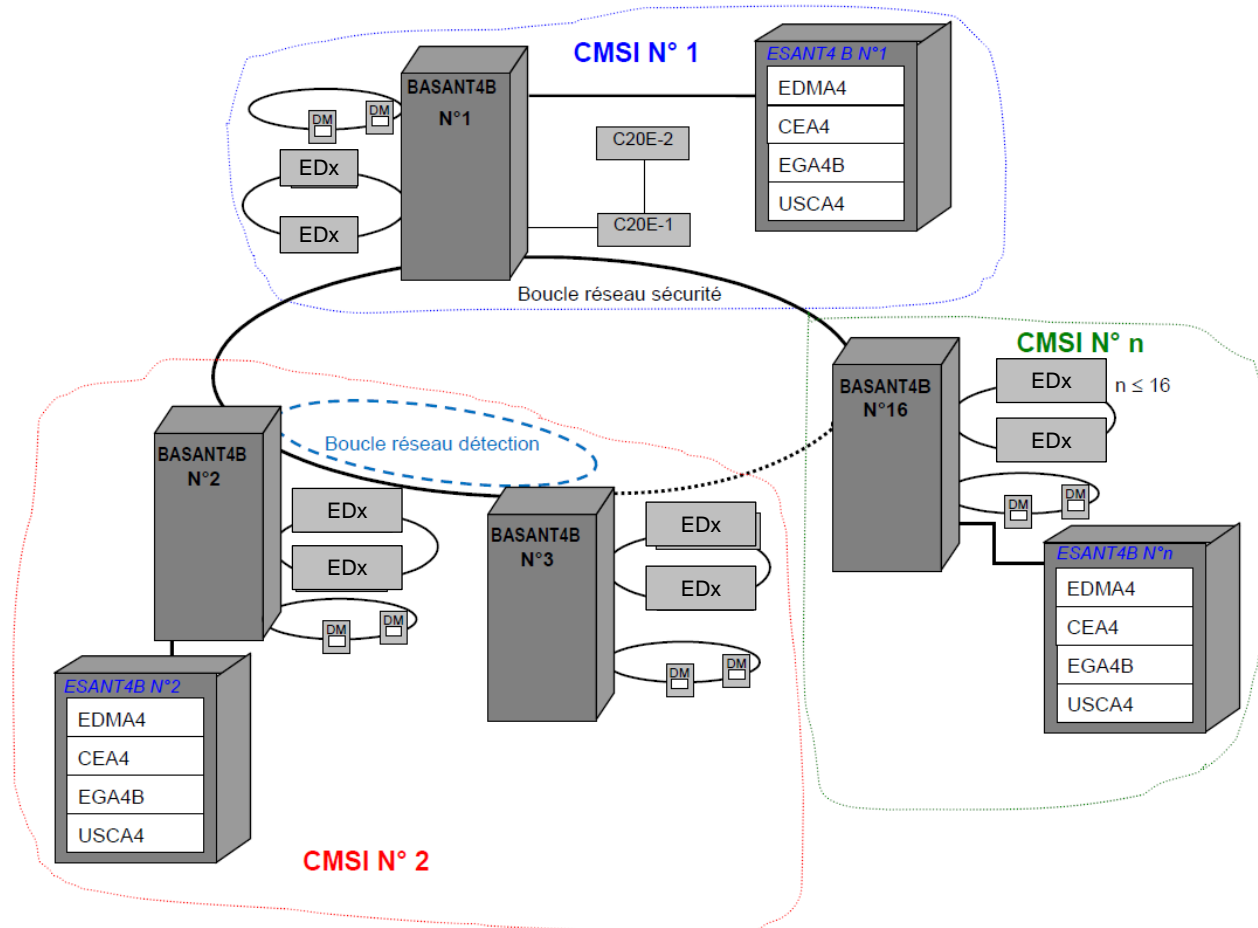


	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 13/91</p>
---	--	---

### Exemple de configuration multi CMSI :



Chaque CMSI Antares 4 de type B doit être constitué au moins d'un ESANT4B et de un ou plusieurs BASANT4B.



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 14/91
---	---	--

## E Capacités du système

### E.1 ANTARES 4 de type A

ANTARES 4 de type A	CMSI standard MONO BASANT	CMSI MULTIBASANT ARCHITECTURE RESEAU
Nombre maximum de BASANT4	1	16 16 CMSI en réseau maximum <sup>①②</sup>
Nombre maximum de fonctions de mise en sécurité	256	4096 (16 x 256) 256 par ESANT <sup>①</sup>
Nombre maximum de facettes	256	16 x 256 <sup>①</sup>
Nombre maximum de Zone de Sécurité ZS	256	16 x 256 256 par ESANT
Nombre maximum de ZA	256 UGA IGH ou 128 UGA1 <sup>③</sup>	16 x (256 UGA IGH ou 128 UGA1) <sup>③</sup>
Nombre maximum de SDI connectés	4	16 <sup>④</sup>
Nombre maximum de points de DI ou de ZD	1000	1000 par CMSI (ESANT4)
Nombre maximum de Zones de déclenchement Zd	384	384 par CMSI (ESANT4)
Nombre maximum de modules EGA4 (USG)	1 + 1 miroir	16 + 16 miroirs
Nombre maximum de modules USCA4	10 + 10 miroirs	160 + 160 miroirs 10 par ESANT
Nombre maximum de modules CEA4	2 par EGA4	64
Nombre maximum d'imprimantes	1 par EGA4 1 EGA4 miroir	32 (16 x 2) 1 par EGA4 1 EGA4 miroir
Nombre maximum de cartes de boucle CGB (par BASANT)	2	32 2 par BASANT
Nombre maximum de voie de transmission rebouclées	4 2 voies par carte CGB	64 4 voies max. par BASANT 2 voies par carte CGB
Nombre maximum d'adresses sur carte(s) de boucle	128 adresses par carte CGB soit 256 adresses maximum	4096 (16 x 2 x 128 ) 256 adresses par BASANT 128 adresses par carte CGB
Nombre maximum d'éléments déportés par carte de boucle	128 à raison d'une adresse par ED	
Nombre maximum de cartes C20R et/ou C20E	2	32 (2 x 16) 2 cartes par BASANT
Nombre maximum d'éléments par carte C20E ou C20R	20	
Nombre adresses d'éléments logiciels	1000	16000 1000 par ESANT4 de base
Nombre maximum d'adresses d'éléments physiques (DAS, relais/entrées C20X, entrées/sorties CPUB)	303 adresses <b>CGB</b> : 256 adresses (2x128 adresse des éléments déportés) <b>C20x</b> (C20R ou C20E) : 40 adresses (2x20 ad.) <b>CPUB</b> : 7 adresses (4 entrées, 3 sorties (2 relais + 1 ligne)	4848 (16 x 303)
Nombre maximum de DCT	2048	32768 2048 par CMSI <sup>①</sup>
Nombre maximum de DAS	1024	16384 1024 par CMSI <sup>①</sup>
<sup>①</sup> Selon « Règlement de la marque NF – Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie » Annexe 1 du règlement N°143 – Référentiel de Certification et Définitions- §1.4.Limite de capacité Les Centralisateurs de mise en Sécurité Incendie ne peuvent gérer plus de : • 256 fonctions de mise en sécurité incendie (tout type de fonction)		

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 15/91
---	---	--

ANTARES 4 de type A	CMSI standard MONO BASANT	CMSI MULTIBASANT ARCHITECTURE RESEAU
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1024 dispositifs actionnés de sécurité D.A.S.</li> <li>• 2048 dispositifs commandés terminaux D.T.C.</li> </ul> <p>Cette limitation de la capacité d'un Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie certifié peut amener, lors de la mise en œuvre d'un S.M.S.I., l'emploi de plusieurs Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie sur un même site.</p> <p>② 1 CMSI = 1 ESANT4 (<u>Attention</u> !!! Les ESANT4 miroirs ne comptent pas)</p> <p>③ La facette UGA1 prend 2 emplacements physiques</p> <p>④ Dans limite 4 SDI par BASANT</p>		

### E.1.1 Type A - système mono CMSI mono BASANT

Mono CMSI mono BASANT	
Nbre de CMSI (ESANT4)	1
Nbre de BASANT4	1
Nbre de miroir	1
Nbre de CEA4	4 (2 par ESANT4)
Nbre max. de SDI ①	4 ①
Nbre max. d'Eléments Activeurs	1000
Nbre max d'adresses d'éléments physiques (adresses d'EDx)	256
Capacité de la configuration	256 fonctions 1024 DAS 2048 DCT
① Liaison RS422 – protocole JBUS	

### E.1.2 Typa A - système mono CMSI multi BASANT


Mono CMSI multi BASANT	
Nbre de CMSI (ESANT)	1
Nbre de BASANT	16
Nbre de miroir	1
Nbre de CEA4	4 (2 par ESANT)
Nbre max. de SDI ①	16 (4 par BASANT) ①
Nbre max. d'Eléments Activeurs	1000 pour l'ensemble du réseau
Nbre max d'adresses d'éléments physiques (adresses d'EDx)	4096 (256 par BASANT)
Capacité de la configuration	256 fonctions 1024 DAS ② 2048 DCT ②
① Liaison RS422 – protocole JBUS ② Limite normative	

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 16/91
---	--	--

### E.1.3 Type A - système multi CMSI multi BASANT

Multi CMSI	
Nbre de CMSI (ESANT)	16
Nbre de BASANT	16
Nbre de miroirs	16 à concurrence d'un par CMSI (ESANT)
Nbre max. de SDI ①	16 (4 par BASANT) ①
Nbre max. d'Eléments Activeurs	16000 à concurrence de 1000 par CMSI (ESANT)
Nbre max d'adresses d'éléments physiques (adresses d'EDx)	4096 (256 par BASANT)
Capacité de la configuration	4096 fonctions (256/CMSI) 16384 DAS (1024/CMSI) ② 32768 DCT (2048/CMSI) ②
① Liaison RS422 – protocole JBUS	
② Limite normative	



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 17/91
---	---	--

## E.2 ANTARES 4 de type B

ANTARES 4 de type B	CMSI standard MONO BASANT	CMSI MULTIBASANT ARCHITECTURE RESEAU
Nombre maximum de BASANT4B	1	16 16 CMSI en réseau maximum <sup>①②</sup>
Nombre maximum de fonctions de mise en sécurité	256	4096 (16 x 256) 256 par ESANT <sup>①</sup>
Nombre maximum de facettes EGA4 de base	256	16 x 256 <sup>①</sup>
Nombre maximum de facettes EGA4 miroir	256 miroirs	16 x 256 miroirs <sup>①</sup>
Nombre maximum de Zone de Sécurité ZS	256	16 x 256 256 par ESANT
Nombre maximum de ZA	128 UGA2 <sup>③</sup>	16 x 128 UGA2 <sup>③</sup>
Nombre maximum de points de DM ou de ZDM matricés	1000	1000 par CMSI (ESANT4B)
Nombre maximum de Zones de déclenchement Zd	384	384 par CMSI (ESANT4B)
Nombre maximum de modules EDMA4	1 + 1 miroir (FAV déportée)	16 + 16 miroirs (FAV déportée)
Nombre maximum de modules EGA4B (USG)	1 + 1 miroir	16 + 16 miroirs
Nombre maximum de modules USCA4	10 + 10 miroirs	160 + 160 miroirs 10 par ESANT4B
Nombre maximum de modules CEA4	2 par EGA4B	64
Nombre maximum d'imprimantes	1 par EGA4B + 1 par EDMA4 (1 par EGA4B miroir + 1 par EDMA4 miroir (FAV déportée))	32 (16 x 2) + 32 (16 x 2) 1 par EGA4 + 1 par EDMA4 1 EGA4 miroir + 1 par EDMA4 miroir
Nombre maximum de cartes de détection MG2B	Carte mère MB2B + 3 MG2B optionnelles	16 x (carte mère MB2B + 3 MG2B optionnelles)
Nombre maximum de circuits de détection manuelle	8 boucles ou 16 lignes	16 x (8 boucles ou 16 lignes)
Nombre maximum d'adresses par carte de détection	256 par carte de détection en mode boucle 128 par carte de détection en mode lignes ouverts	
Nombre maximum de DM	1024 en boucle ou 512 en ligne	16 x (1024 en boucle ou 512 en ligne)
Nombre maximum de cartes C20R liées à la détection	2	32
Nombre maximum de cartes de boucle CGB (par BASANT4B – carte CPUB)	2	32 2 par BASANT4B
Nombre maximum de voie de transmission rebouclées	4 2 voies par carte CGB	64 4 voies max. par BASANT 2 voies par carte CGB
Nombre maximum d'adresses	128 adresses par carte CGB soit 256 adresses maximum	4096 (16 x 2 x 128) 256 adresses par BASANT 128 adresses par carte CGB
Nombre maximum d'éléments déportés par carte de boucle	128 à raison d'une adresse par ED	
Nombre maximum de cartes C20R et/ou C20E	2	32 (2 x 16) 2 cartes par BASANT4B
Nombre maximum d'éléments par carte C20E ou C20R	20	
Nombre adresses d'éléments logiciels	1000	16000 1000 par ESANT4B de base

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 18/91
---	---	--

ANTARES 4 de type B	CMSI standard MONO BASANT	CMSI MULTIBASANT ARCHITECTURE RESEAU
Nombre maximum d'adresses d'éléments physiques (DAS, relais/entrées C20X, entrées/sorties CPUB)	303 adresses <b>CGB : 256</b> adresses (2x128 adresse des éléments déportés) <b>C20x</b> (C20R ou C20E) : <b>40</b> adresses (2x20 ad.) <b>CPUB : 7</b> adresses (4 entrées, 3 sorties (2 relais + 1 ligne))	4848 (16 x 303)
Nombre maximum de DCT	2048	32768 2048 par CMSI ①
Nombre maximum de DAS	1024	16384 1024 par CMSI ①
<p>1) Selon « Règlement de la marque NF – Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie » Annexe 1 du règlement N°143 – Référentiel de Certification et Définitions- §1.4.Limite de capacité Les Centralisateurs de mise en Sécurité Incendie ne peuvent gérer plus de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 256 fonctions de mise en sécurité incendie (tout type de fonction)</li> <li>• 1024 dispositifs actionnés de sécurité D.A.S.</li> <li>• 2048 dispositifs commandés terminaux D.T.C.</li> </ul> <p>Cette limitation de la capacité d'un Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie certifié peut amener, lors de la mise en œuvre d'un S.M.S.I., l'emploi de plusieurs Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie sur un même site.</p> <p>2) 1 CMSI = 1 ESANT4B (<u>Attention</u> !!! Les ESANT4B miroirs ne comptent pas)</p> <p>3) La facette UGA2 prend 2 emplacements physiques (une colonne)</p> <p>4) Dans limite 4 SDI par BASANT4</p>		

<p>① Selon « Règlement de la marque NF – Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie » Annexe 1 du règlement N°143 – Référentiel de Certification et Définitions- §1.4.Limite de capacité Les Centralisateurs de mise en Sécurité Incendie ne peuvent gérer plus de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 256 fonctions de mise en sécurité incendie (tout type de fonction)</li> <li>• 1024 dispositifs actionnés de sécurité D.A.S.</li> <li>• 2048 dispositifs commandés terminaux D.T.C.</li> </ul> <p>Cette limitation de la capacité d'un Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie certifié peut amener, lors de la mise en œuvre d'un S.M.S.I., l'emploi de plusieurs Centralisateurs de Mise en Sécurité Incendie sur un même site.</p> <p>② 1 CMSI = 1 ESANT4 (<u>Attention</u> !!! Les ESANT4 miroirs ne comptent pas)</p> <p>③ La facette UGA1 prend 2 emplacements physiques</p> <p>④ Dans limite 4 SDI par BASANT</p>
---

## E.2.1 Type B - système mono CMSI mono BASANT

Mono CMSI mono BASANT	
Nbre de CMSI (ESANT4B)	1
Nbre de BASANT4B	1
Nbre de miroir	1
Nbre de CEA4	4 (2 par ESANT4B)
Nbre max. de DM (mode point) ou de ZDM (mode zone). Nbre max. d'Eléments Activeurs	1000
Nbre max. d'adresses d'éléments physiques de détection (nombre d'adresse de DM)	1024
Nbre max d'adresses d'éléments physiques de sécurité (adresses d'EDx)	256
Capacité de la configuration	256 fonctions 1024 DAS 2048 DCT

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 19/91
---	--	--

## E.2.2 Typa B - système mono CMSI multi BASANT

Mono CMSI multi BASANT	
Nbre de CMSI (ESANT4B)	1
Nbre de BASANT4B	16
Nbre de miroir	1
Nbre de CEA4	4 (2 par ESANT4B)
Nbre max. de DM (mode point) ou de ZDM (mode zone). Nbre max. d'Eléments Activeurs	1000 pour l'ensemble du réseau
Nbre max. d'adresses d'éléments physiques de détection (nombre d'adresse de DM)	16384 (16 x 1024)
Nbre max d'adresses d'éléments physiques de sécurité (adresses d'EDx)	4096 (256 par BASANT) ①
Capacité de la configuration	256 fonctions 1024 DAS ① 2048 DCT ①
① Limite normative 1024 DAS, 2048 DCT	

## E.2.3 Type B - système multi CMSI multi BASANT

Multi CMSI	
Nbre de CMSI (ESANT4B)	16
Nbre de BASANT4B	16
Nbre de miroirs	16 à concurrence d'un par CMSI (ESANT4B)
Nbre de CEA4	32 (2 par ESANT4B)
Nbre max. de DM (mode point) ou de ZDM (mode zone). Nbre max. d'Eléments Activeurs	16000 à concurrence de 1000 par CMSI (ESANT4B)
Nbre max. d'adresses d'éléments physiques de détection (nombre d'adresse de DM)	16384 (16 x 1024)
Nbre max d'adresses d'éléments physiques (adresses d'EDx)	4096 (256 par BASANT) ①
Capacité de la configuration	4096 fonctions (256/CMSI) 16384 DAS (1024/CMSI) ① 32768 DCT (2048/CMSI) ①
① Limite normative 1024 DAS, 2048 DCT	

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 20/91
---	--	--

## F Liaison SDI (uniquement Antares 4 de type A)

### F.1 SDI compatible

SDI	Liaison	Interrogation par :	
		Points DI	Zones DI
TS NOVA-VEGA	RS422	oui <sup>①</sup>	NON
ECS PROXIMA			
MDIP/1 avec RJBUS	RS422	oui	NON
MDIP/1 avec RJBUS/2	RS422	oui	NON
MDIP/2 avec RJBUS-REP	RS422	oui	oui
ECS ALTAÏR			
MCUB tous les versions	RS422	oui	NON
CPUB version < V6.03	RS422	oui	NON
CPUB version ≥ V6.03	RS422	oui	oui
ECS FORTE S	RS422	oui	oui
ECS MEZZO S	RS422	oui	oui
ECS MEZZO 2 S	RS422	oui	oui
ECS PIANO S	Via les relais	NON	oui <sup>②</sup>
<p>① L'importation la base des données NOVA-VEGA est impossible. Nécessite l'utilisation d'une base de données ALTAÏR (la base de données "DI TYPE" par exemple)</p> <p>② Via les relais de la carte R12P2 uniquement</p>			

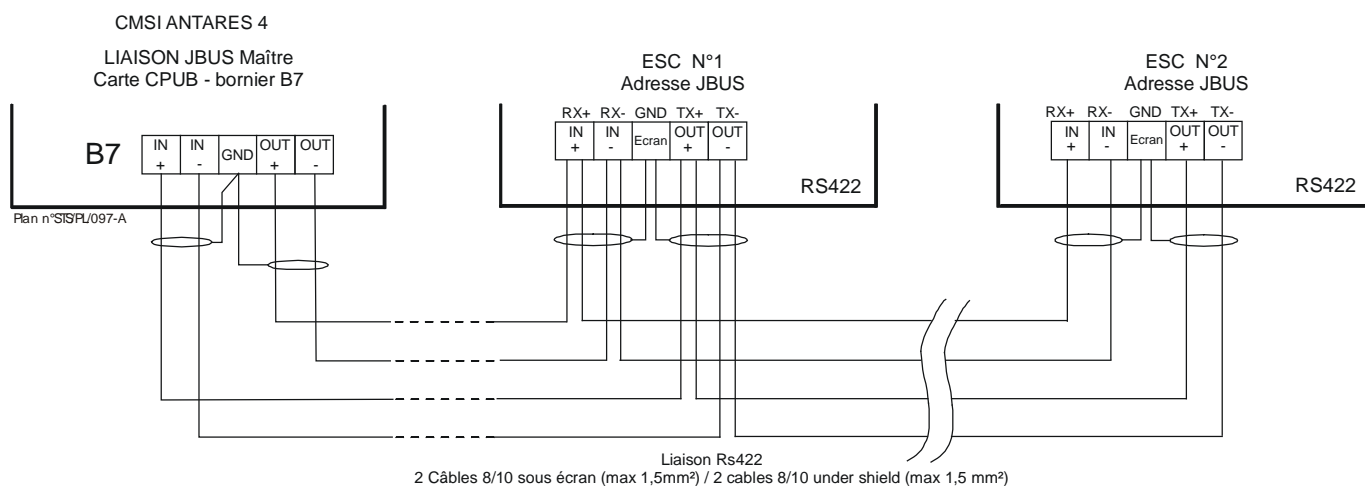
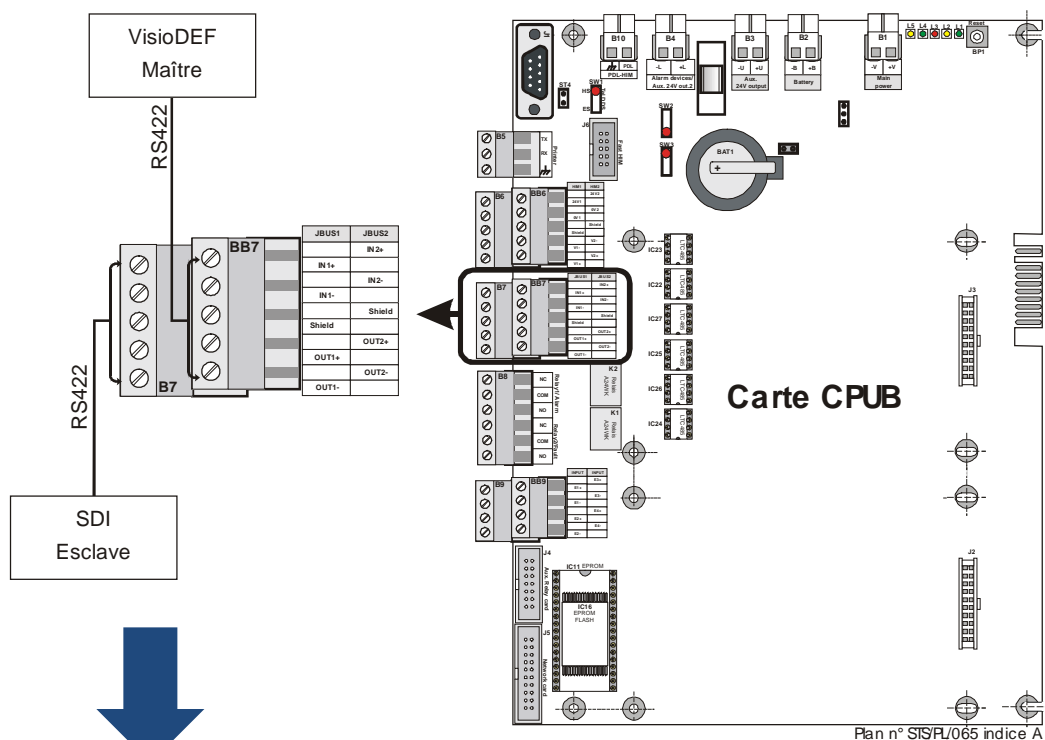


## ANTARES 4

### GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 21/91

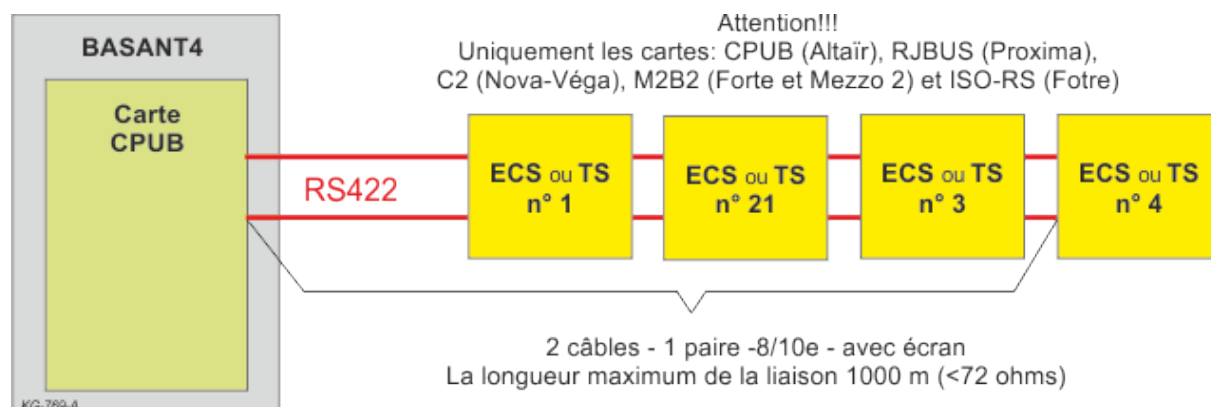
## F.2 Principe de raccordement de la liaison RS422 entre le BASANT et les ECS



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 22/91
---	--	--

### F.3 Limites techniques

Un BASANT peut gérer 4 ECS/TS au maximum.  
Attention!!! 1 ForBox = 1ECS/TS



ECS ou TS	Raccordement			Remarques
	Nom du module	Bornier Voie 1	Bornier Voie 2	
NOVA	NOVA C2	RS422	RS422	Voir NOTAS 3 et 4
NOVA-VEGA	NOVA C2	RS422	RS422	Voir NOTAS 3 et 4
ALTAÏR	CPUB/MCUB	B7	BB7	Voir NOTAS 1, 2 et 3
PROXIMA	RJBUS (module optionnel)	V1	V2	Voir NOTAS 1,3 et 5

#### **NOTA 1** (ALTAÏR et PROXIMA)

Le numéro d'esclave JBUS est saisi dans les données de site et téléchargé dans l'ECS.

#### **NOTA 2** (ALTAÏR)

La numérotation suit une règle particulière. En effet, la saisie d'une adresse réserve automatiquement les 4 adresses suivantes

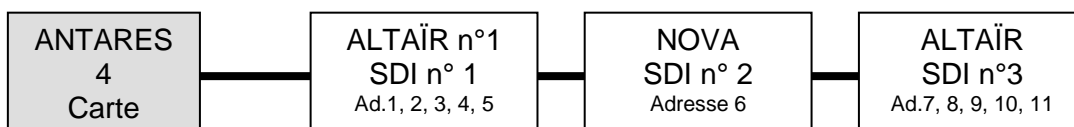
- adresse saisie dans les données de site : 1 ; adresses réservées : 1, 2, 3, 4, 5
- adresse saisie dans les données de site : 3 ; adresses réservées : 3, 4, 5, 6, 7

#### **NOTA 3** (NOVA, NOVA-VEGA, ALTAÏR et PROXIMA)

Des précautions sont à prendre si plusieurs esclaves sont raccordés au CMSI

Exemple :

- ALTAÏR (SDI n°1) adresses saisie 1 ; adresses réservées : 1, 2, 3, 4, 5 → la prochaine adresse disponible est l'adresse 6
- NOVA (SDI n°2) adresse 6, puisque 2,3,4,5 réservées par ALTAÏR (SDI n°1)
- ALTAÏR (SDI n°3) adresse saisie 7 ; adresses réservées : 7, 8, 9, 10, 11 → la prochaine adresse disponible est l'adresse 12



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 23/91
---	---	--

**NOTA 4** (NOVA et NOVA-VEGA)

Adresse et vitesse permutable par micro-interrupteurs sur NOVA AB ou NOVA ABV.

Réserve une seule adresse (voir NOTA 3).

**NOTA 5** (PROXIMA)

SW1 sur position « OFF » (1 à 8)

SW2 et SW3 sur position « JBUS »

Réserve une seule adresse (voir NOTA 3).

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 24/91</p>
---	--	---

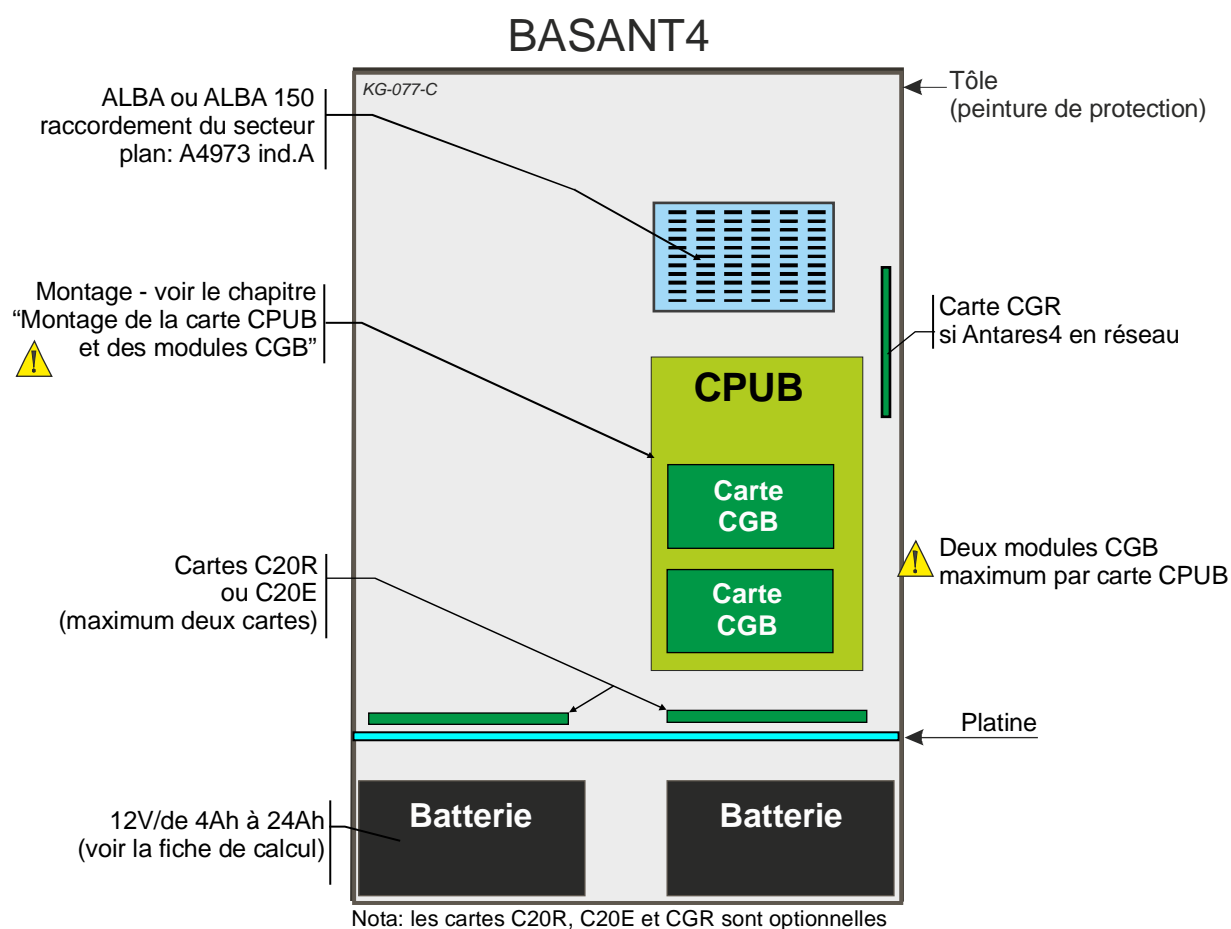
## G BASANT4

La base ANTARES 4 intègre l'alimentation et les équipements de traitement d'informations.

### G.1 Antares 4 de type A – BASANT4

Ce module doit obligatoirement être complété au minimum par le module EGA4.

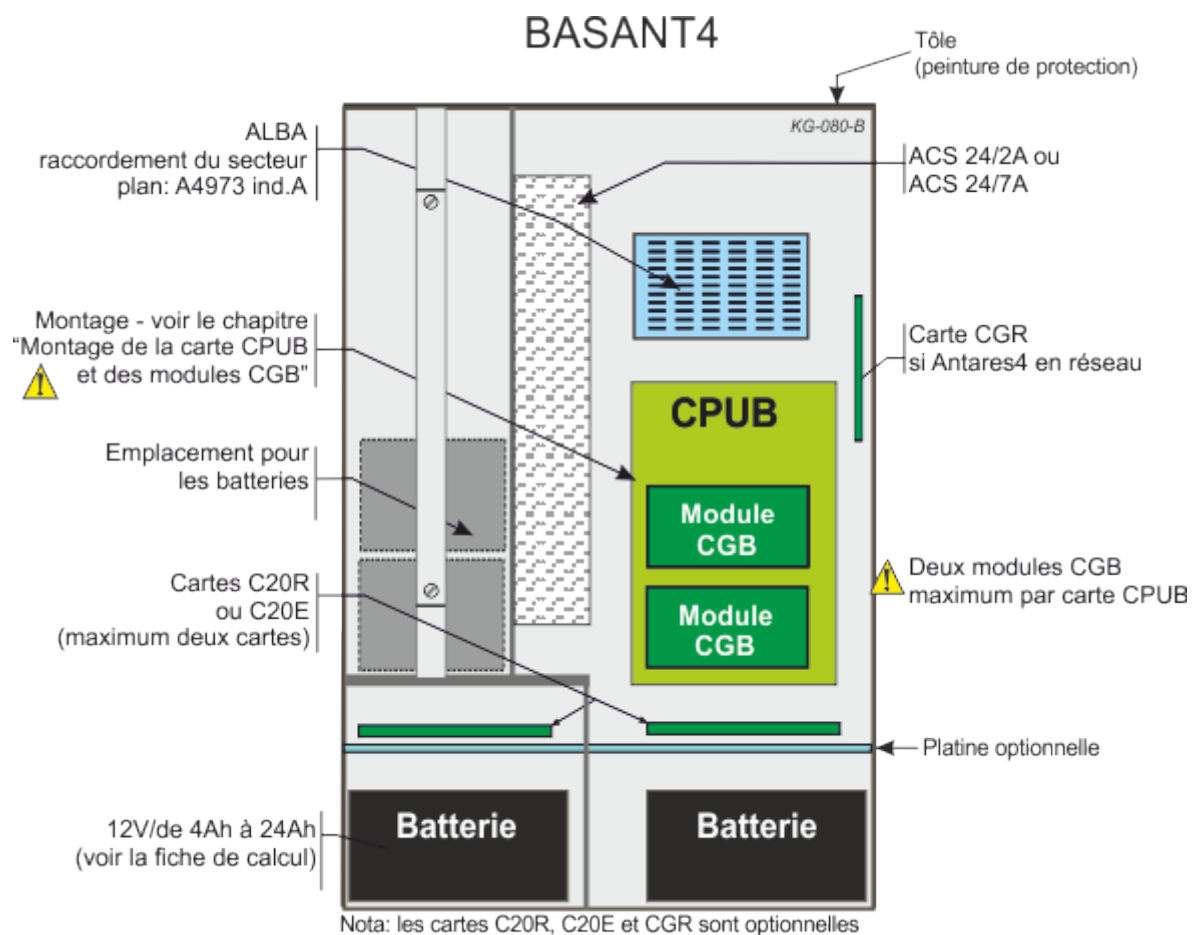
#### G.1.1 Coffret BASANT4 de type A sans support AES





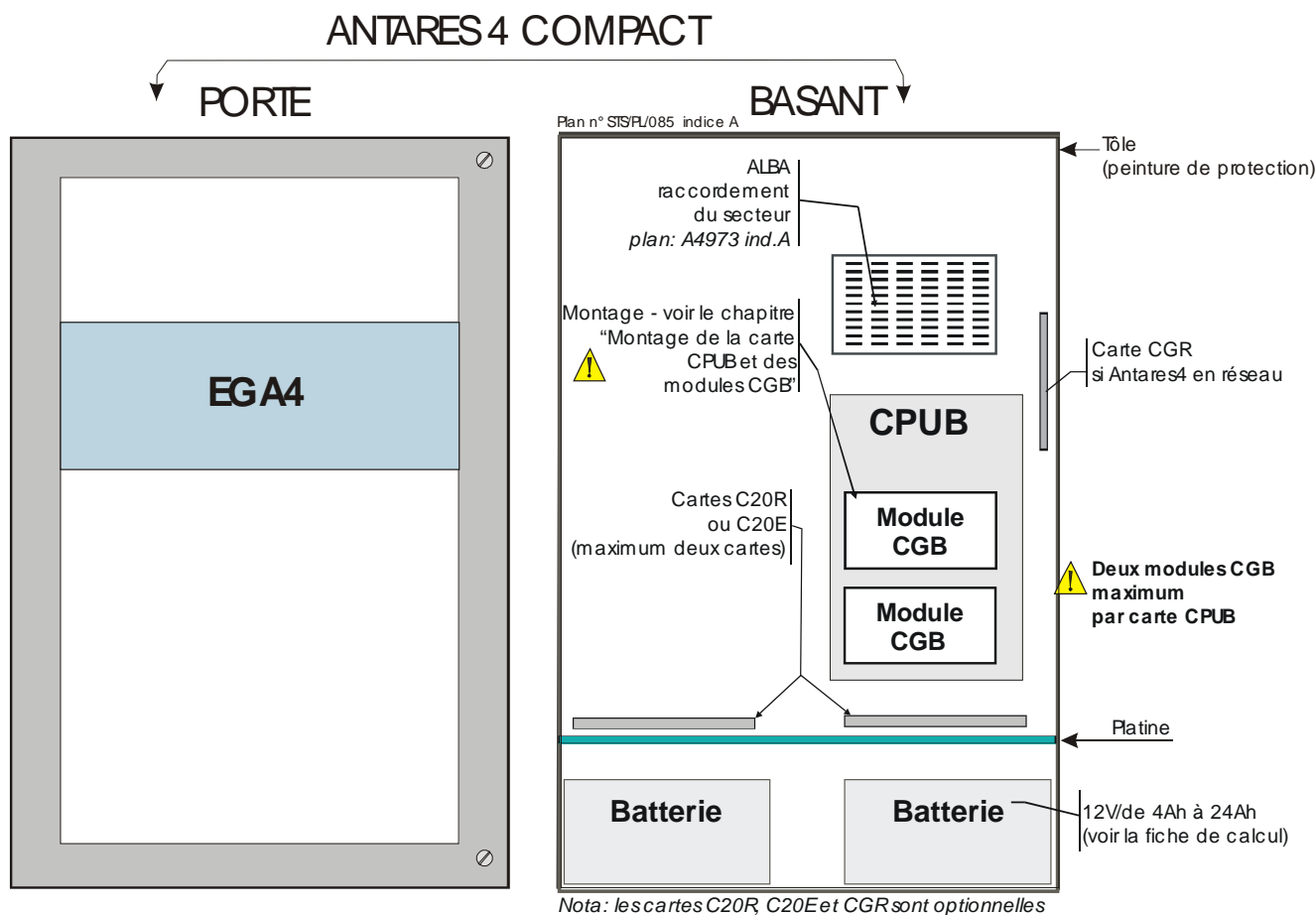
	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 25/91</p>
---	--	---

## G.1.2 Coffret BASANT4 de type A avec le support AES



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 26/91</p>
---	--	---

### G.1.3 Antares 4 de type A compact Basant4 + le module EGA4 + la porte permettant intégrer les modules de gestion de facettes (USCA4) et l'option – la console (CEA4)

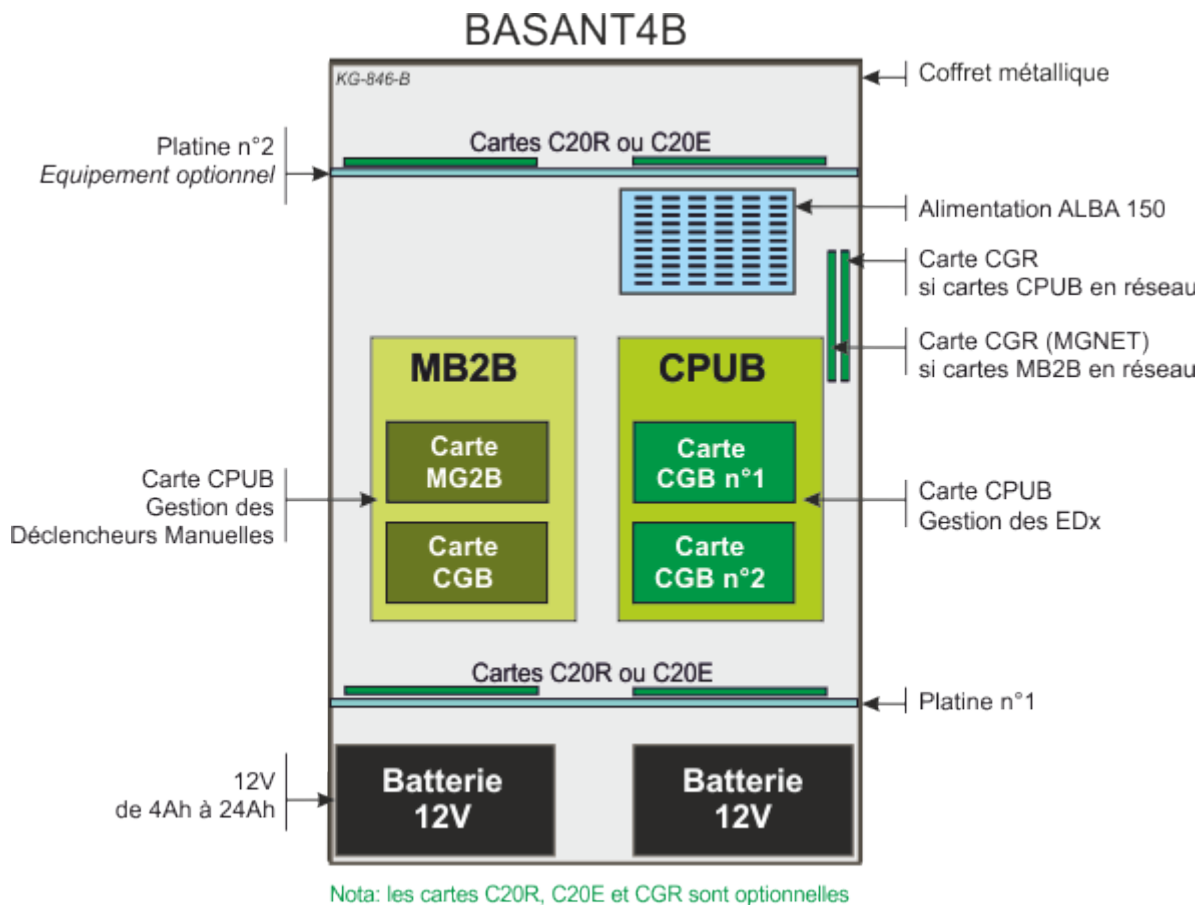


Les portes sont réversibles. Par défaut, les portes des coffrets sont livrées avec pivot à gauche, et fermeture à droite.

Pour inverser le sens d'ouverture de la porte :

- Dévisser en haut et en bas à gauche les 2 vis de pivot et retirer le capot.
- Démonter le module EGA4, et le remonter dans l'autre sens.
- Extraire les 2 réceptacles des pattes à droite du châssis, et les positionner sur les pattes à gauche du châssis.
- Mettre la vis de pivot en haut à droite, positionner le capot puis mettre la vis de pivot en bas à droite.

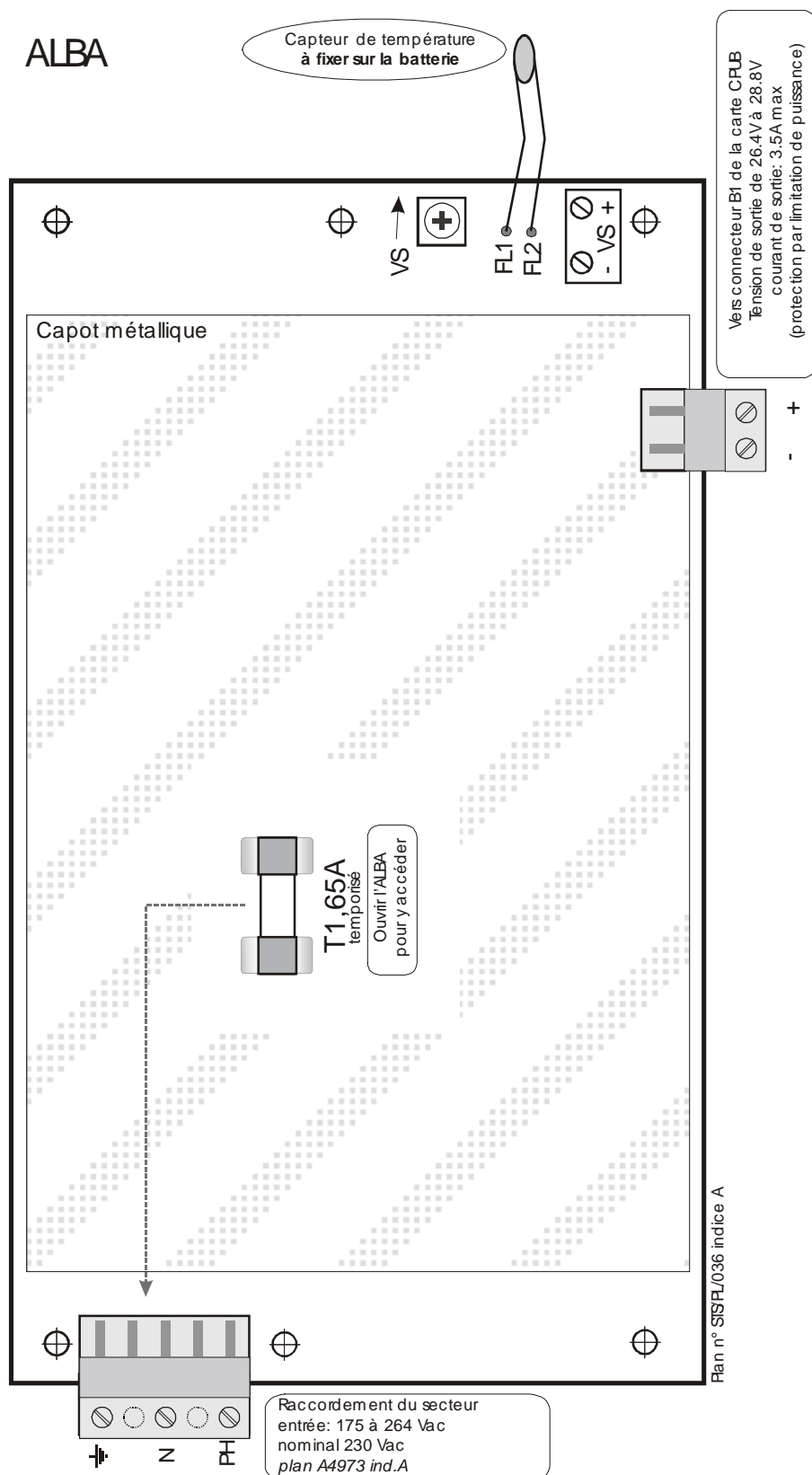
## G.2 Antares 4 de type B – BASANT4B



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 28/91</p>
---	--	---

## H Alimentation

### H.1 Alimentation ALBA



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 29/91
---	--	--

## H.2 Test des batteries (étanches au plomb) et contrôle du chargeur

### H.2.1 Test des batteries

Pour tester les batteries d'un système, il est **impératif** de les tester déconnectées de ce système, une par une et **avant tout essai d'autonomie**.

Procédure à suivre pour tester chacune des batteries :

- déconnecter complètement la batterie à tester ;
- mesurer la tension de la batterie qui devrait être aux alentours de 13V quand elle est bien chargée ;
- mettre une résistance de 10 Ohms entre les bornes + et - de la batterie et mesurer la tension de la batterie (figure 1).

Si la tension de la batterie chute très rapidement en dessous de 11 Volts (phénomène observable en moins d'une minute), la batterie est à changer.

Sur un système comportant plusieurs batteries, si une des batteries est défectueuse, il faut remplacer la totalité des batteries.

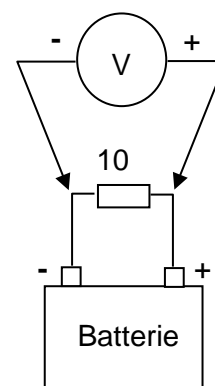


Figure 1

Exemple :

Soit un CMSI ANTARES 4 comportant une alimentation 24V avec 2 batteries 12V / 17Ah et une alimentation 48V avec 4 batteries 12V / 24Ah.

**Une des batteries de l'alimentation 48V est défectueuse : remplacer les 4 batteries 12V / 24Ah.**

Après avoir remplacé des batteries, il faut toujours s'assurer du bon fonctionnement du chargeur.

### H.2.2 Test du chargeur

Pour tester un chargeur, il suffit de s'assurer qu'il débite du courant lorsque les batteries sont raccordées.

Pour ce faire, insérer un ampèremètre en série avec les batteries (figure 2).

**Le courant mesuré doit être positif sinon ce sont les batteries qui débitent du courant vers le chargeur.**

Le courant mesuré est proportionnel à l'état de charge de la batterie. Si la batterie est bien chargée, le courant de charge sera faible et inversement.

Nota : sur les chargeurs DEF, si un défaut batterie est présent (batteries déconnectées ou défectueuses) le chargeur ne délivre ni tension ni courant.

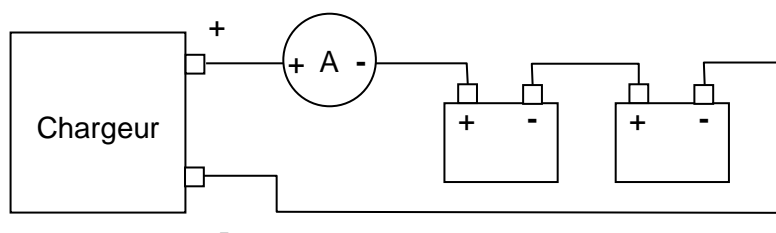


Figure 2



# ANTARES 4

## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 30/91

### I Cartes CPUB/0 et CPUB/1



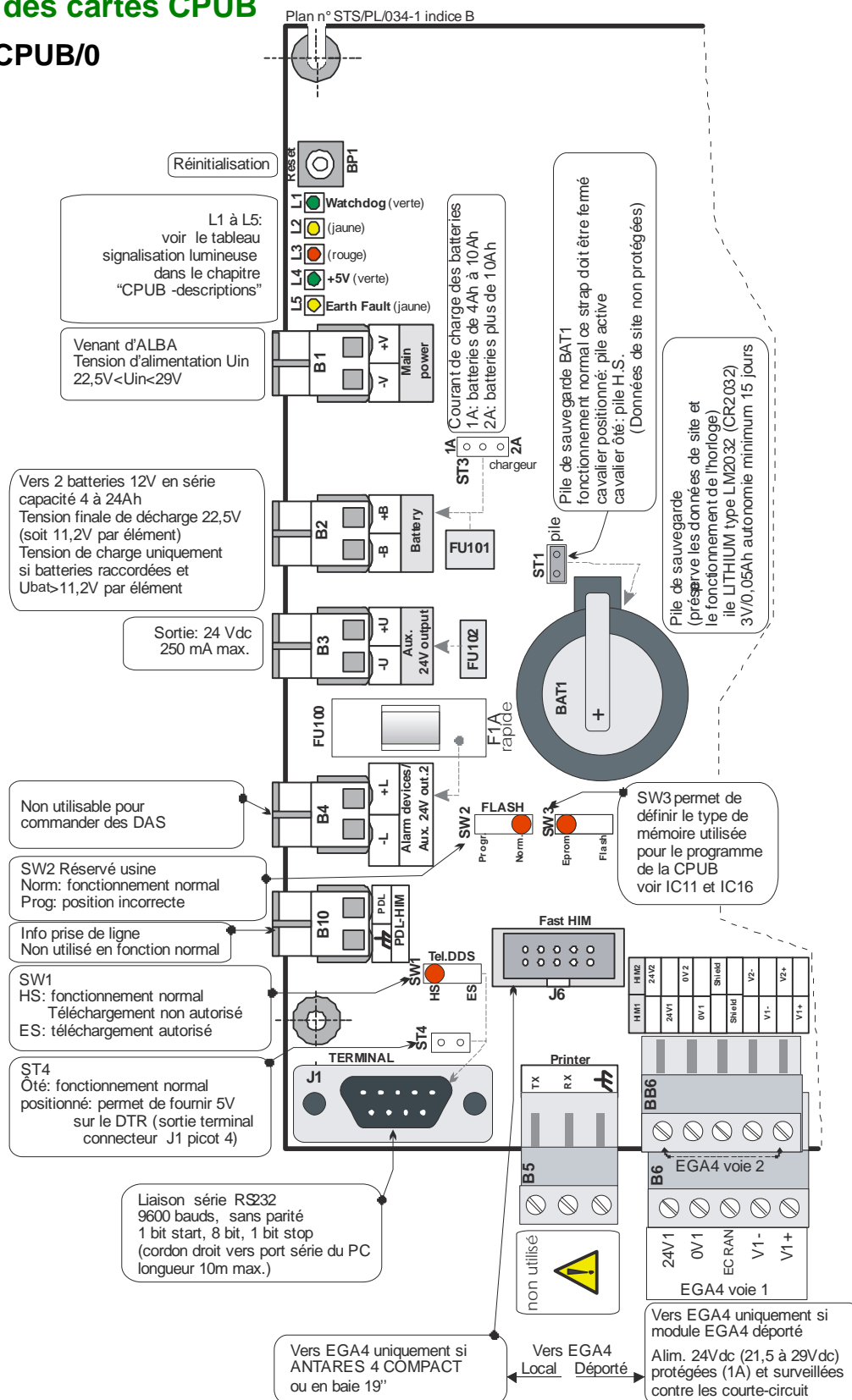
Attention :

La version logicielle logiciel du module EGA4 doit être compatible avec la version logicielle logiciel de la carte CPUB.

Voir le tableau « Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 » (chapitre « Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)

### I.1 Plans des cartes CPUB

#### I.1.1 Carte CPUB/0



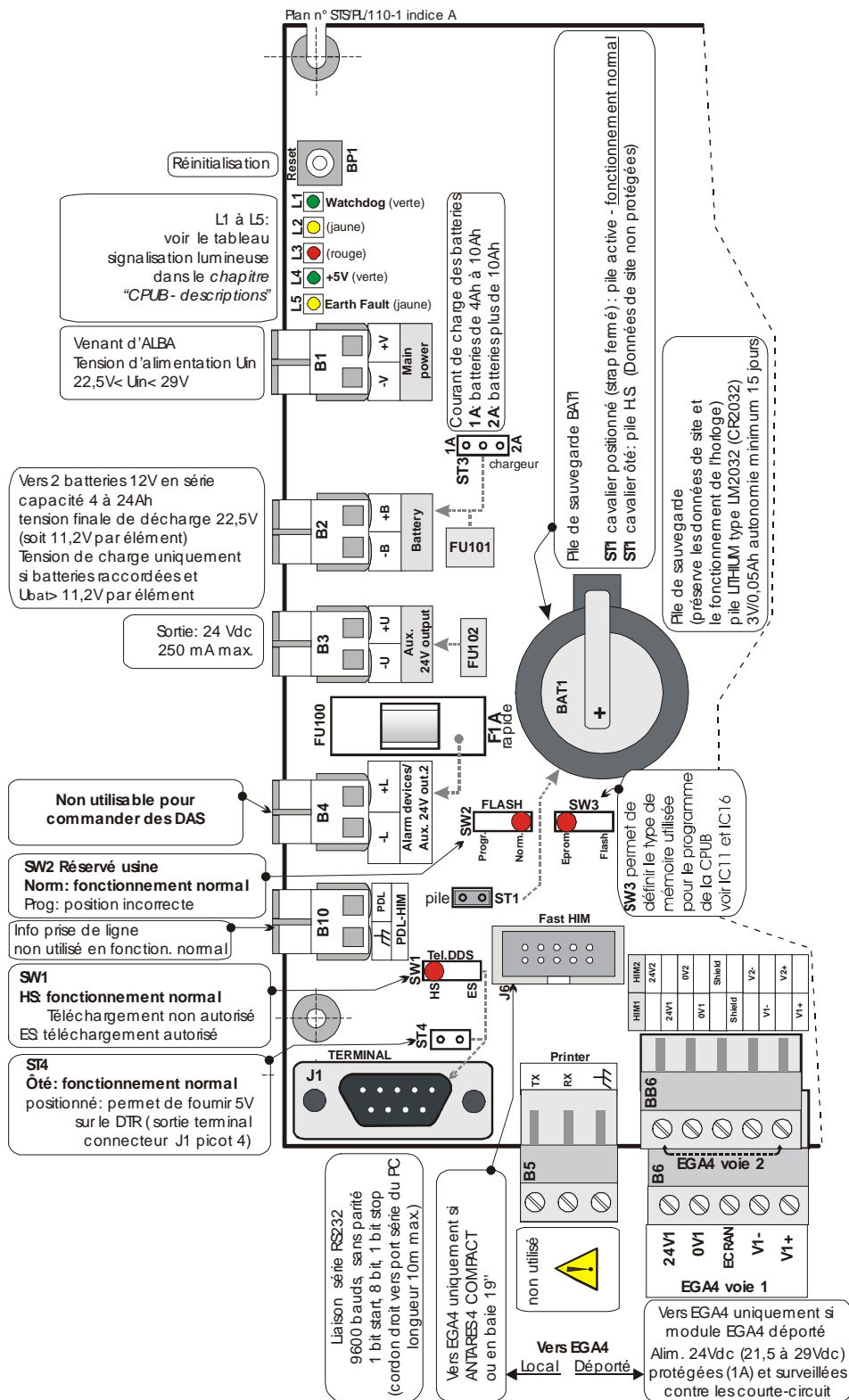


# ANTARES 4

## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 31/91

### I.1.2 Cartes CPUB/1



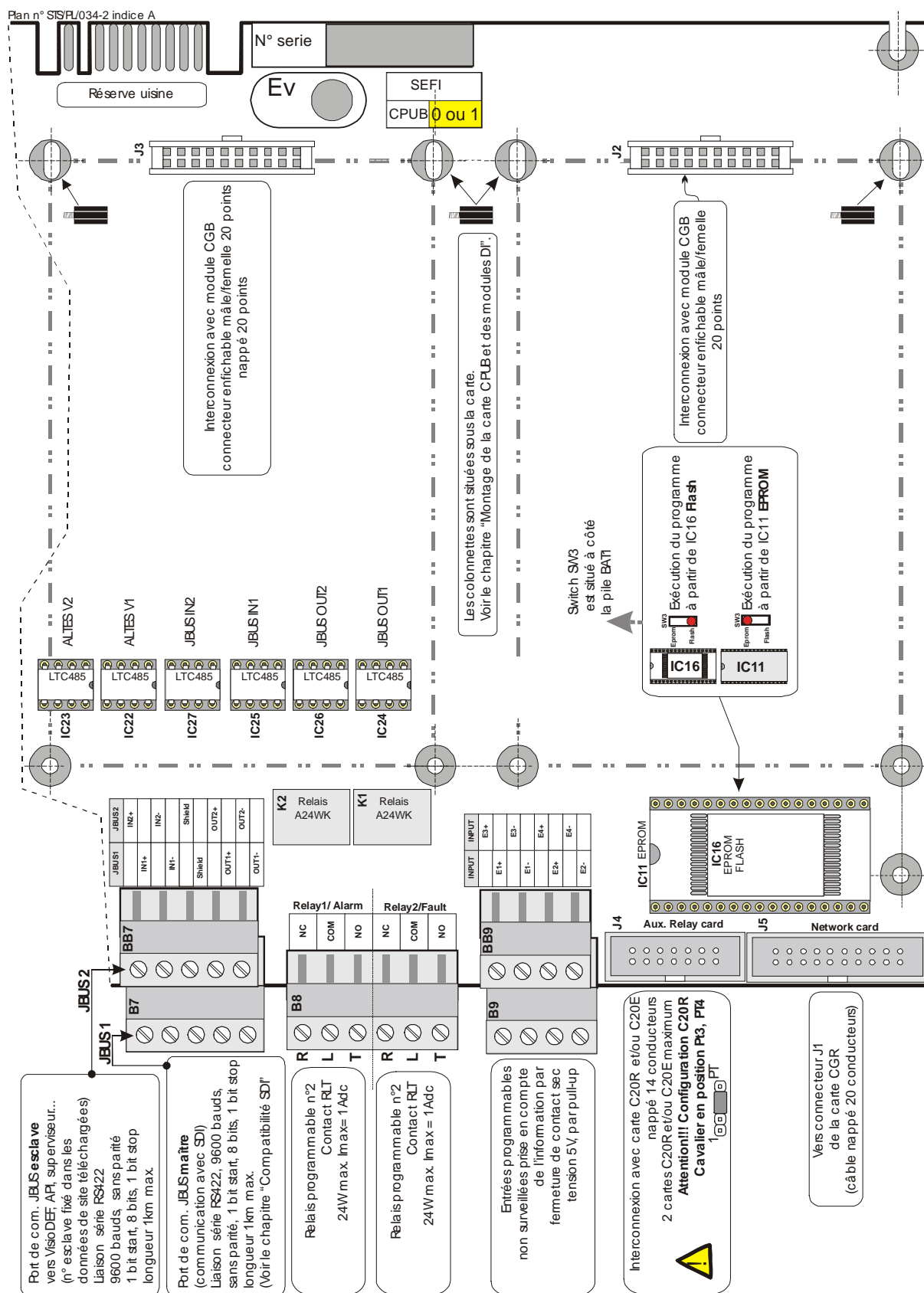


# ANTARES 4

## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 32/91

### I.1.3 Cartes CPUB/0 et /1





	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 33/91
---	---	--

## I.2 CARTES CPUB – descriptions

### I.2.1 Signalisations lumineuses

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L1 Watch dog	Jaune	Bon déroulement du programme	clignotant (allumé 1s / 2s)	allumé ou éteint : carte en panne
L2	Jaune	Bon déroulement du programme	éteint	allumé : carte en panne
L3	Rouge	Bon déroulement du programme	éteint	allumé : carte en panne
L4 +5V	Vert	Voyant sous tension	allumé : module sous tension	éteint : module hors tension ou module en panne
L5 Earth Fault	Jaune	Liaison terre/masse	éteint : masse et terre isolées	allumé : masse et terre connectées

### I.2.2 Switches de configuration

Switch	Libellé	Fonction
SW1	Tel. DDS	Autorisation de téléchargement des données de site. ➤ <b>HS : Position en fonctionnement normal.</b> Téléchargement non autorisé ; données de site protégées contre l'effacement. ➤ <b>ES : téléchargement autorisé</b>
SW2	FLASH	Switch réservé à l'usine ➤ <b>Norm : Position en fonctionnement normal.</b> ➤ <b>Prog : position incorrecte – carte non fonctionnelle</b>
SW3	-	Switch configuré en usine. Ne pas modifier sa position.
ST1	Pile	Module livré avec cavalier non positionné, pour préserver l'énergie de la pile (sauvegarde des données de site).
ST2	/Emul	Inexistant
ST3	Chargeur	Permet de calibrer le courant de charge des batteries ➤ <b>1A : destiné aux batteries de 4 Ah à 10 Ah</b> ➤ <b>2A : position par défaut ; destiné aux batteries de plus de 10 Ah</b>
ST4	Alim conv. ext	Si non positionné : sortie TERMINAL (J1) standard Si positionné : permet de fournir l'alimentation 5V sur le DTR de la sortie TERMINAL J1.
ST5	DEF Terre	Inexistant
ST6	/Batt. Ext	INEXISTANT

### I.2.3 Bouton poussoir

Switch	Libellé	Fonction
BP1	RESET	Reset de la carte

### I.2.4 Pile

Nom	Caractéristique
BAT1	Permet de sauvegarder plus de 2 mois les données de site lors d'une interruption totale d'alimentation. En cas d'interruption prolongée de l'alimentation, supprimer le cavalier ST1 (le remettre lors de la remise en service).

### I.2.5 Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
B1	Main power	ALBA	Câble 2 conducteurs section 1,5 à 2,5 mm <sup>2</sup>
B2	Battery	2 batteries 12V en série	Câble 2 conducteurs section 1,5 à 2,5 mm <sup>2</sup>
J2 – J3	-	CGB	Connecteur enfichable mâle/femelle 20 points
J4	Aux relay or input card	C20R ou C20E	Câble en nappe 14 conducteurs
B4	Alarm device	Non utilisable pour commander de DAS	Câble 2 conducteurs
B5	Printer	Non utilisé	-
B10	PDL - HMI	Non utilisé	-
J5	Network card	CGR	Câble en nappe 20 conducteurs
J6	Fast HMI	EGA4 Uniquement si ANTARES 4 COMPACT ou en baie 19 "	Câble en nappe 10 conducteurs

### I.2.6 Liaisons extérieures

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
-------------	----------	-------------------	----	------------------	---------

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 34/91
---	--	--

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
B6 HMI1  BB6 HMI2	Dialogue et alim face avant si face avant déportée	EGA4 exclusivement	2	<b>1 liaison série half-duplex RS485 redondante surveillée</b> 2 sorties 24 V <sub>DC</sub> (21,5 à 29 V <sub>DC</sub> ) protégées et surveillées contre les courts-circuits. Protection de l'alimentation à 1 A	<b>Liaison R485 : 1 paire bifilaire 8/10 avec écran par voie</b> Alim : 1 câble 1 paire section 0.5 à 2.5 mm <sup>2</sup> par voie (1 Km)
B7 JBUS1	Liaison JBUS Maître	ECS	1	Liaison série différentielle RS422 half duplex ; fonctionnement possible en RS485 1 bit de start, 8 bits, 1 bit de stop Sans parité à 9 600 bps. Numéro d'esclave ECS, compris entre 1 et 255, fixé dans les données de site téléchargées.	2 fois 1 paire bifilaire 8/10 avec écran (1 Km)
BB7 JBUS2	Liaison JBUS esclave	Supervision GTC ...	1	Liaison série différentielle RS422 half duplex ; fonctionnement possible en RS485 1 bit de start, 8 bits, 1 bit de stop Sans parité. Vitesse max. 19 200 bps et numéro d'esclave compris entre 1 et 255, fixés dans les données de site téléchargées.	2 fois 1 paire bifilaire 8/10 avec écran (1 Km)
B3 24V output	Sortie alimentation auxiliaire		1	Sortie 24 V <sub>DC</sub> protégée et surveillée contre les courts-circuits (protection réarmable) Tension fournie 21 à 29 V <sub>DC</sub> Ondulation résiduelle maximale: < 250 mVac. <b>Courant admissible :</b> ➤ Impulsionnel = 350 mA pour T < 1 seconde ➤ Permanent = 250 mA	2 fils de section 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup>
J1 : TERMINAL (DB9 mâle)	Sortie terminal téléchargement données de site	Micro-ordinateur	1	Liaison série RS232 half duplex type DTE 9 600 bps	Câble 3 fils (Rx, Tx, Masse) non croisés (10 m)
B9 INPUT	Entrées		4	Entrées polarisées non surveillées normalement ouvertes Tension : 5Vdc, par pull-up	1 paire bifilaire 8/10 sans écran par entrée
B8 Relay1 / Relay2	Relais commandable programmable		2	1 contact normalement ouvert (NO) et 1 contact normalement fermé (NC). Contact sec, 1A/30V <sub>DC</sub>	2 ou 3 fils de section 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup> par relais

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 35/91
---	---	--

### I.3 Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4

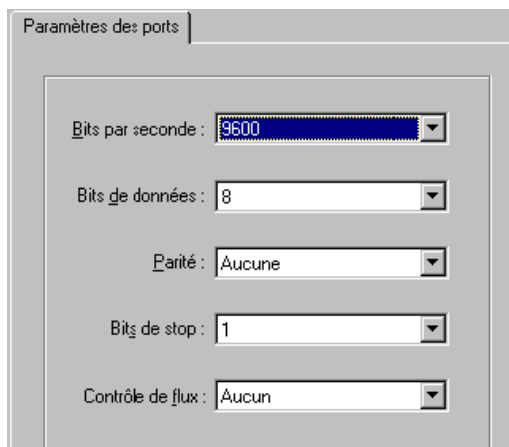
Les versions du logiciel des cartes CPUB et EGA4 doivent respecter la règle de compatibilité suivante :

CPUB	EGA4	Compatible	Logiciel de paramétrage (version minimum)	Logiciel de téléchargement (version minimum)	Observations
V0.40	V0.40	Oui ①	DTANT4	TELEDEF ≥ V1.00 (fonctionne avec le dongle ≥ V1.10)	
V0.61	V0.60	Oui ①	DTANT4	TELEDEF ≥ V1.00 (fonctionne avec le dongle ≥ V1.10)	
V0.70	V0.70	Oui ①	DTANT4	TELEDEF ≥ V1.00 (fonctionne obligatoirement avec le dongle ≥ V1.10)	
V1.00	V1.00	Oui	DTANT4 ≥ V2.00	TELEDEF ≥ V2.00 (fonctionne obligatoirement avec le dongle CMSI ≥ V2.00)	
V1.10	V1.10	Oui	DTANT4 ≥ V2.00	TELEDEF ≥ V2.00 (fonctionne obligatoirement avec le dongle ≥ V2.00)	Cette version <b>est impérative</b> pour les sites équipés ANTARES 4 en réseau.
V1.11	V1.11	Oui	DTANT4 ≥ V2.00	TELEDEF ≥ V2.00 (fonctionne obligatoirement avec le dongle ≥ V2.00)	Ajout de la possibilité d'avoir simultanément un réseau + miroir + C20E(R).
V1.20	V1.20	Oui	DTANT4 ≥ V2.31	TELEDEF ≥ V2.03 (fonctionne obligatoirement avec le dongle ≥ V2.00)	Ajout fonctionnalité : •Menu impressions des listes d'éléments logiciels, •Champ d'identification "maintenance", •Arrêt buzzer via JBUS, •Entrée de report sécurité.
V1.35	V1.35	Oui	DTANT4 ≥ V2.44	TELEDEF ≥ V2.46 (fonctionne obligatoirement avec le dongle ≥ V2.00)	Correction : •Activation d'un groupe ET à 2 (si pendant le délai du groupe, un même point varie plusieurs fois entre l'état d'alarme et l'état de veille le groupe ne s'active plus) •Utilisation l'US n°256 correctement
① Remarque concernant la compatibilité entre les versions CPUB et EGA4					
Va.bx	Va.by	oui	Seul x et y peuvent être différents		
Exemples :					
<ul style="list-style-type: none"><li>● CPUB V0.61 et EGA4 V0.60 sont compatibles</li><li>● CPUB V0.70 et EGA4 V0.60 ne sont pas compatibles</li></ul>					

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 36/91
---	--	--

Nota : La version du logiciel peut être facilement contrôlée à l'aide de la fonction  
« Hyperterminal » ou « Terminal » de PC.

÷ Configuration du port série :



Paramètres des ports

Bits par seconde : 9600

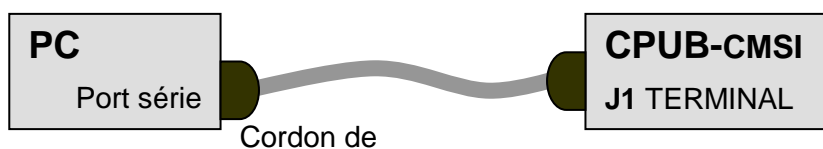
Bits de données : 8

Parité : Aucune

Bits de stop : 1

Contrôle de flux : Aucun

• Liaison :

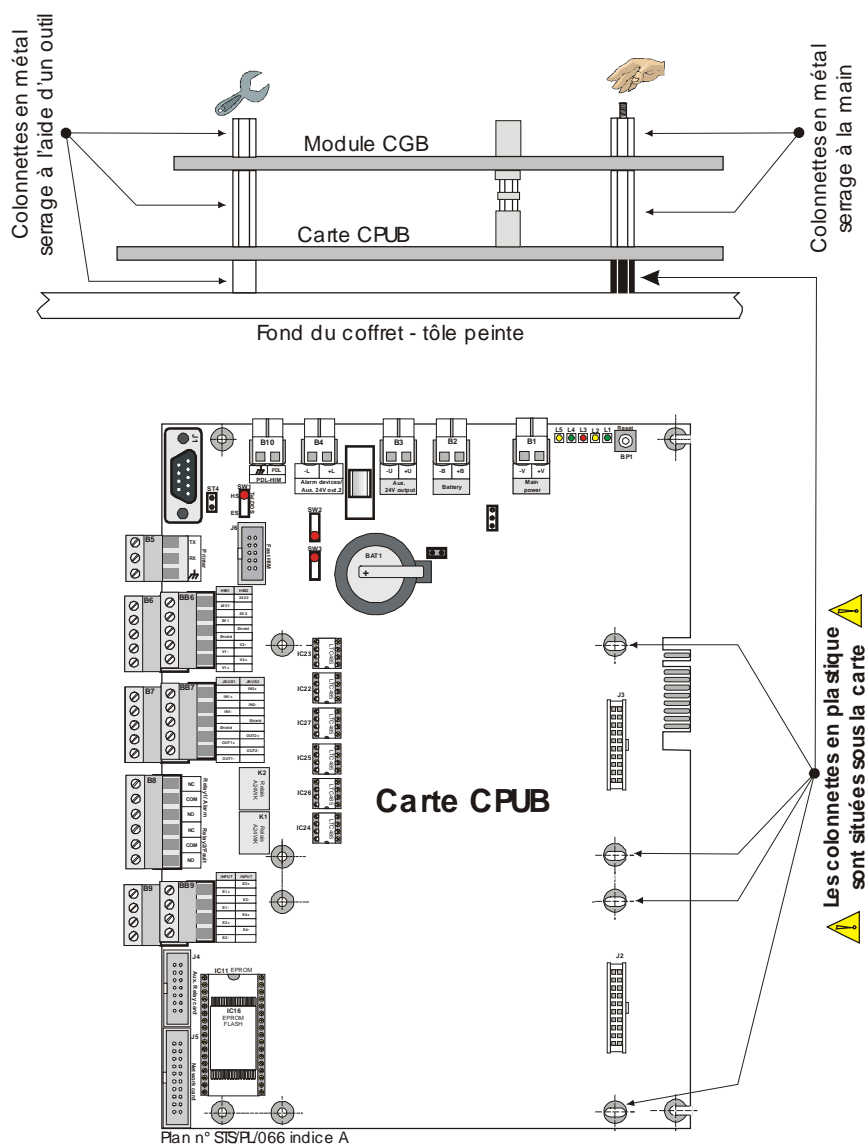


÷ Accès au menu :

- ◇ barre d'espace
  - ◇ (8) Utilitaires
  - ◇ (4) Version logiciel du système
- (Remarque : EGA4 = Exploitation générale)

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 37/91</p>
---	--	---

## I.4 Montage de la carte CPUB et des modules CGB dans le coffret BASANT



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 38/91
---	--	--

## I.5 Installation ou remplacement de la carte CPUB

- Avant tout, bien vérifier que la pile de sauvegarde des données de site est en place et le cavalier ST1 (mise en service de la pile de sauvegarde des données de site) est présent (posé). Si cela n'est pas le cas, les données de site seront perdues à la prochaine mise hors tension du CMSI ;
- Calibrez le courant de charge des batteries à l'aide du cavalier ST4 ;
- Vérifiez la position des switchs SW1, SW2 et SW3.

### I.5.1 Compatibilité entre les cartes CPUB

		La carte peut être remplacée par :		
		CPUB/0	CPUB/1	Remarques
Carte en place	CPUB/0	oui	oui	RAS
	CPUB/1	oui	oui	RAS

	<b>ANTARES 4</b> GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 39/91
---	---	--

## J Carte MB2B - uniquement ANTARES 4 de type B

Le module MB2B est une carte électronique qui constitue l'unité de gestion des Déclencheurs Manuels de l'ANTARES 4 de type B.

Le MB2B reçoit, sauvegarde et contrôle les données de site (DDS) utiles à la configuration du matériel.

Selon ces DDS, le MB2B réalise les traitements utiles à la synthèse, l'archivage, le contrôle, la commande, la signalisation des événements liés à la détection incendie.

**Attention:**

**Uniquement les Déclencheurs Manuels doivent être gérés par la carte MB2B.**



**DM exclusivement !!!**

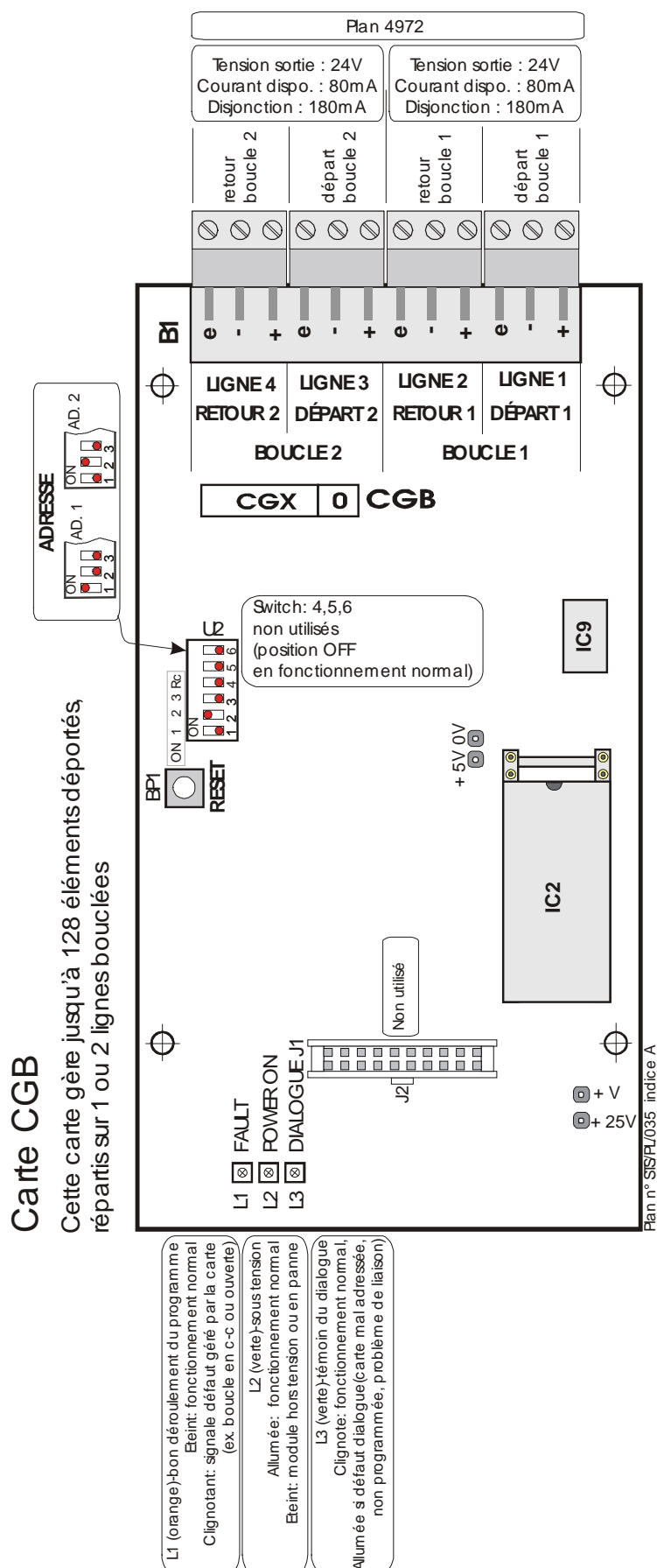


Pour plus d'information concernant la carte MB2B consulter le GTP FORTE.




	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 40/91</p>
---	--	---

## K Carte CGB /0





	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 41/91
---	---	--

## K.1 Carte CGB – descriptions

### K.1.1 Signalisations lumineuses

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L1 FAULT	Orange	Bon déroulement du programme	éteint	allumé : clignotant lent : clignotant rapide :
L2 POWER ON	Vert	Voyant sous tension	allumé : module sous tension	éteint : module hors tension ou module en panne
L3 Dialogue	Vert	Témoin du dialogue entre CPUB et CGB	clignotant	éteint : pas de dialogue

### K.1.2 Switches de configuration

Switch	Libellé	Fonction
U2	-	N° 1 à 3 : configure l'adresse du module. Adresses 1 et 2 seulement possibles.
		1 2 3
		ON OFF OFF Adresse 1
		OFF ON OFF Adresse 2

### K.1.3 Bouton poussoir

Switch	Libellé	Fonction
BP1	RESET	Reset du module

### K.1.4 Liaison intérieure

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J1/J2	-	CPUB	connecteur enfichable mâle/femelle 20 points

### K.1.5 Liaisons extérieures

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
B1 Loop1 – Loop2	Gestion des éléments déportés	Eléments déportés	2	Bus de terrain bouclé protégés et surveillés contre les coupures et courts-circuits. Protocole DEFNET C. Courant disponible : 80mA (Disjonction : 180mA) Tension de sortie : 24 V.	1 paire bifilaire $\geq 8/10$ avec écran par boucle (2 Kms)

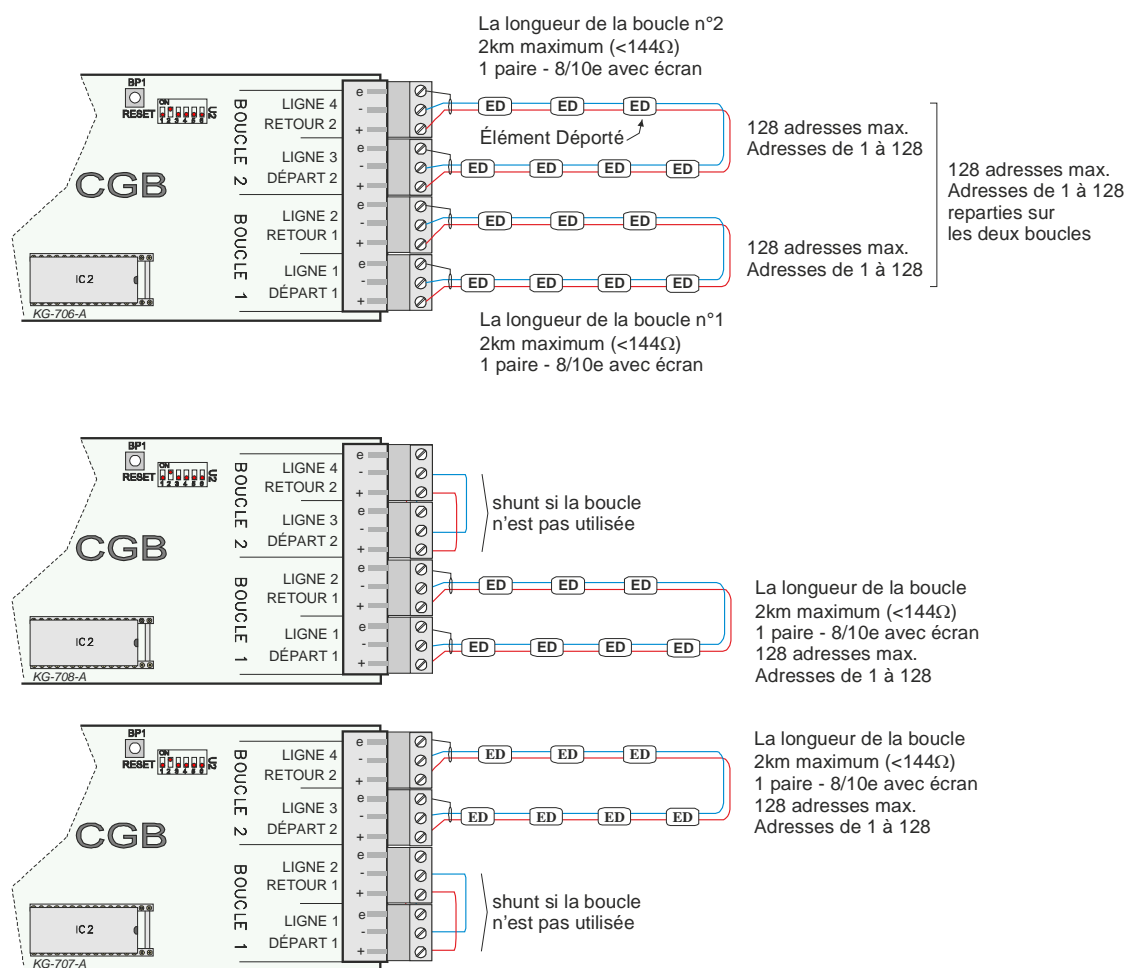
## K.2 Carte CGB - montage ou remplacement

Après le montage ou le remplacement de carte CGB, et avant remise sous tension du tableau :

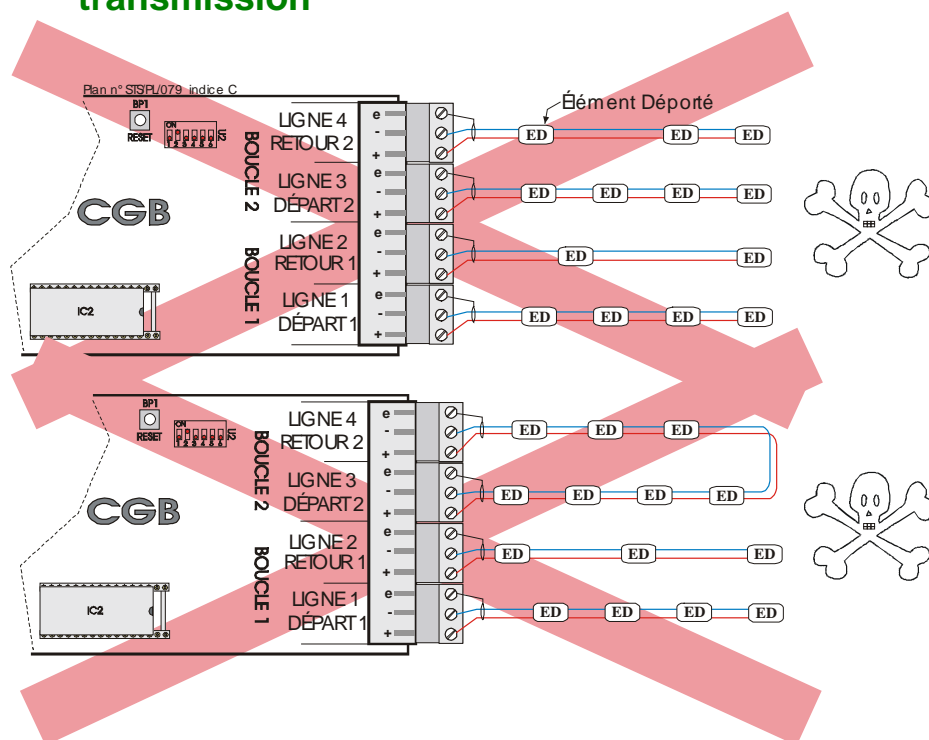
- Vérifier l'absence de court circuit entre les points test « OV » et « +5V » d'une des CGB ;
- Vérifier l'absence de court circuit entre B3 : +U et –U (Aux 24V ouput) de la CPUB.

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 42/91</p>
---	--	---

### K.3 Carte CGB – configuration des voies de transmission



### K.4 Carte CGB - configurations interdites des voies de transmission

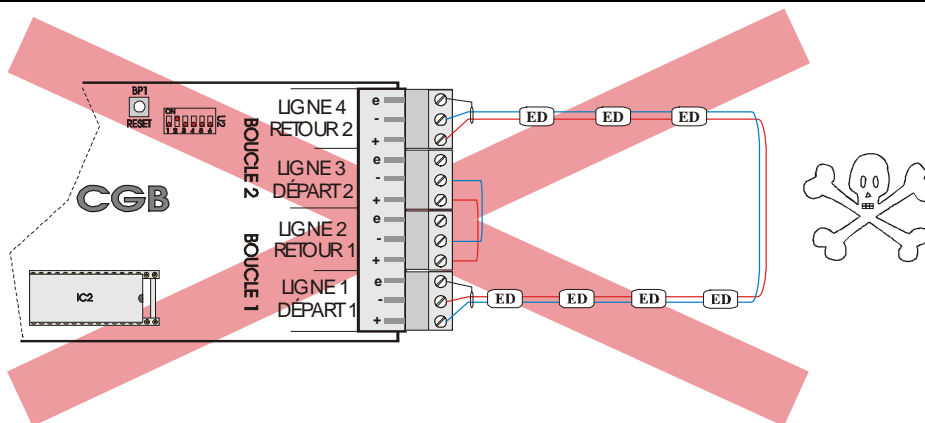




## ANTARES 4

### GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

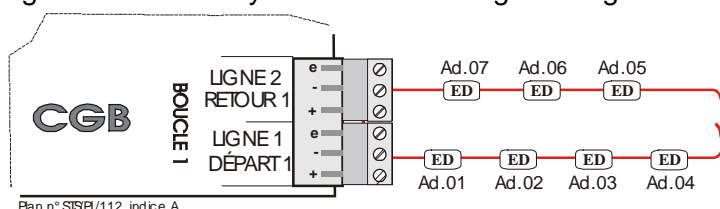
Document : STS/GTP/018  
Indice : D/V3  
Date : 19/03/2014  
Page : 43/91



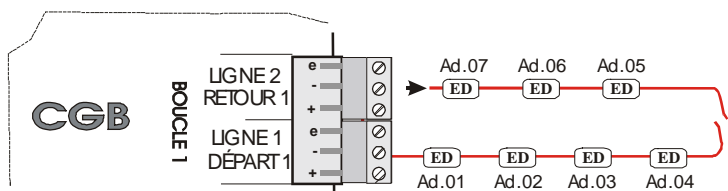
## K.5 Carte CGB – défaut sur la voie de transmission - dépannage

### K.5.1 Boucle coupée ou en court-circuit

Signalisation : le voyant « Défaut dialogue » clignote



✂ Déconnectez le retour de la boucle



🔍 Notez les ED en dérangement. Vous pouvez utiliser :

- Listing d'imprimante
- Module CEA4
- PC équipé le logiciel « Hyper Terminal »
  - Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB
  - Ouvrez « Hyper Terminal »
  - Appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur / (3) Les éléments physiques \ ((1) Les éléments CGB \ (2) Liste des éléments \ tapez 1 (pour la carte CGB adresse 1) et validez .

```

Liste des éléments
Numéro du module : 1

(?): inconnu      (.): non déclaré    (?): absent    (D): déf. système
(I): téléchargé  (N): non téléchargé (X): non identifié
(1): défaut AES1 (2): défaut AES2    (3): défaut AES1 et AES2

      01234 56789 01234 56789 01234 56789 01234 56789 01234 56789
0:   TTTT ???.. .....
50:  .....
100: .....
  
```

La boucle est coupée entre le dernier élément qui répond et le premier élément qui ne répond pas (utilisez le synoptique d'installation pour localiser la panne).

	<b>ANTARES 4</b> GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 44/91
---	---	--

## L Carte MG2B – uniquement ANTARES 4 de type B

Cette carte électronique optionnelle permet d'accroître la capacité du tableau. Elle gère au maximum 2 boucles de 128 éléments adressables ou 4 lignes de 32 éléments adressables, et effectue la surveillance de ces lignes (court-circuit ou coupure d'un fil).

**Attention:**

**Uniquement les Déclencheurs Manuels doivent être gérés par la carte MB2B.**



**DM exclusivement !!!**



Pour plus d'information concernant la carte MG2B consulter le GTP FORTE.



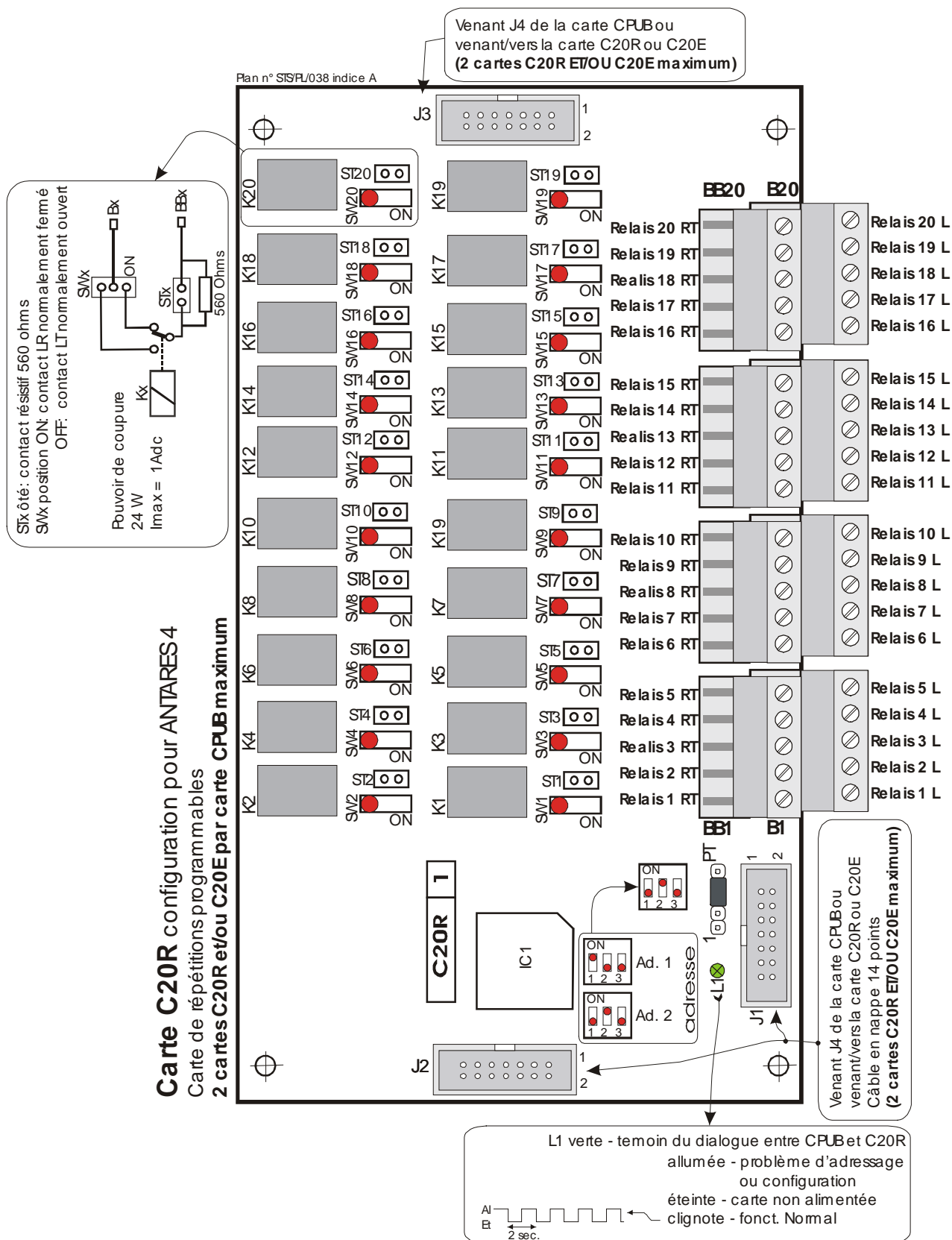


# ANTARES 4

## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
Indice : D/V3  
Date : 19/03/2014  
Page : 45/91

### M Carte C20R/1



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 46/91
---	---	--

## M.1 Carte C20R - descriptions

### M.1.1 Signalisations lumineuses

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L1	Jaune	Témoin du dialogue entre CPUB et C20R	clignotant	Clignote : fonctionnement normal éteint : carte non alimentée allumé : problème d'adressage ou configuration

### M.1.2 Switches de configuration

Switch	Libellé	Fonction			
SW1 à SW20	-	Choix du mode de fonctionnement du relais : ON = Normalement Fermé ; OFF = Normalement Ouvert			
SW21	-	N° 1 à 3 : configure l'adresse du module. Adresses 1 et 2 seulement possibles.			
		1	2	3	
		ON	OFF	OFF	Adresse 1
		OFF	ON	OFF	Adresse 2
ST1 à ST20	-	Si strapp ouvert, introduit une résistance 560 $\Omega$ ¼ W en série avec le contact			

### M.1.3 Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J1	-	CPUB ou C20E ou C20R suivante	Câble en nappe 14 points
J2	-	CPUB ou C20E ou C20R suivante	Câble en nappe 14 points
J3	-	CPUB ou C20E ou C20R suivante	Câble en nappe 14 points

### M.1.4 Liaisons extérieures

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
B1 - BB1 à B20 - BB20	Délivrer des contacts libres de potentiels selon des événements déterminés par la programmation.		20	Sortie libre de potentiel Pouvoir de coupure 24W Imax = 1 Adc Choix du contact RL ou LT par switches Possibilité d'introduire une résistance 560 $\Omega$ ¼ W en série avec le contact à l'aide de strapp	2 fils de section 0,5 à 2,5 mm <sup>2</sup>

### M.1.5 Cavalier de configuration

Cavalier	Libellé	Fonction
-	PT	Strap en 3-4 pour ANTARES 4



# ANTARES 4

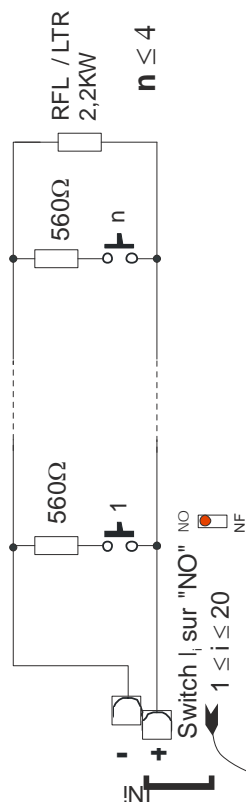
## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 47/91

### N Carte C20E/0

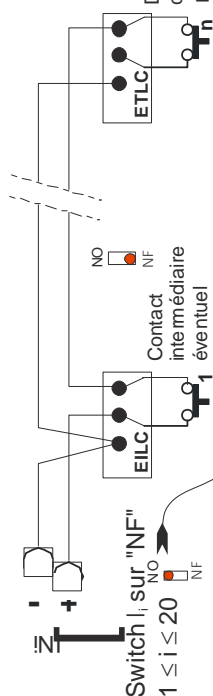
#### Entrées surveillées en mode parallèle

Etat actif : Au moins un contact fermé  
 Etat inactif : Tous les contacts ouverts



#### Entrées surveillées en mode série

Etat actif : Au moins un contact ouvert  
 Etat inactif : Tous les contacts fermés  
 EILC : Elément intermédiaire ligne contrôle  
 ETLC : Elément terminal ligne contrôle

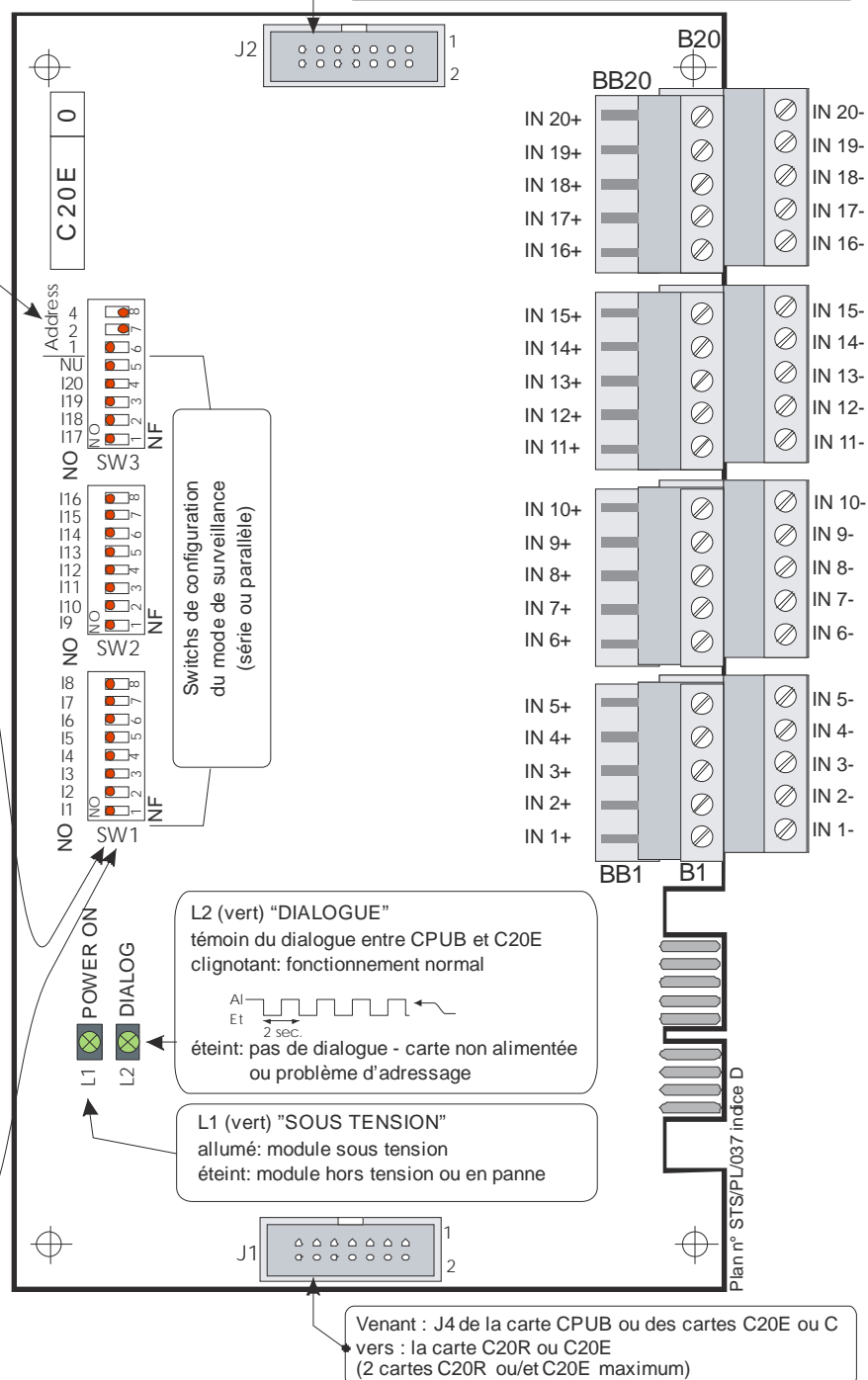


#### Carte C20E configuration pour ANTARES 4

Carte de répétitions programmables

2 cartes C20E ou/et C20R par carte CPUB maximum

Venant : J4 de la carte CPUB ou des cartes C20E ou C vers : la carte C20R ou C20E (2 cartes C20R ou/et C20E maximum)



Plan n° STS/PL037 indice D

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 48/91
---	---	--

## N.1 Carte C20E – descriptions

### N.1.1 Signalisations lumineuses

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L1 POWER ON	Vert	Voyant sous tension	allumé : module sous tension	éteint : module hors tension ou module en panne
L2 DIALOG	Vert	Témoin du dialogue entre CPUB et C20E	clignotant	éteint : pas de dialogue, problème d'adressage

### N.1.2 Switches de configuration

Switch	Libellé	Fonction
SW1-1 à 8	-	Choix du mode de fonctionnement série ou parallèle pour les entrées 1 à 8 : NF = mode parallèle ; NO = mode série
SW2-1 à 8	-	Choix du mode de fonctionnement série ou parallèle pour les entrées 9 à 16 : NO = mode parallèle ; NF = mode série
SW3-1 à 4	-	Choix du mode de fonctionnement série ou parallèle pour les entrées 17 à 20 : NF = mode parallèle ; NO = mode série
SW3-5	-	inutilisé
SW3-6 à 8	-	N° 1 à 3 : configure l'adresse du module. Adresses 1 et 2 seulement possibles.
		1      2      3
		ON    OFF    OFF    Adresse 1
		OFF   ON    OFF    Adresse 2


### N.1.3 Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J1	-	CPUB ou C20E ou C20R suivante	Câble en nappe 14 points
J2	-	CPUB ou C20E ou C20R suivante	Câble en nappe 14 points

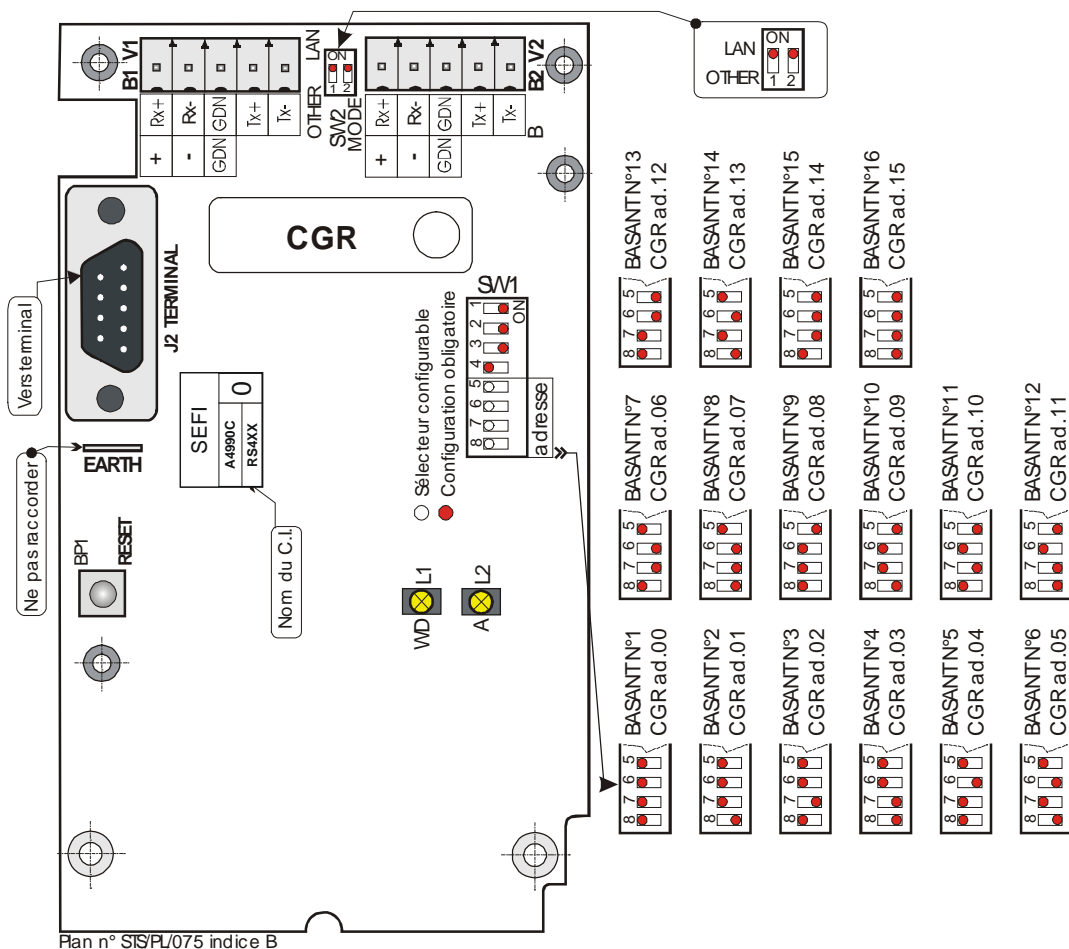
### N.1.4 Liaisons extérieures

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Élément fin ligne	Support
B1-BB1 à B20 0 BB20	Lecture de l'état d'un contact : <i>actif</i> ou <i>inactif</i> (en fct NO/NF).		20	Entrées polarisées surveillées configurables en mode série ou parallèle. Tension : 5Vdc, par pull-up 4 états possibles : ( <i>coupure, court-circuit, inactif, actif</i> )	Fin ligne : R=2,2KΩ±5% ¼W	1 paire bifilaire 8/10 sans écran par entrée (1 Km)

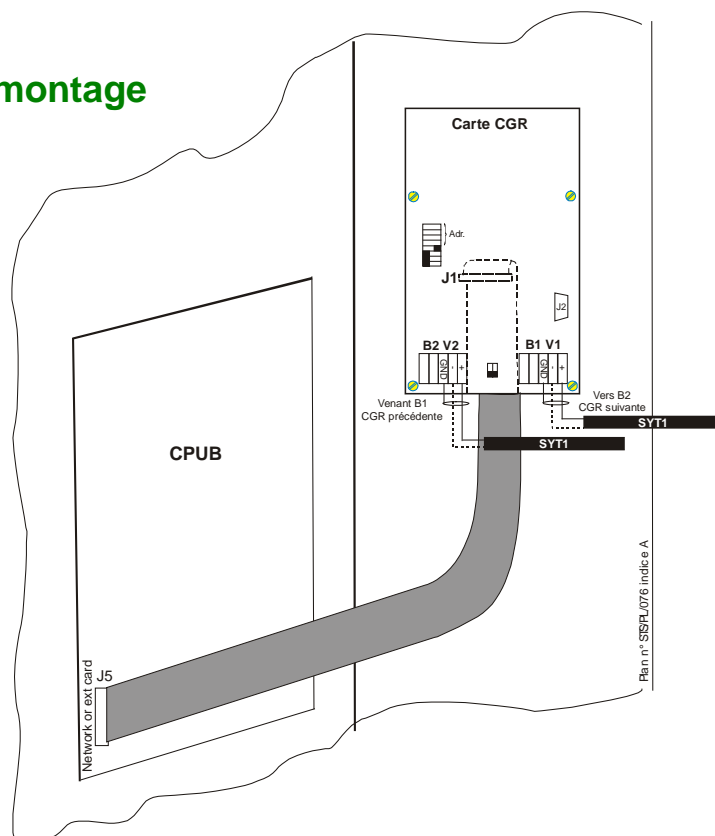



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018</p> <p>Indice : D/V3</p> <p>Date : 19/03/2014</p> <p>Page : 49/91</p>
---	--	---

## O Carte CGR/0



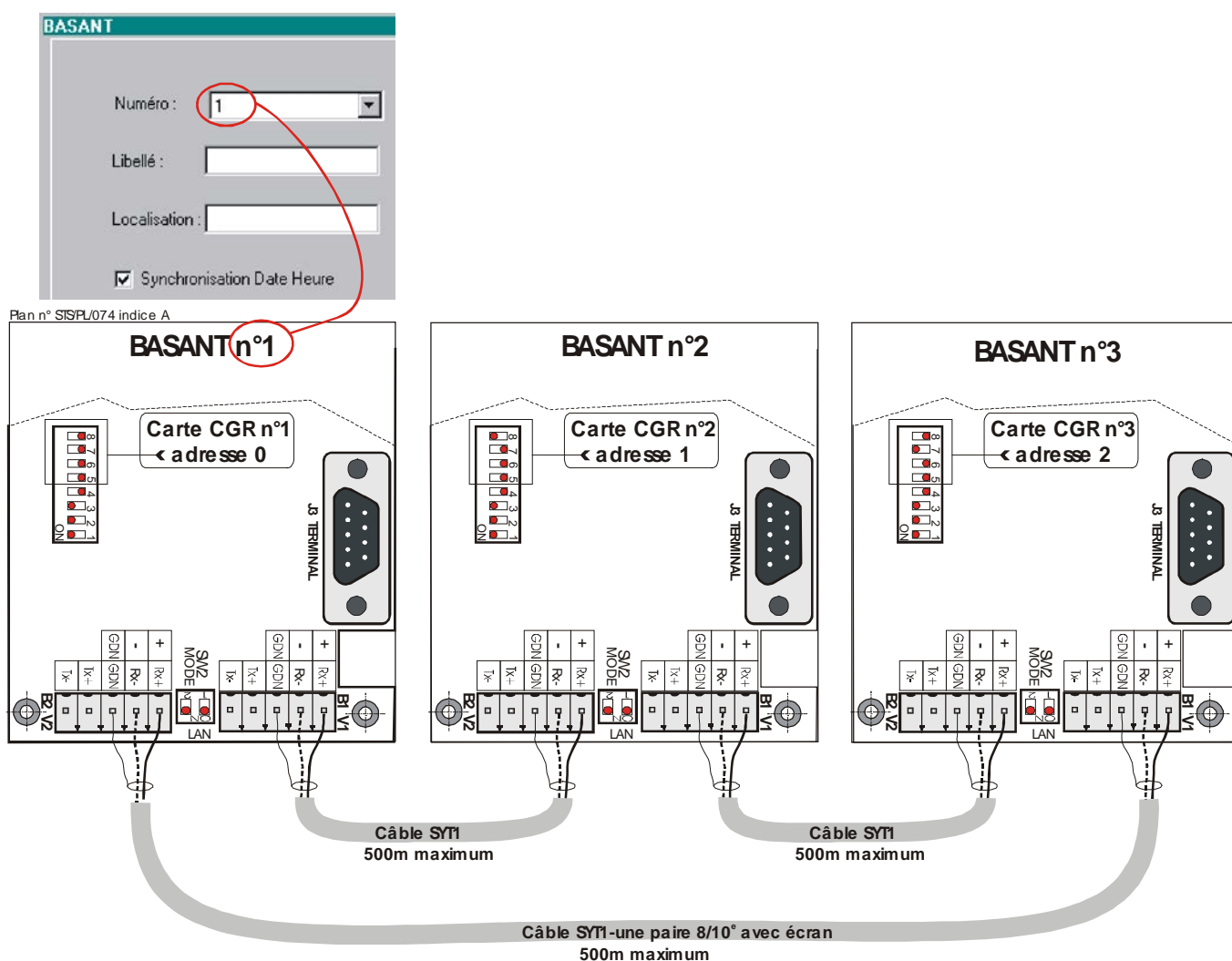
### O.1 Carte CGR - montage



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 50/91</p>
---	--	---

## O.2 Carte CGR - raccordement

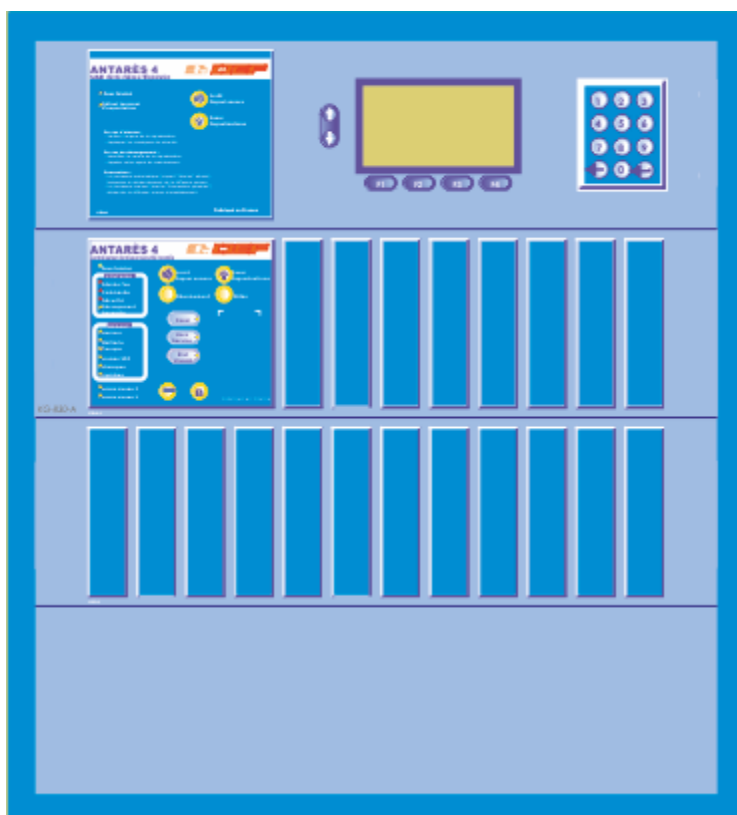
Exemple : 3 BASANT en réseau



	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 51/91</p>
---	--	---

## P ESANT4

### P.1 ESANT4 – Antares 4 de type A



#### CEA4

Module optionnel  
2 modules maximum par EGA4

#### EGA4

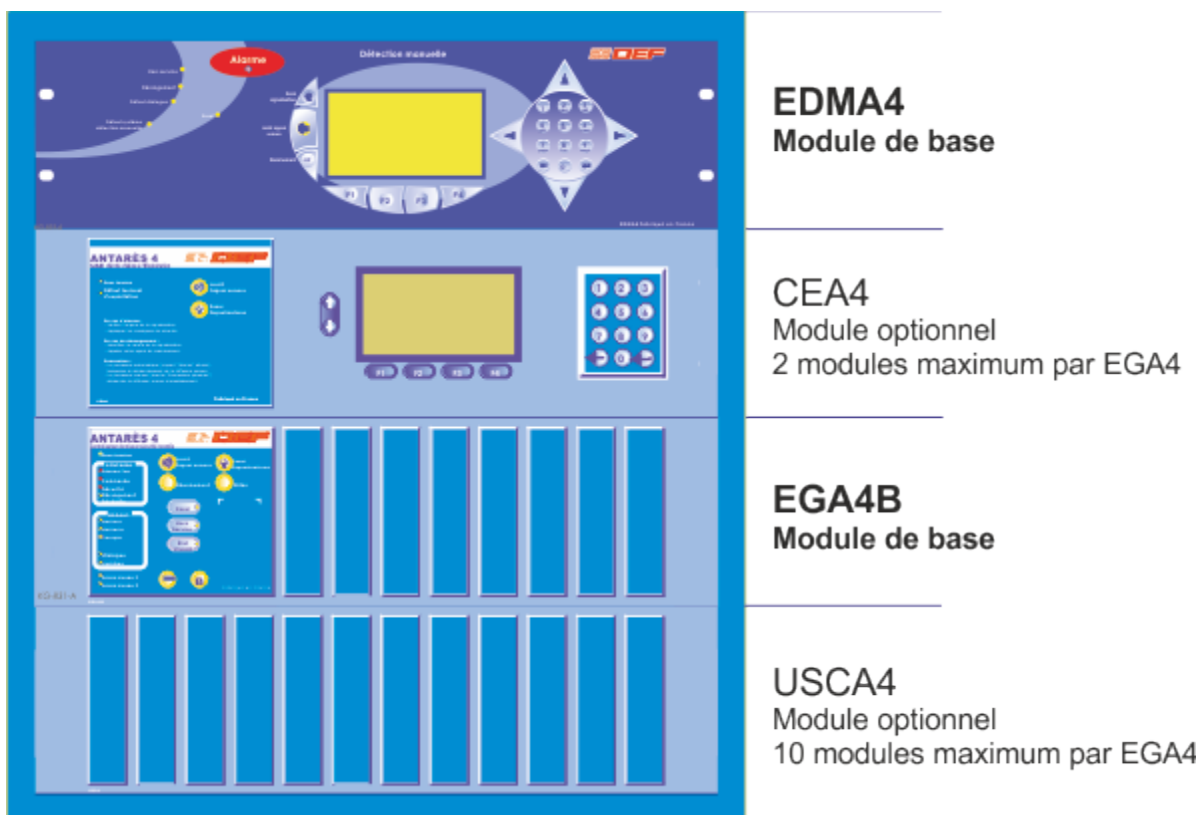
Module de base

#### USCA4

Module optionnel  
10 modules maximum par EGA4


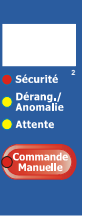





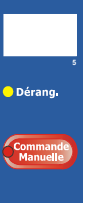


	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 52/91</p>
---	--	---

## P.2 ESANT4B – Antares 4 de type B



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 53/91
---	---	--

## P.3 Etiquettes relogeables

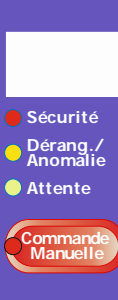

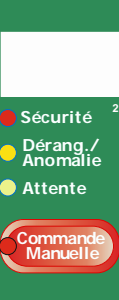
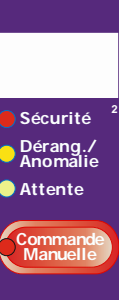
 <p style="text-align: center;">← UGA1</p>	 <p style="text-align: center;">↑ US/UCMC ACP</p>	 <p style="text-align: center;">↓ UGA IGH</p>	 <p style="text-align: center;">± US ACP</p>	 <p style="text-align: center;">≥ Cache</p>	 <p style="text-align: center;">× Cache 3U</p>
	 <p style="text-align: center;">→ US SCP</p>	 <p style="text-align: center;">○ US/UCMC SCP</p>	 <p style="text-align: center;">" ARRET MOTEUR</p>	 <p style="text-align: center;">∞ Réarmement DAS</p>	

n°	Nom	Description
1	UGA1	Fonction évacuation : Unité de Gestion d'Alarme de type 1
2	US/UCMC ACP	Fonction de mise en sécurité : Unité de signalisation et de commande avec contrôle de position des DAS
3	US SCP	Fonction de mise en sécurité : Unité de signalisation sans contrôle de position des DAS
4	UGA IGH	Fonction évacuation : Unité de Gestion d'Alarme pour Immeuble de Grande Hauteur
5	US/UCMC SCP	Fonction de mise en sécurité : Unité de signalisation et de commande sans contrôle de position des DAS
6	US ACP	Fonction de mise en sécurité : Unité de signalisation avec contrôle de position des DAS
7	Arrêt moteur	Arrêt moteur
8	Cache	Emplacement non utilisé
9	Cache 3U	Emplacement non utilisé (colonne entière)
10	Réarmement	Réarmement des DAS

Toutes les étiquettes ont le même encombrement et occupent 1 emplacement (soit ½ colonne), excepté l'UGA 1 et le cache 3U qui occupent 2 emplacements (soit 1 colonne entière).

**Nota** : lorsqu'une même fonction met en œuvre des DAS contrôlés et des DAS non contrôlés, c'est une facette avec contrôle qui doit être utilisée.

### P.3.1 Etiquettes relogeables – couleurs disponibles

Bleu	Gris	Vert	Violet
 <p style="text-align: center;">STS/PL/299-A</p>			

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 54/91</p>
---	--	---







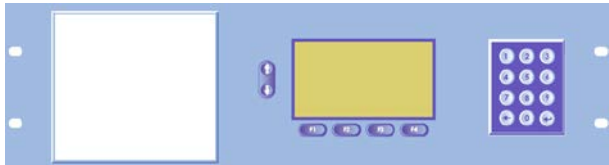



### P.3.2 ESANT4 design bleu et design vert

A partir mi-juin 2013 le design de l'ANTARES 4 a changé.

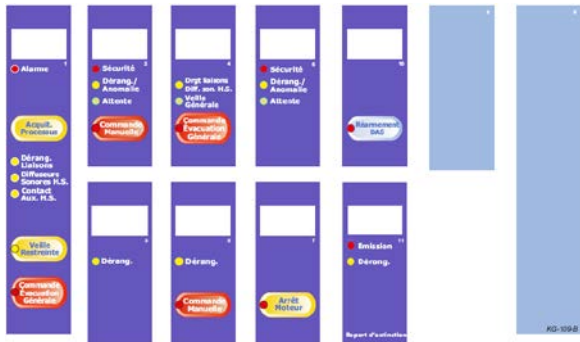
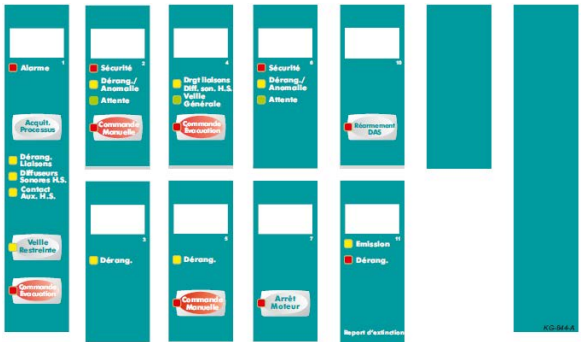
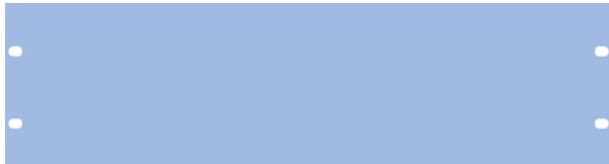

Ces changements concernent uniquement le design des faces avant et des facettes.



**Aucune modification des cartes électroniques n'a été réalisée, donc la mise en service, l'exploitation et le dépannage pour les deux gammes de couleurs sont identiques.**

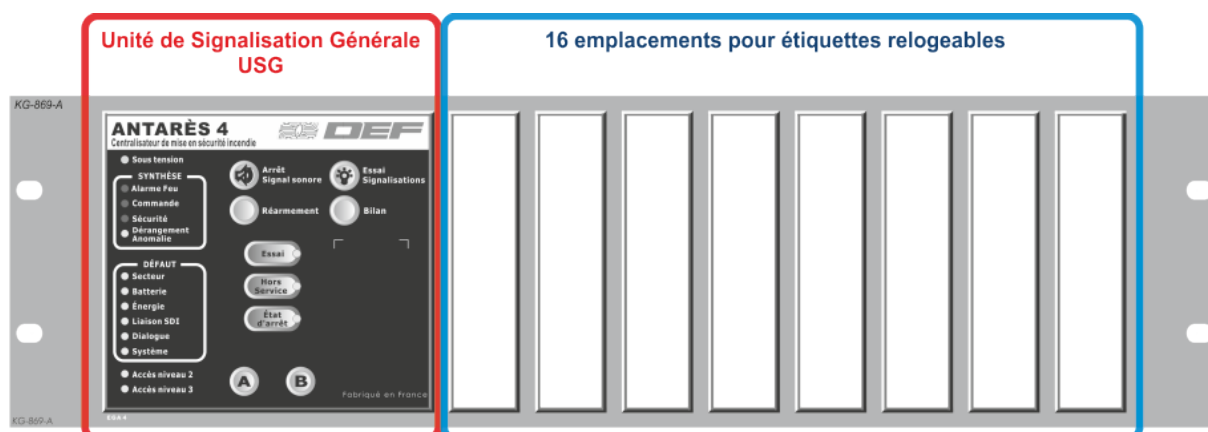
Version bleue jusqu'à juin 2013	Version verte à partir juin 2013
<p><b>EGA4</b></p> 	<p><b>EGA4v</b></p> 
<p><b>EGA4B</b></p> 	
<p><b>EDMA4</b></p> 	
<p><b>USCA</b></p> 	<p><b>USCAv</b></p> 
<p><b>CEA4</b></p>  	<p><b>CEA4v</b></p>  

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 55/91</p>
---	--	---

Version bleue jusqu'à juin 2013	Version verte à partir juin 2013
<p><b>Etiquettes bleues</b></p> 	<p><b>Etiquettes vertes</b></p> 
<p><b>Cache 3U</b></p> 	<p><b>Cache 3Uv</b></p> 

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 56/91</p>
---	--	---

## Q Module EGA4(v) et EGA4B



Attention :

La version du logiciel du module EGA4 doit être compatible avec la version du logiciel de la carte CPUB.

Voir le tableau « Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 » - chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 ».

### Q.1 Module EGA4(v) – Antares 4 de type A

Les modules EGA4 existent en deux designs bleu et vert.

Aucune modification des cartes électroniques n'a été réalisée, donc la mise en service, l'exploitation et le dépannage pour les deux gammes de couleurs sont identiques.

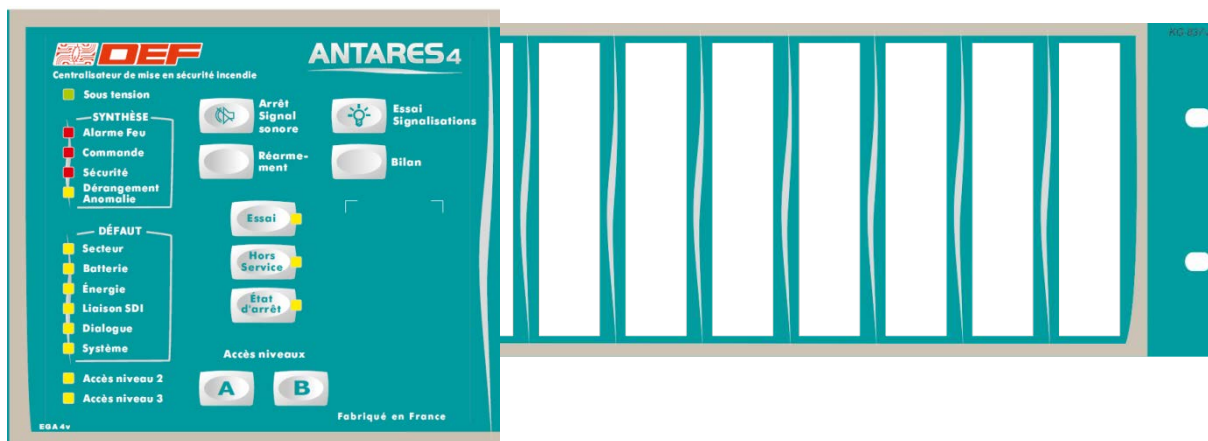
#### Q.1.1 EGA4 – designs bleu jusqu'à juin 2013



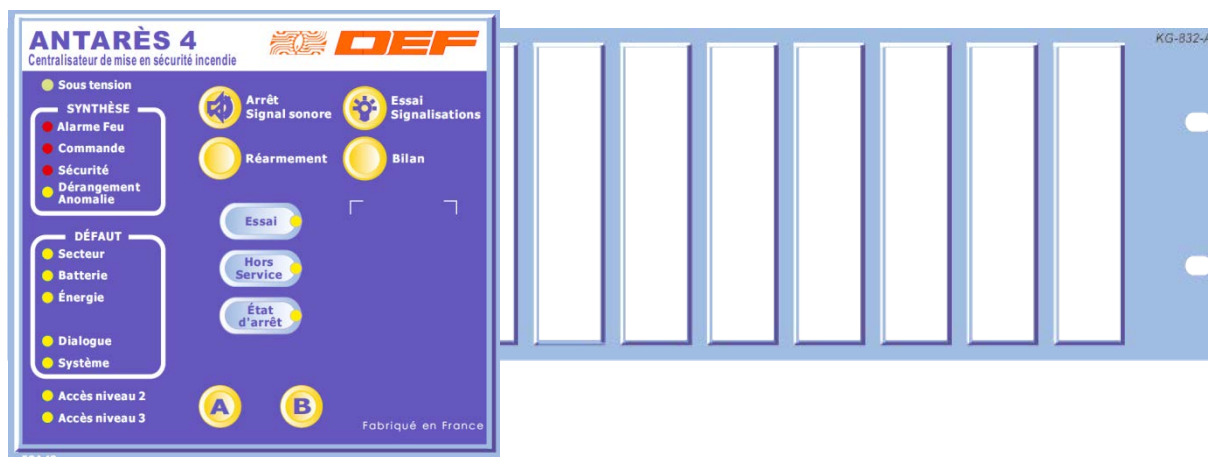


	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 57/91</p>
---	--	---

## Q.1.2 EGA4v – designs vert à partir juin 2013



## Q.2 EGA4B – Antares 4 de type B



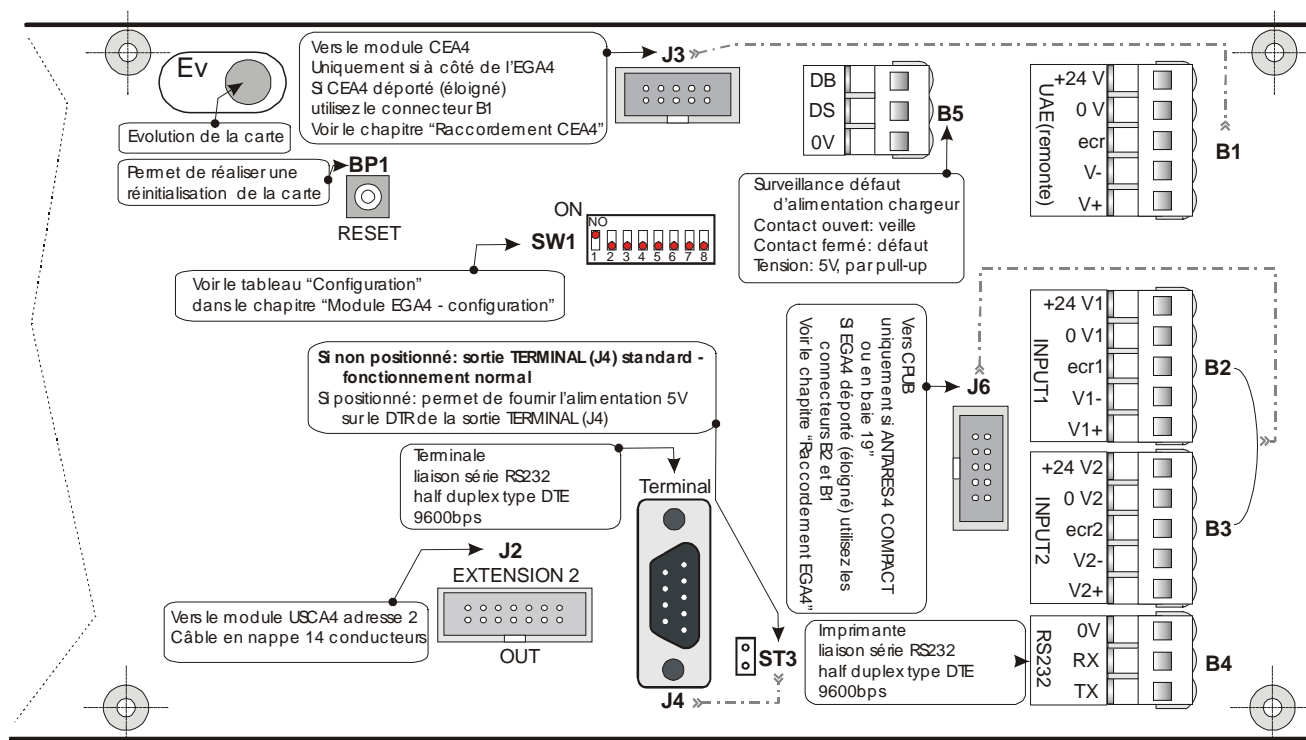
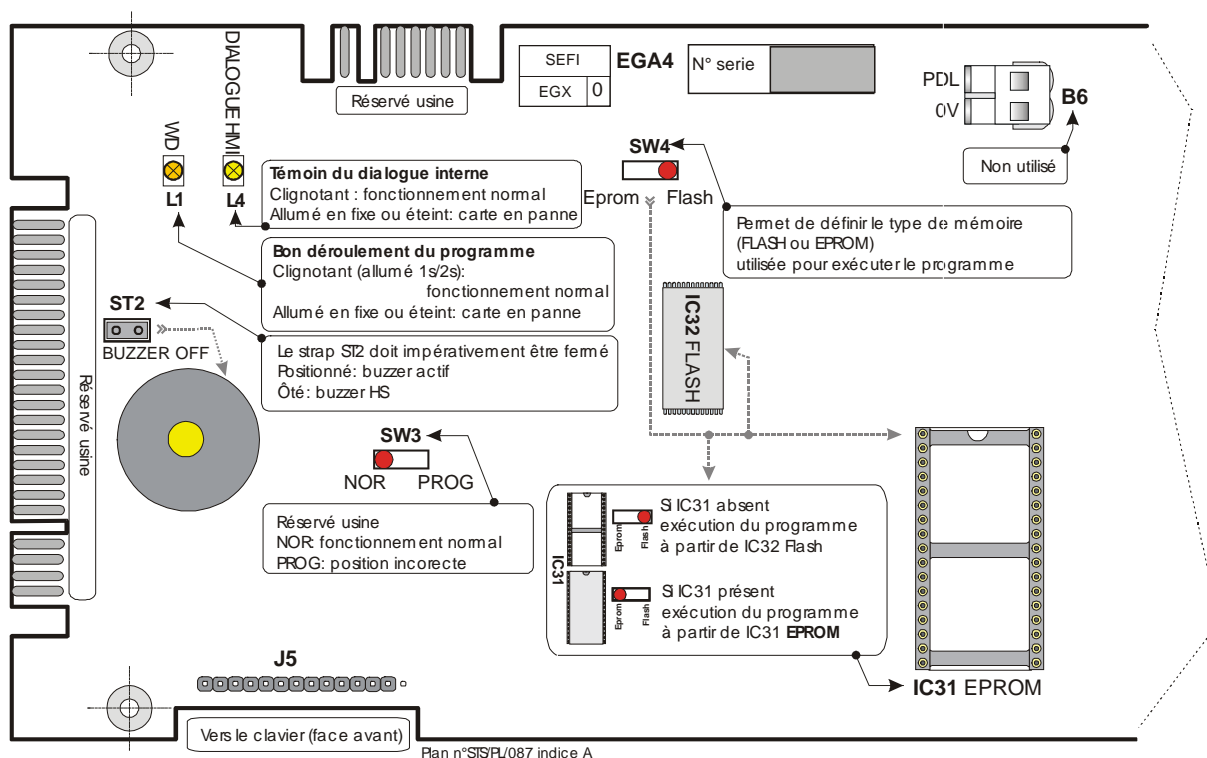


# ANTARES 4

## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
 Indice : D/V3  
 Date : 19/03/2014  
 Page : 58/91

### Q.3 Plan du module EGA4(v) et EGA4B



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 59/91
---	---	--

### Q.3.1 Module EGA4(v) et EGA4B – descriptions

#### Q.3.1.a Signalisations lumineuses internes

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L1 WD	orange	Bon déroulement du programme	clignotant (allumé 1s / 2s)	allumé en fixe ou éteint : carte en panne
L4 Dialogue HMI	vert	Témoin du dialogue interne	clignotant	allumé en fixe ou éteint : carte en panne

#### Q.3.1.b Configuration

Switch	Fonction		
SW1	Adresse du module. 2 adresses possibles : 1 ou 2.		
	1	2	ADDR
	ON	OFF	EGA4 de base adresse 1 (configuration en sortie usine)
	OFF	ON	EGA4 miroir adresse 2
	et configuration de la liaison RS485		
	3	4	Rc (Résistance de charge)
	ON	ON	Configuré ainsi sur la dernière EGA4 (par exemple si une seule EGA4)
	OFF	OFF	Configuré ainsi sur l'EGA4 intermédiaire (uniquement si 2 EGA4)
SW2	Inexistant		
SW3	Switch destiné à la maintenance.		
	➤ <b>Nor : Position en fonctionnement normal.</b> ➤ Prog : position incorrecte – carte non fonctionnelle		
SW4	Switch configuré en usine. Ne pas modifier sa position.		
ST1	Inexistant		
ST2	BUZZER OFF : doit être positionné pour permettre le bon fonctionnement du buzzer		
ST3	Si non positionné : sortie TERMINAL (J4) standard		
	Si positionné : permet de fournir l'alimentation 5V sur le DTR de la sortie TERMINAL J4.		

#### Q.3.1.c Bouton poussoir

Switch	Libellé	Fonction
BP1	RESET	Reset du module

#### Q.3.1.d Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J2	OUT	USCA4	Câble en nappe 14 conducteurs
J3	UAE (local)	CEA4 Uniquement si à côté de l'EGA4	Câble en nappe 10 conducteurs
J6	-	CPUB Uniquement si ANTARES 4 COMPACT ou en baie 19 " (remplace B2 et B3)	Câble en nappe 10 conducteurs
B6	-	Non utilisé	

#### Q.3.1.e Liaisons extérieures

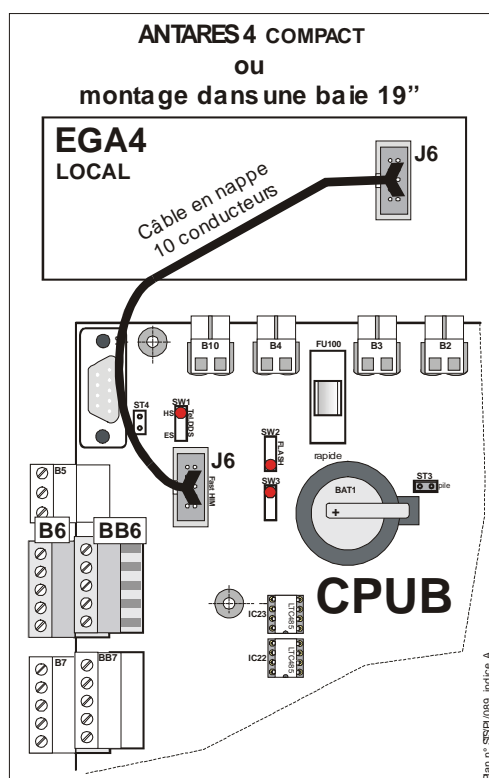
Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
B1 UAE (remote)	Dialogue et alim si CEA4 déportée	CEA4 exclusivement	1	1 liaison série half-duplex RS485 surveillée 1 sortie 24 V <sub>DC</sub> (18 à 29 V <sub>DC</sub> ) protégée et surveillée contre les courts-circuits. Protection de l'alimentation à 1 A	Liaison R485 : 1 paire bifilaire 8/10 avec écran Alim : 1 câble 1 paire section 0.5 à 2.5 mm <sup>2</sup> (1 Km)
B2 INPUT1 B3 INPUT2	Dialogue et alim si EGA4 déportée	CPUB	2	1 liaison série half-duplex RS485 redondante surveillée 2 entrées 24 V <sub>DC</sub> (14 à 29 V <sub>DC</sub> ) surveillées	Liaison R485 : 1 paire bifilaire 8/10 avec écran par voie Alim : 1 câble 1 paire section 0.5 à 2.5 mm <sup>2</sup> par voie (1 Km)
B4 RS232	Sortie fil de l'eau + historiques si CEA4	Imprimante		Liaison série RS232 half duplex type DTE 9 600 bps	Câble 3 fils (Rx, Tx, Masse) (longueur 10 m maximum)

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 60/91
---	--	--

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	Nb	Caractéristiques	Support
B5 0V - DB	Surveillance défaut batterie	alimentation chargeur	1	Entrées polarisées non surveillées : Contact ouvert entre 0V et DB : veille Contact fermé entre 0V et DB : défaut batterie Tension : 5Vdc, par pull-up	1 paire bifilaire 8/10 sans écran
B5 0V - DS	Surveillance défaut secteur	alimentation chargeur	1	Entrées polarisées non surveillées : Contact ouvert entre 0V et DS : veille Contact fermé entre 0V et DS : défaut secteur Tension : 5Vdc, par pull-up	1 paire bifilaire 8/10 sans écran
J4 : TERMINAL (DB9 mâle)	Sortie terminal maintenance	Micro-ordinateur	1	Liaison série RS232 half duplex type DTE 9 600 bps	Câble 3 fils (Rx, Tx, Masse) (longueur 10 m maximum)

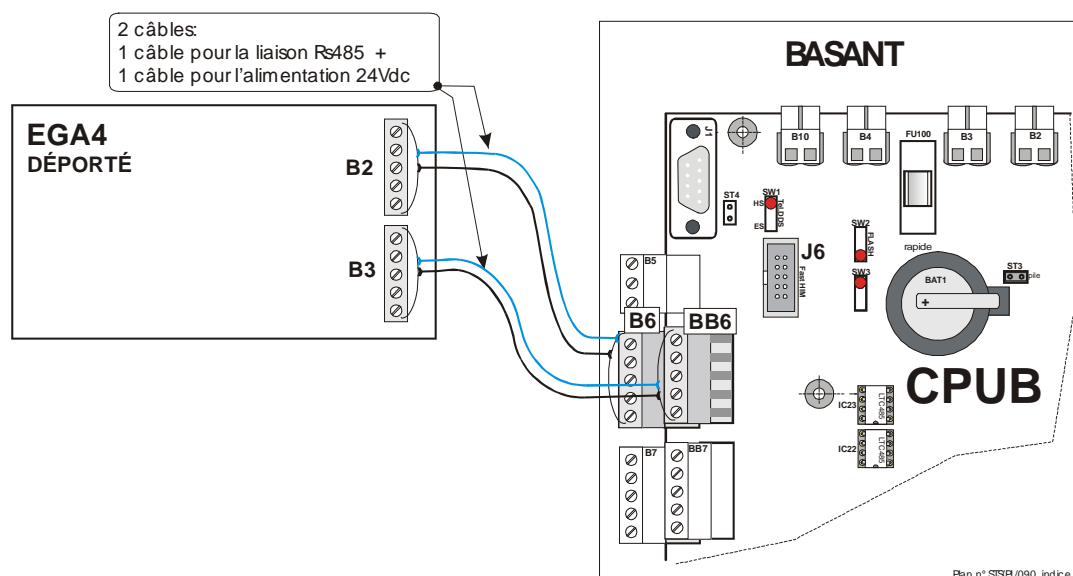
## Q.4 Module EGA4(v) et EGA4B - raccordement

Liaison entre la carte CPUB et EGA4(v) ou EGA4B – ANTARES4 COMPACT ou ANTARES 4 dans une baie 19" ([@](#)+ consultez le plan A4980R)

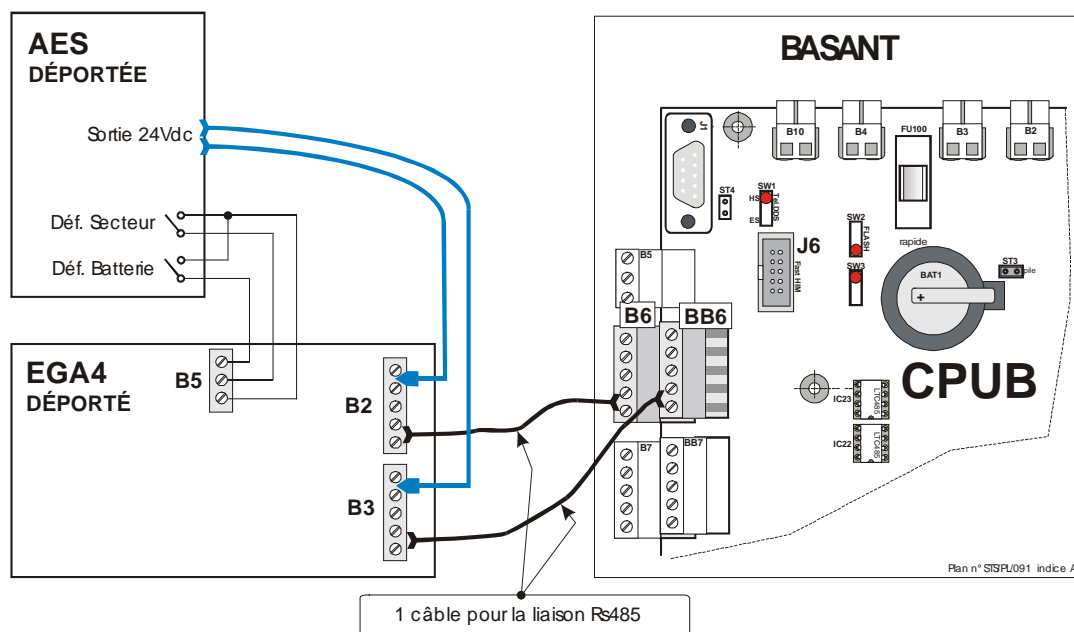


	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 61/91</p>
---	--	---

**Liaison entre la carte CPUB et EGA4(v) ou EGA4B – Module EGA4 déporté (éloigné)**  
*(+ consultez les plans A4979R et A4980R)*



**Liaison entre la carte CPUB et le module EGA4(v) ou EGA4B déporté et alimenté par une AES déportée** *(+ consultez les plans A4979R et A4980R)*

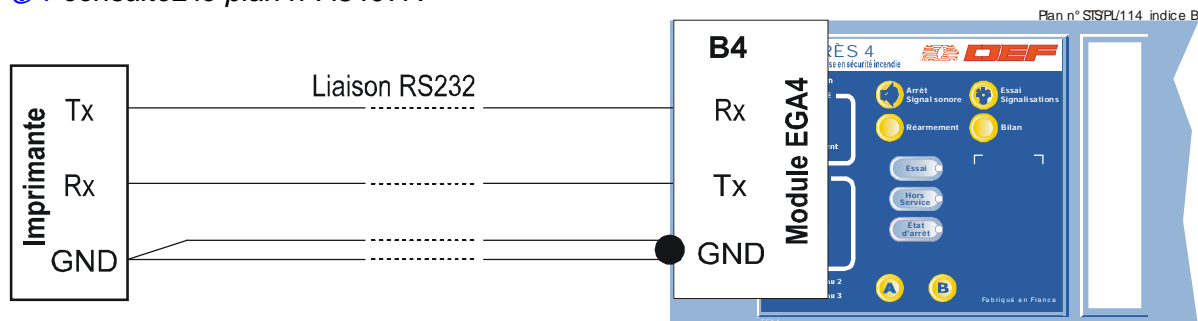


	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 62/91</p>
---	--	---

## Q.5 Module EGA4(v) et EGA4B – configuration et raccordement de l'imprimante

### Q.5.1 Module EGA4(v) et EGA4B – raccordement de l'imprimante

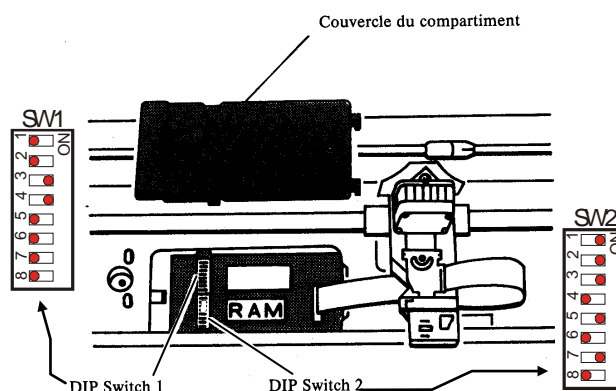
④+ consultez le plan n°A3407R



### Q.5.2 Imprimante externe - SEIKO SP-2400

#### Q.5.2.a Configuration imprimante

DIP Switch SW1			DIP Switch SW2		
1	Off	International Character FRANCE	1	On	Serial Transfer Rates 9600 BSP
2	Off		2	On	
3	On		3	On - X-ON/X-OFF	
4	On - IBM		4	Off - No Parity	
5	Off - Set 2		5	On - Odd Parity	
6	Off - 11"		6	Off - 8 Bits	
7	Off - LF=LF only		7	On - Serial	
8	Off - CR=CR only		8	Off - Invalid	



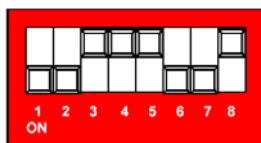
Impression de la configuration :

- Maintenez enfoncée la touche NLQ et allumez l'imprimante.
- Gardez la touche NLQ enfoncée jusqu'à l'émission du signal sonore.

### Q.5.3 Imprimante interne – KYOLINE XT

#### Q.5.3.a Configuration imprimante

DIP Switch		
1	On	Baud Rate 9600 Bd
2	On	
3	Off	Format 8 bits – no parity
4	Off	
5	Off	Mode IBM 320 dots/line
6	On	
7	On – 80 caractères per line	
8	Off – CR = CR	

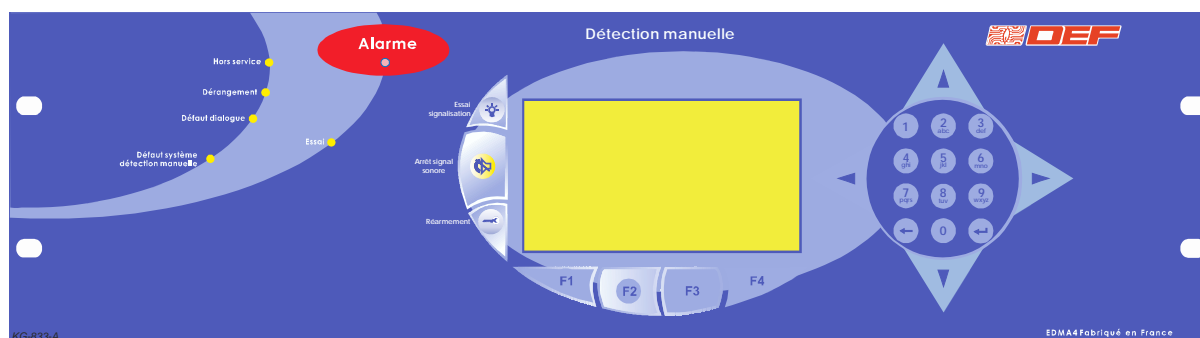


Impression de la configuration :

- maintenez enfoncée la touche (face avant) et mettez sous tension l'imprimante.

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 63/91
---	---	--

## R EDMA4 – Antares 4 de type B uniquement



### R.1 Carte MIHM/4

#### R.1.1 Description

Caractéristiques fonctionnelles	
Fonction(s) assurée(s)	Module électronique qui constitue la face avant EDMA4 MIHM est l'interface homme-machine qui permet l'exploitation du système et fournit les signalisations des événements liés à la détection et la mise en sécurité incendie.
Caractéristiques électriques :	
Tension d'alimentation	de 14V à 30V.
Consommation maximale sous 24V	30mA/95mA/170mA respectivement selon rétro-éclairage : sans / standard / fort.

#### R.1.2 Signalisations lumineuses

Voyant	Couleur	Fonction	Mode veille	Défaut ou alarme
DEL1	Rouge	Alarme	éteint	fixe
DEL2	Rouge Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL3	Jaune	Dérangement	éteint	fixe
DEL4	Jaune	Hors service	éteint	fixe
DEL5	Jaune	Essai	éteint	fixe
DEL6	Jaune Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL7	Verte Non visible	Sous tension	allumé : module sous tension	éteint : module hors tension ou module en panne
DEL8	Jaune	Défaut système détection manuelle	éteint	Fixe ou clignotant : Pb carte
DEL9	Jaune Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL10	Jaune	Défaut dialogue	éteint	clignotant : perte d'une voie ; fixe : perte des 2 voies
DEL11	Jaune Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL12	Rouge Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL13	Rouge Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL14	Jaune Non visible	Non utilisé	SO	SO
DEL15	Jaune Non visible	Non utilisé	SO	SO



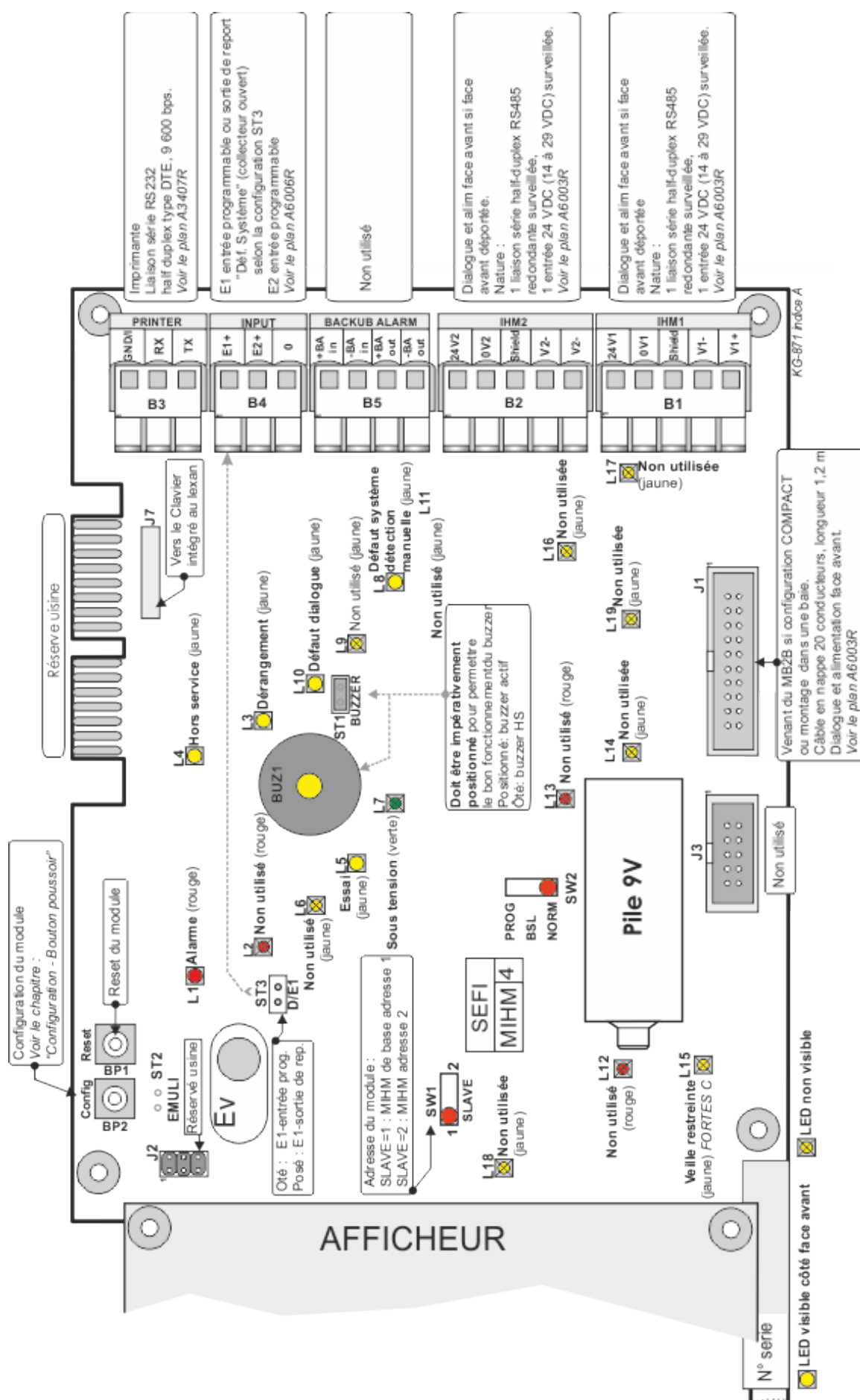


## ANTARES 4

### GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018  
Indice : D/V3  
Date : 19/03/2014  
Page : 64/91

#### R.1.3 Carte MIHM/4 - plan





	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 65/91
---	---	--

## R.1.4 Carte MIHM/4 - configuration, signalisation et raccordement

### R.1.4.a Configuration

Switch	Libellé	Fonction
SW1	<b>SLAVE</b>	Adresse du module : SLAVE=1 : MIHM de base adresse 1 SLAVE=2 : MIHM adresse 2
SW2	<b>BSL</b>	<b>Uniquement la carte MIHM/4</b> PROG : position incorrecte – carte non fonctionnelle. Cette position est utilisée pour mettre à niveau le logiciel embarqué. <b>NORM : fonctionnement normal</b>
ST1	<b>BUZZER</b>	Doit être positionné pour permettre le bon fonctionnement du buzzer
ST2	<b>EMUL1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>MIHM/2</b> Active le chien de garde du microcontrôleur IC13. Switch configuré en usine. Ne pas modifier sa position. R56 peut le remplacer</li> <li><b>MIHM/4</b> Non soudé</li> </ul>
ST3	<b>D/E1</b>	<b>Uniquement la carte MIHM/4</b> Transforme l'entrée programmable E1 de la face avant en une sortie de répétition "Défaut Système" (collecteur ouvert) <ul style="list-style-type: none"> <li>Cavalier ôté (absent) : Entrée E1 de la face avant EDMA4 fonctionne comme une entrée programmable</li> <li>Cavalier positionné (présent) Entrée E1 de la face avant EDMA4 fonctionne comme une sortie de répétition "Défaut Système" (collecteur ouvert). Pour plus d'informations, voir le tableau « Liaisons extérieures ».</li> </ul>

### R.1.4.b Boutons poussoirs

Switch	Libellé	Fonction
BP1	<b>RESET</b>	Reset du module
BP2	<b>CONFIG</b>	Pour entrer dans ce mode, maintenir BP2 appuyé et presser brièvement BP1. Les informations configurées sont conservées, même si le module est mis hors tension.  Configuration du module : <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglage du contraste,</li> <li>Réglage de la durée (15s, 30s ou infini) et du niveau (standard, fort) du rétro-éclairage,</li> <li>Mode « Désactivation (NU) » obligatoire</li> </ul> Sauvegardez la configuration. <i>Remarque : Les informations sont conservées, même si le module est mis hors tension.</i>

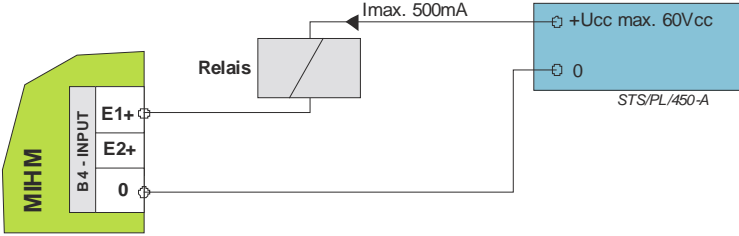
### R.1.4.c Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J1	<b>Fast MB2B</b>	MB2B selon FTR A6003R	Câble en nappe 20 conducteurs
J2	<b>BDM</b>	Réservé usine	-
J3	<b>Ext_card</b>	Réservé	Câble en nappe 10 conducteurs
J7	<b>Keyboard</b>	Clavier intégré au lexan	Câble en nappe 16 conducteurs

### R.1.4.d Liaisons extérieures

Borniers	Matériel connecté	Caractéristiques	Support
<b>B1</b> HMI1	MB2B voie 1,	<b>Liaisons - Nombre : 2</b> Fonction : Dialogue et alim face avant si face avant déportée. Nature : liaison série half-duplex RS485 redondante surveillée.	<b>Liaison R485</b> 1 paire bifilaire 8/10 avec écran par voie (longueur 1 km max.)
<b>B2</b> HMI2	MB2B voie 2		
Raccordement selon : A6003R, A4070R, A4071R		<b>Alimentation - Nombre : 2</b> Sortie 24 V <sub>DC</sub> (14 à 29 V <sub>DC</sub> ).	<b>Alimentation</b> 1 câble 2 conducteurs, section 0.5 à 2.5 mm <sup>2</sup> par voie
<b>B3</b> Printer	Imprimante selon A3407R	Nombre : 1 Fonction : Sortie fil de l'eau et historiques Nature : Liaison série RS232 half duplex type DTE, 9 600 bps	Câble 3 fils (Rx, Tx, Masse) (longueur 10 m max.)

	<b>ANTARES 4</b>  <b>GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</b>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 66/91
---	--	--

Borniers	Matériel connecté	Caractéristiques	Support
<b>B4</b> INPUT	Selon A6006R	<p><b>Carte MIHM/2 et MIHM/4</b>  Nombre : 2  Fonction : Entrées programmables.  Lecture d'un contact sec informant d'un événement lié à la sécurité incendie.  Nature : ligne normalement ouverte, surveillée ou non, qui par analyse d'un niveau de tension, permet de provoquer un événement (la sollicitation d'un voyant de face avant, par exemple).  Si surveillance : RFL : 3,9kohms 1/4W <math>\pm</math> 5% pour chaque entrée.  Particularité : Programmation par téléchargement.</p> <p><b>Uniquement la carte MIHM/4 - Entrée E1</b>  Selon le positionnement de cavalier ST3 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cavalier ST3 ôté (absent) : Entrée E1 de la face avant EDMA4 fonctionne comme une entrée programmable</li> <li>• Cavalier ST3 positionné (présent) Entrée E1 de la face avant EDMA4 fonctionne comme une sortie de répétition "Défaut Système" (collecteur ouvert)</li> </ul> 	1 paire bifilaire 8/10 sans écran par entrée
<b>B5</b> Backup	MB2B, MIHM Selon A6003R	Nombre : 1 Fonction : Liaison alarme dégradée, dans le cas du mode dégradé si plus de 512 points Entrée de recopie d'alarme dégradée / sortie la face avant suivante ou MB2B (slave) Nature : entrée et sortie optocouplée < 5V.	1 paire bifilaire 8/10 par liaison (longueur 1 km max.)

## R.2 Opérations nécessaire à l'installation

- Configurer l'adresse du ou des modules MIHM.
- Si MIHM/4 configurer correctement ST3.
- Si le module est déporté (la liaison n'est pas réalisée par le nappé), connecter la pile 9V fournie.
- Ajustement du contraste si le fond d'écran est trop clair ou trop foncé.  
*Voir le chapitre « Carte MIHM/2 - configuration, signalisation et raccordement – boutons poussoirs ».*

**Remarque** : Si la connexion MB2B-MIHM est réalisée par le nappé « Fast HMI » en J1, la pile 9V n'est pas utile, de même la liaison backup est déjà incluse.

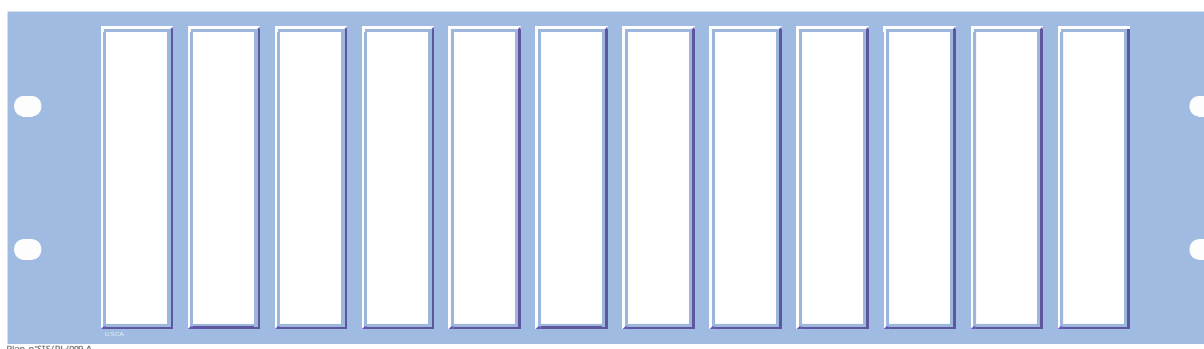
	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 67/91</p>
---	--	---

## S Module USCA4

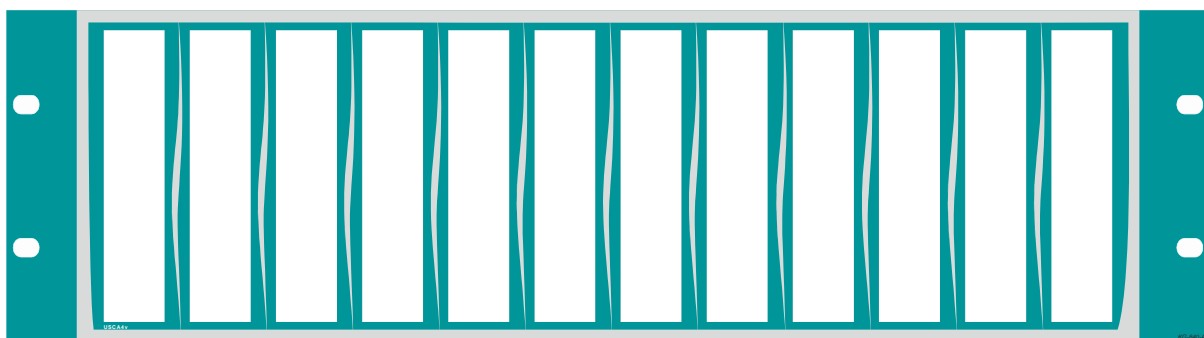
Les modules USCA4 existent en deux designs bleu et vert.


Aucune modification des cartes électroniques n'a été réalisée, donc la mise en service, l'exploitation et le dépannage pour les deux gammes de couleurs sont identiques.

### S.1 Module USCA4 – designs bleu jusqu'à juin 2013

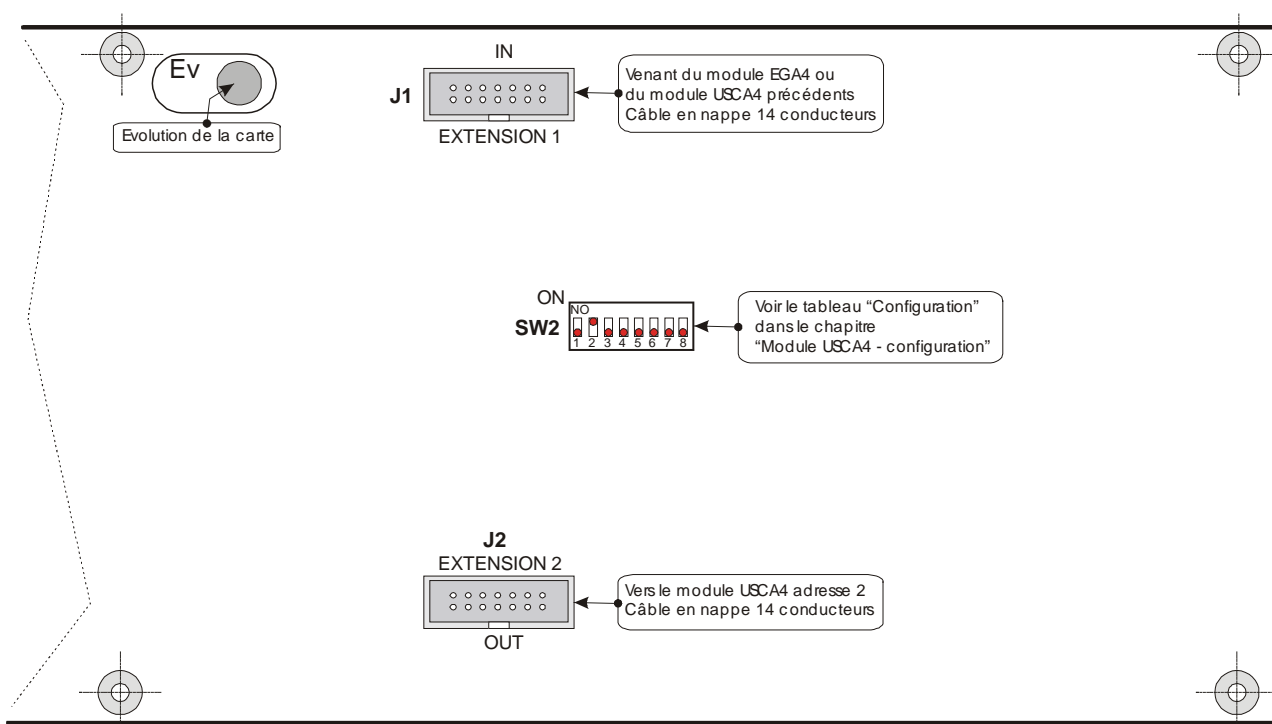
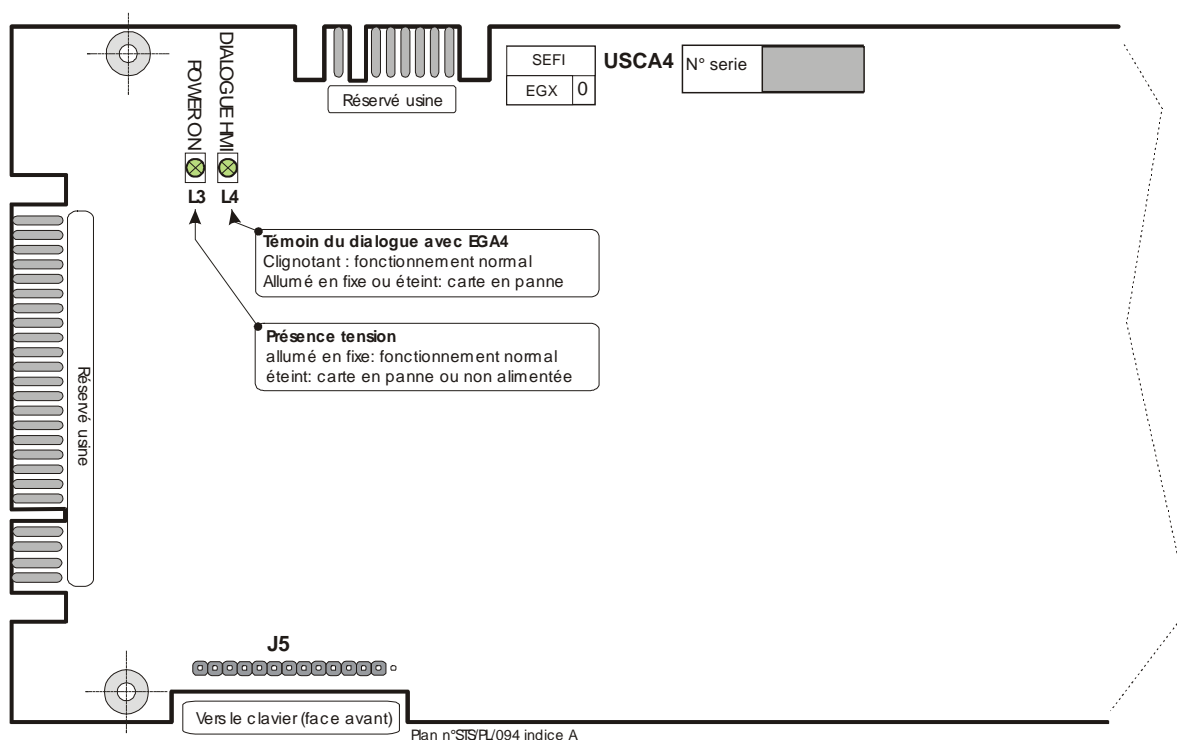


### S.2 Module USCA4v – designs vert à partir juin 2013



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 68/91
---	---	--

### S.3 Plan du module USCA4(v)



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 69/91
---	---	--

## S.4 Etiquettes relogeables

Voir le chapitre « ESANT - Etiquettes relogeables »

## S.5 Module USCA4(v) – descriptions

### S.5.1 Signalisations lumineuses internes

Voyant	Couleur	Fonction	Mode Normal	Défaut
L3 POWER ON	Vert	Présence tension	Allumé en fixe	éteint : module hors tension
L4 Dialogue HMI	Vert	Témoin du dialogue avec EGA4	clignotant	Allumé en fixe ou éteint : carte en panne ou non alimentée

### S.5.2 Configuration

Switch	Fonction			
SW1	Inexistant			
SW2	Adresse du module. 10 adresses possibles : de 2 à 11. Exemple d'adresses :			
	1 (lsb)	2	3	4 (msb)
	OFF	ON	OFF	OFF
	ON	ON	OFF	OFF
	...	...	...	...
	ON	ON	OFF	ON
	et configuration de la liaison RS485			
	5	6	7	Rc
	ON	ON	ON	Configuré ainsi sur la dernière USCA4 (par exemple si une seule USCA4)
	OFF	OFF	OFF	Configuré ainsi sur les USCA4 intermédiaires (si plusieurs USCA4)

### S.5.3 Liaisons intérieures

Connecteurs	Nom	Matériel connecté	Support
J1	IN	EGA4 ou USCA4 précédente	Câble en nappe 14 conducteurs
J2	OUT	USCA4	Câble en nappe 14 conducteurs

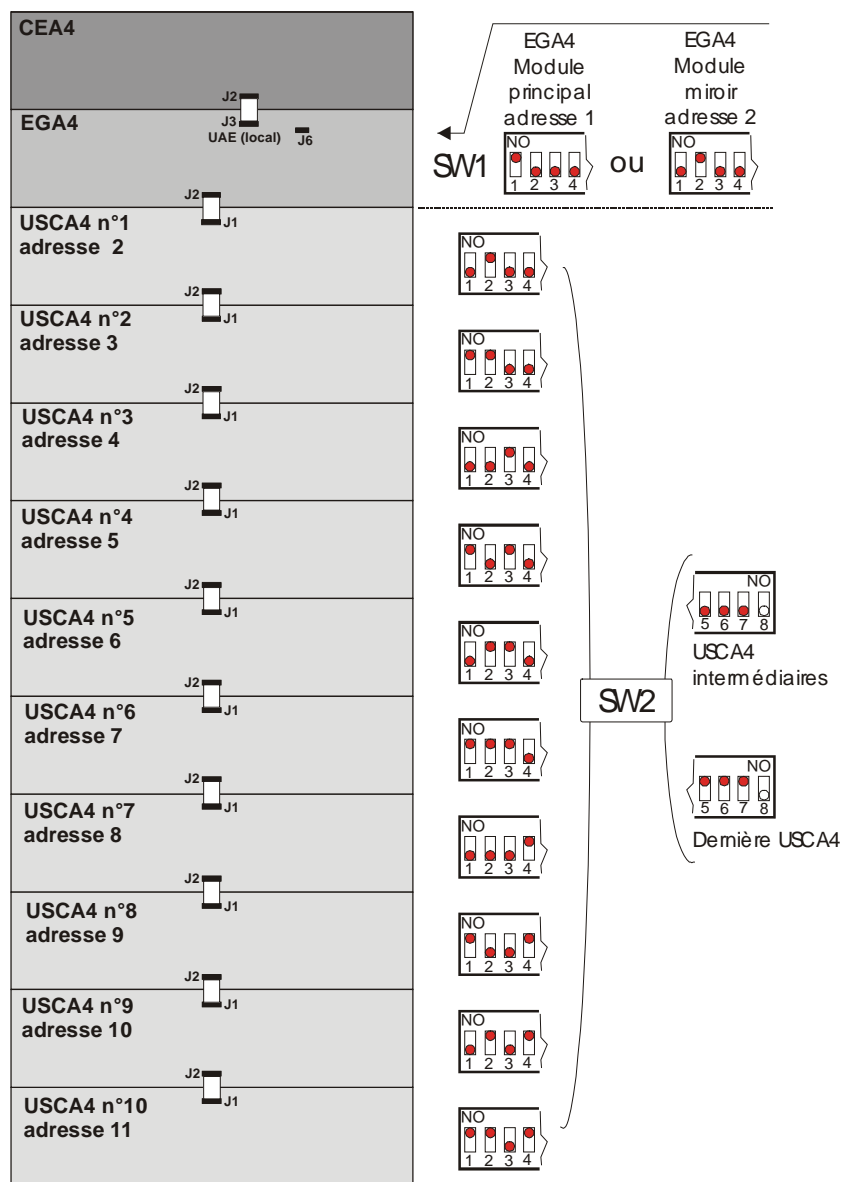
## S.6 Installation ou remplacement du module USC4(v)

- Configurez l'adresse et les paramètres liaison RS485 (SW2) ;
- Positionnez toutes les étiquettes relogeables.

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 70/91</p>
---	--	---

## S.7 Module USCA4(v) – adressage et raccordement

④+ consultez les plans A4979R et A4980R



Plan n°SISPL/093 indice A

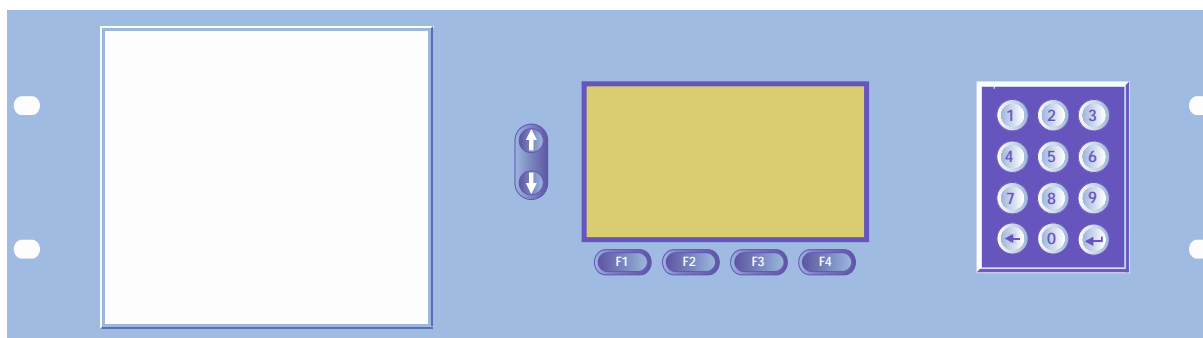
	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 71/91</p>
---	--	---

## T Module CEA4

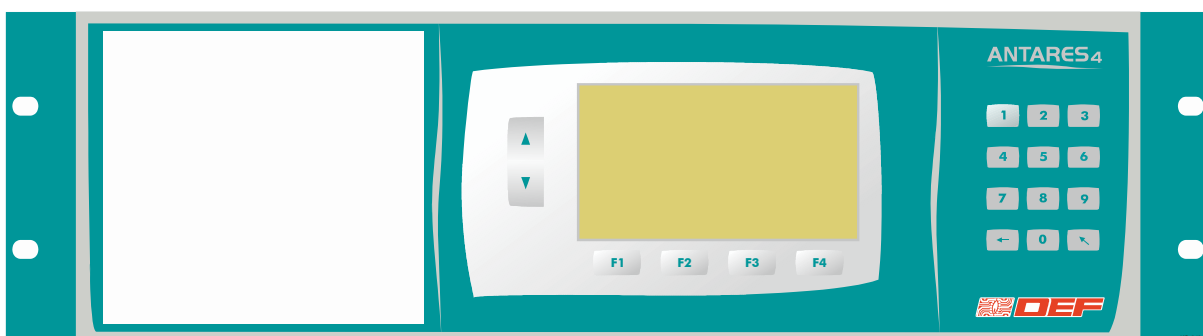
Les modules CEA4 existent en deux designs bleu et vert.

Aucune modification des cartes électroniques n'a été réalisée, donc la mise en service, l'exploitation et le dépannage pour les deux gammes de couleurs sont identiques.

### T.1 Module CEA4 – designs bleu jusqu'à juin 2013



### T.2 Module CEA4(v) – designs vert à partir juin 2013



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 72/91</p>
---	--	---

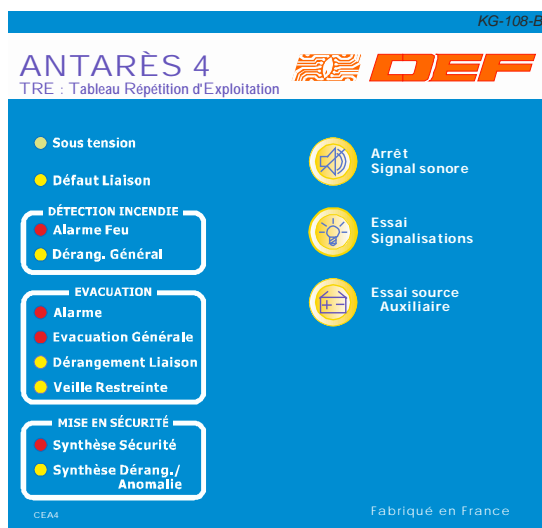
## T.1 Module CEA4 – configuration et caractéristiques techniques

### T.1.1 Configuration « Répétiteur » ou « Unité d'Aide à l'Exploitation »

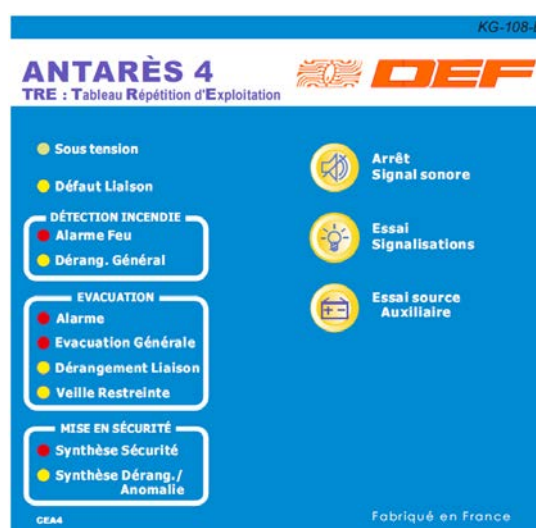
Placer une étiquette appropriée :

#### T.1.1.a Designs bleu jusqu'à juin 2013

##### TRE : Tableau Répétition D'Exploitation

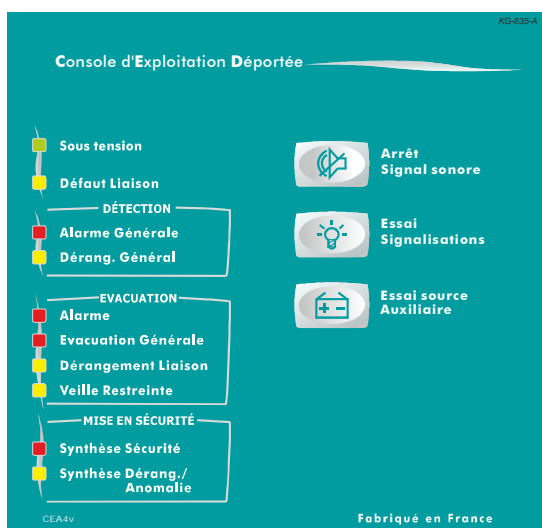


##### Unité d'Aide à l'Exploitation



#### T.1.1.b Designs vert à partir juin 2013

##### Console d'Exploitation Déportée



##### Aide à l'Exploitations de Base





	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 73/91
---	---	--

## T.1.2 Configuration matériel et caractéristiques techniques

### T.1.2.a Configuration des switches

Switch	Libellé	Fonction
SW1	SLAVE	Adresse du module : SLAVE=1 : CEA4 de base adresse 1 SLAVE=2 : CEA4 miroir adresse 2
ST1	BUZZER	Doit être positionné pour permettre le bon fonctionnement du buzzer
ST2	LOCAL	Surveillance de la source auxiliaire. En mode TRE : le cavalier ne doit pas être positionné. En mode UAE : le cavalier doit être positionné.
ST3	TEST	Ce cavalier ne doit jamais être positionné (utile pour le test usine).

### T.1.2.b Bouton poussoir

Switch	Libellé	Fonction
BP1	RESET	Reset du module
BP2	CONFIG	Configuration du module : ➤ Désactivation (NU) ou mode de fonctionnement NO ou NF des 2 entrées DI ➤ Désactivation (NU) ou mode de fonctionnement NO ou NF des entrées défaut secteur et défaut batterie ➤ Réglage du contraste ➤ Réglage de la durée (15s, 30s ou infini) et du niveau (standard, fort) du rétro-éclairage Pour entrer dans ce mode, maintenir BP2 appuyé et presser brièvement BP1. Les informations configurées sont conservées, même si le module est mis hors tension.

### T.1.2.c Liaisons intérieures

Connecteur	Nom	Matériel connecté	Support
J2	LOCAL	EGA4 (Uniquement si à côté)	Câble en nappe 10 conducteurs

### T.1.2.d Liaisons extérieures

Connecteurs	Fonction	Matériel connecté	N b	Caractéristiques	Elément fin ligne	Support
B1	Entrée dialogue et alim si CEA4 déportée	EGA4	1	1 liaison série half-duplex RS485 surveillée 1 entrée 24 V <sub>DC</sub> (21,5 à 29 V <sub>DC</sub> ) Consommation en veille : 25 mA Consommation avec rétro-éclairage max et leds allumées : 170 mA	-	1 câble 1 paire 8/10 avec écran et 1 câble 1 paire section 0.5 à 2.5 mm <sup>2</sup> (1 Km)
B2	Surveillance défaut batterie / défaut secteur	alim-chargeur	2	1 entrée défaut batterie et 1 entrée défaut secteur Entrées polarisées non surveillées configurables indépendamment normalement ouvertes ou normalement fermées. Tension : 5Vdc, par pull-up	-	2 câbles 1 paire bifilaire 8/10 sans écran
B3	Entrées DI : Alarme et Débranchement ECS	ECS	2	1 entrée Alarme feu et 1 entrée Débranchement général de l'ECS Entrées polarisées surveillées configurables indépendamment en normalement ouvertes ou normalement fermées Tension : 5Vdc, par pull-up	Résistance 2,2kΩ±5% ¼W	2 câbles 1 paire bifilaire 8/10 sans écran

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 74/91
---	--	--

## T.2 Module CEA4 – configuration logiciel

Pour entrer dans le mode de configuration, maintenir BP2 (CONFIG) appuyé et presser brièvement BP1 (RESET).

### Configuration

Fonctionnement Local

(1) Entrée DI ALARME :

NU = Non Utilisé	NO = Normalement Ouvert	NF = Normalement fermé
------------------	-------------------------	------------------------

(2) Entrée DI FAULT :

NU = Non Utilisé	NO = Normalement Ouvert	NF = Normalement fermé
------------------	-------------------------	------------------------

(3) Entrée SECTEUR DS :

NU = Non Utilisé	NO = Normalement Ouvert	NF = Normalement fermé
------------------	-------------------------	------------------------

(4) Entrée BATTERIE DB :

NU = Non Utilisé	NO = Normalement Ouvert	NF = Normalement fermé
------------------	-------------------------	------------------------

(5) Rétroéclairage :

**Niveau :**

**Temporisation :**

Standard	Fort	
15 secondes	30 secondes	Infini

(6) Contraste :

-	+
---	---

(7) Sortie

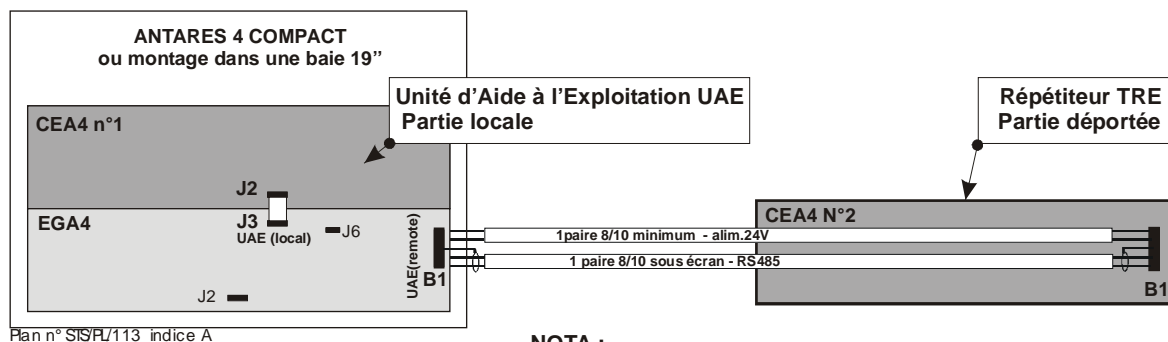
**Voulez-vous sauvegarder ?**

Annuler	Oui	Non
---------	-----	-----

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 75/91</p>
---	--	---

### T.3 Module CEA4 – raccordement

①+ consultez les plans A4979R et A4980R



**NOTA :**


La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAE ou AES) spécifique à la partie déportée

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 76/91</p>
---	--	---

## U Impression des historiques

### U.1 Impression sur le PC

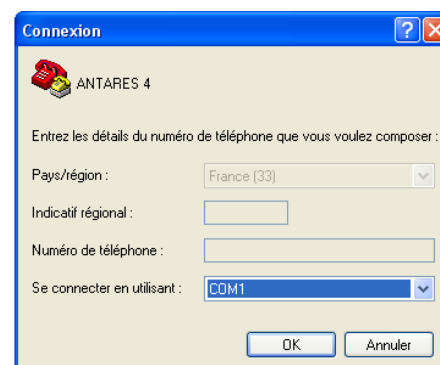
#### U.1.1 Paramétrage d'HyperTerminal

Cliquer sur  → *Tous les programmes* → *Accessoires* → *Communication* → *HyperTerminal*

Entrer un nom et choisir une icône pour la connexion.  
 Puis cliquer sur le bouton **OK**.



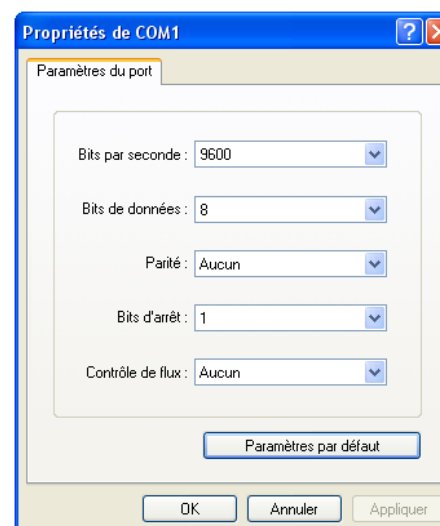
Sélectionner le port série que vous utilisez et cliquer sur le bouton **OK**.



Paramétrer le port série :

Bit par seconde : 9600  
 Parité : Aucun  
 Bits d'arrêt : 1  
 Contrôle de flux : Aucun

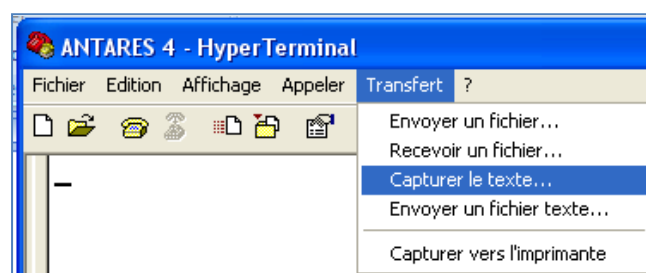
puis cliquer sur le bouton **OK**.



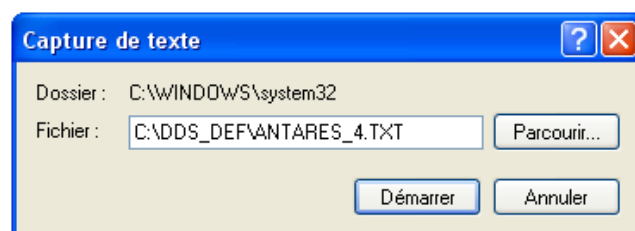
	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 77/91
---	--	--

Cliquer sur :

*Transfert* → *Capturer le texte...*



Indiquer le chemin et le nom du fichier d'enregistrement.

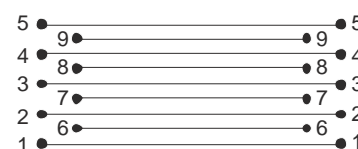
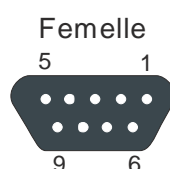
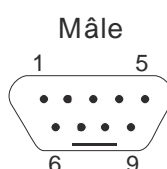


## U.1.2 Câble

Utilisez le câble série DB9 M/M



Câble		
Côté du tableau	Type	Côté du PC
DB9 Mâle	Non croisé	DB9 Femelle

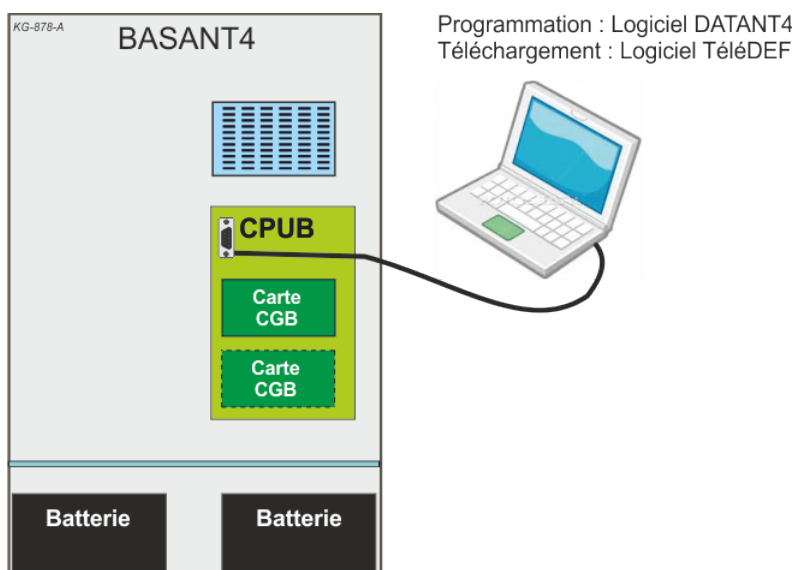


Raccordez le câble sur la carte CPUB et le port série de votre PC.

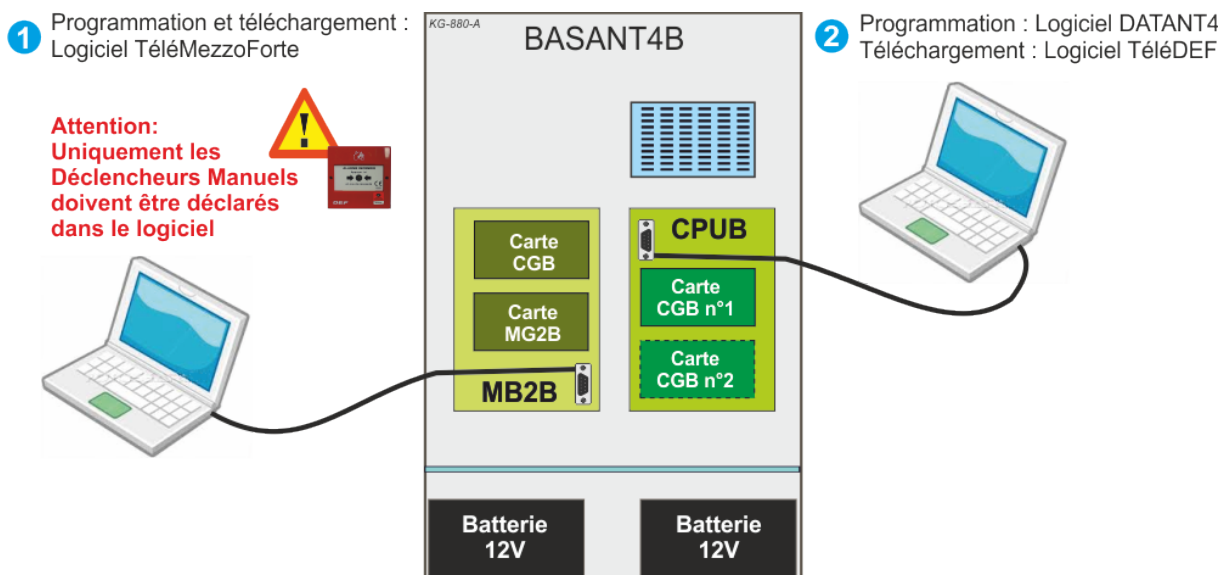
	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	<p>Document : STS/GTP/018          Indice : D/V3          Date : 19/03/2014          Page : 78/91</p>
---	--	---

## V Programmation et téléchargement

### V.1 ANTARES 4 de type A



### V.2 ANTARES 4 de type B



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 79/91
---	--	--

## W Guide de dépannage

Problèmes	Solutions
<div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"><b>W.1 Codage des EDx</b></div> <p>Les EDx sont adressés à zéro en sortant d'usine.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> </div> <div style="width: 50%;"> <p>Pour l'adresser utiliser :</p> <p>BTV+ - toutes les versions</p> <p>BTV à partir de la version V1.30</p> <p>Mini BT – toutes les versions</p> </div> </div>	
<div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"><b>W.2 Téléchargement</b></div> <p>Attention : Pour télécharger la carte CPUB utilisez le logiciel « Télédéf » en version V <math>\geq</math> 2.00</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Le téléchargement ne se termine pas correctement</p> <p>Téléchargement ne se termine pas correctement avec des messages d'erreur : « <i>Le libellé de la clé de l'élément xxx est invalide</i> »</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p>› Coupez l'alimentation secteur et les batteries, enlevez la pile lithium 3V (BAT1) de la carte CPUB.</p> <p>› Déconnectez tous les liaisons informatique reliées à la carte CPUB (PC, équipements reliés aux voies de dialogue RS422, imprimante)</p> <p>› Remettez la pile après 2 à 3 minutes, puis le secteur et les batteries</p> <p>Vérifiez le nombre de caractères dans les tous les textes clairs (<math>\leq</math> 35)</p> </div> </div>	
<div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"><b>W.3 Réarmement</b></div> <p>Impossible de réarmer l'ANTARES 4</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> </div> <div style="width: 50%;"> <p>› Vérifiez que l'ANTARES 4 est au niveau 2 (voyant « Accès niveau 2 » du module EGA4 allumé en jaune fixe)</p> <p>› Réarmer tous les tableaux de Détection Incendie liés à l'ANTARES 4</p> <p>› Si le voyant jaune « Défaut liaison SDI » est allumé, vérifiez la liaison RS422 entre le BASANT et les tableaux de Détection Incendie (voir la section « Unité Signalisation Générale (Module EGA4) » de ce tableau)</p> <p>› Vérifiez les états des « Entrées d'alarme ». Si une ou plusieurs entrées actives, réarmez les.</p> </div> </div>	
<div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"><b>W.4 Unité Signalisation Générale (Module EGA4)</b></div> <p>Le voyant rouge « <b>Synthèse Alarme</b> » est allumé - au moins une facette a été commandée en automatique par le SDI <b>Remarque</b> : les facettes fonctionnelles non matérialisées à des emplacements physiques (sur EGA4, USCA4) ne sont pas prises en compte</p>	

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 80/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
<p>Le voyant rouge « <b>Synthèse Commande</b> » est allumé - au moins une facette a été commandée (Cde manuelle ou automatique)</p> <p><b>Remarque</b> : les facettes fonctionnelles non matérialisées sur l'emplacement physiques ne sont pas prises en compte</p> <p>Voyant « Synthèse commande » allumé sur l'USG mais aucune facette n'est commandée</p>	<p>La facette commandée est probablement cachée par un obturateur ou une étiquette mal adaptée (exemple US SCP à la place US/UCMC ACP)</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le numéro fonctionnel de la facette commandée (USG \ Synthèse commande \ Détail )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Déterminer l'emplacement de la facette fonctionnelle (USG \ Synthèse commande \ Détail \ Détail)</li> <li>▸ Mettez l'étiquette adaptée ou modifiez l'emplacement de la facette dans la programmation (logiciel « DATANT4 »)</li> </ul>
<p>Le voyant rouge « <b>Synthèse Sécurité</b> » est allumé</p> <p><b>Remarque</b> : les facettes fonctionnelles non matérialisées sur l'emplacement réel ne sont pas prises en compte</p> <p>« <b>Synthèse Sécurité</b> » est allumé en <b>fixe</b> – toutes les facettes avec contrôle de position commandée sont en sécurité</p> <p>Voyant « Synthèse Sécurité » allumé sur l'USG mais aucune facette n'est commandée</p>	<p>La facette commandée est probablement cachée par un obturateur ou une étiquette mal adaptée (exemple US SCP à la place US/UCMC ACP)</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le numéro fonctionnel de la facette commandée (USG \ Synthèse commande \ Détail )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Déterminer l'emplacement de la facette fonctionnelle (USG \ Synthèse commande \ Détail \ Détail)</li> <li>▸ Mettez l'étiquette adaptée ou modifiez l'emplacement de la facette dans la programmation (logiciel « DATANT4 »)</li> </ul>
<p>Le voyant rouge « <b>Synthèse Sécurité</b> » <b>clignote</b> – au moins une facette avec contrôle de position commandée est en défaut de sécurité</p> <p>Voyant « Synthèse Sécurité » clignote sur l'USG mais aucune facette en défaut de sécurité</p>	<p>La facette en défaut de sécurité est probablement cachée par un obturateur ou une étiquette mal adaptée (exemple US SCP à la place US/UCMC ACP)</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le numéro fonctionnel de la facette commandée (USG \ Synthèse commande \ Détail )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Déterminer l'emplacement de la facette fonctionnelle (USG \ Synthèse commande \ Détail \ Détail)</li> <li>▸ Mettez l'étiquette adaptée ou modifiez l'emplacement de la facette dans la programmation (logiciel « DATANT4 »)</li> </ul>
<p>Voyant jaune « <b>Synthèse Dé rangement/Anomalie</b> » est allumé</p> <p><b>Remarque</b> : les facettes fonctionnelles non matérialisées sur l'emplacement réel ne sont pas prises en compte</p> <p>Voyant jaune « <b>Synthèse Dé rangement/Anomalie</b> » est allumé en <b>fixe</b> – au moins un dérangement ou défaut est présent</p> <p>Voyant « Synthèse Dé rangement/Anomalie » est</p>	<p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module</p>




	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 81/91
---	---	--


Problèmes	Solutions
allumé	CEA4) - déterminez la source du défaut (USG \ Synthèse dérangement / anomalie \ Détail \ Détail)
Voyant « Synthèse Dérangement/Anomalie » allumé sur l'USG mais aucune facette en dérangement	<p>La facette en dérangement est probablement cachée par un obturateur</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le numéro fonctionnel de la facette en dérangement (USG \ Synthèse commande \ Détail)</p> <p>› Déterminer l'emplacement de la facette fonctionnelle (USG \ Synthèse commande \ Détail \ Détail)</p> <p>› Mettez l'étiquette adaptée ou modifiez l'emplacement de la facette dans la programmation (logiciel « DATANT4 »)</p>
Voyant jaune « <b>Synthèse Dérangement/Anomalie</b> » clignote – au moins une facette en défaut d'attente (anomalie)	
Voyant « Synthèse Dérangement / Anomalie » clignote	☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez la source du défaut (USG \ Synthèse dérangement / anomalie \ Détail \ Détail)
Voyant « Synthèse Dérangement / Anomalie » clignote sur l'USG mais aucune facette en défaut d'attente (anomalie)	<p>La facette en défaut d'attente (anomalie) est probablement cachée par un obturateur ou une étiquette mal adaptée (exemple US/UCMC SCP à la place US/UCMC ACP)</p> <p>☞ Si le tableau équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le numéro fonctionnel de la facette en défaut d'attente (anomalie) (USG \ Synthèse commande \ Détail)</p> <p>› Déterminer l'emplacement de la facette fonctionnelle (USG \ Synthèse commande \ Détail \ Détail)</p> <p>› Mettez l'étiquette adaptée ou modifiez l'emplacement de la facette dans la programmation (logiciel « DATANT4 »)</p>
Voyant jaune « <b>Défaut secteur</b> » est allumé en fixe.	<p>Déterminez la source du défaut :</p> <p>☞ Si le tableau équipé d'un afficheur (module CEA4) - (USG \ Défaut secteur \ Détail \ Détail)</p> <p>☞ Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur \ (4) Les unités de surveillances \ (4) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur \ (5) Les groupes de déclenchés et les unités de surveillance \ (5) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul>
Le défaut secteur peut venir d'un problème d'alimentation secteur de:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• la carte CPUB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez présence 24Vcc (connecteur B1 de la carte CPUB)</li> <li>› Vérifiez présence 24V en sortie ALBA</li> <li>› Vérifiez présence 230Vac sur entre secteur ALBA</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• une « Entrée de report » configurée en report de défaut secteur</li> </ul>	☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez l'entrée en défaut (USG \ Défaut




	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 82/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
	<p style="text-align: center;">secteur \ Détail \ Détail)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez la présence du secteur sur l'alimentation concernée</li> <li>› Vérifiez l'état du contact « Défaut secteur » de l'alimentation concernée</li> <li>› Vérifiez le raccordement</li> <li>› Vérifiez la programmation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>la carte CPUB et/ou une « Entrée de report » d'un autre BASANT, dans le cas d'une architecture en réseau</li> </ul>	<p>✎ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le BASANT en défaut (USG \ Défaut secteur \ Détail)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Déterminez la source du défaut (USG \ Défaut secteur \ Détail \ Détail)</li> <li>› Effectuez les opérations listées ci-dessus</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Après le défaut secteur (coupure secteur) le tableau s'éteint. Il démarre après le retour du secteur avec le message « MISE SOUS TENSION » (sur l'imprimante ou sur CEA4-journal) :</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Testez les batteries du BASANT (Voir le chapitre « Test des batteries et contrôle du chargeur »)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Après le Défaut secteur (coupure secteur) le tableau s'éteint. Il démarre après le retour du secteur avec le message (sur « Hyper Terminal ») :  ***** LCPUB/C V1.00, Feb 17 2004 *****  Vérification des données de site.  Les données de site sont erronées. Un téléchargement est nécessaire.  ***** LCPUB/C V1.00, Feb 17 2004 *****  Démarage du téléchargement....  Attente du fichier...  En plus le voyant jaune « Défaut système » est allumé en fixe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Testez les batteries du BASANT (Voir le chapitre « Test des batteries et contrôle du chargeur »)</li> <li>› Vérifiez que le cavalier ST1 de la carte CPUB est positionné (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 \ Cartes CPUB – configuration \ Switches de configuration)</li> <li>→ Vérifier la présence de la pile de sauvegarde (carte CPUB)</li> <li>↓ Tester la pile de sauvegarde (carte CPUB)</li> </ul>
<p>Voyant jaune « <b>Défaut batterie</b> » est allumé en fixe</p> <p>Déterminez la source du défaut :</p> <p>✎ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - (USG \ Défaut batterie \ Détail \ Détail)</p> <p>🖨 Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur \ (4) Les unités de surveillances \ (4) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur \ (5) Les groupes de déclenchés et les unités de surveillance \ (5) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Le défaut batteries peut venir de :</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>la carte CPUB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Testez les batteries du BASANT (Voir le chapitre « Test des batteries et contrôle du chargeur »)</li> <li>› Si les batteries sont hors service – remplacez les.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Une « Entrée de report » configurée en report de défaut batteries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Testez les batteries de l'alimentation concernée (Voir le chapitre « Test des batteries et contrôle du chargeur »)</li> <li>› Vérifiez l'état du contact « Défaut batteries » de l'alimentation concernée</li> <li>› Vérifiez le raccordement</li> <li>› Vérifiez la programmation</li> </ul>



	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 83/91
---	---	--

Problèmes	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>La carte CPUB et/ou une « Entrée de report » d'un autre BASANT raccordé sur le réseau</li> </ul>	<p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - déterminez le BASANT en défaut (USG \ Défaut batterie \ Détail)</p> <p>▸ Déterminez la source du défaut (USG \ Défaut batterie \ Détail \ Détail)</p> <p>▸ Effectuez les opérations listée ci-dessus</p>
<p>Voyant jaune « <b>Défaut énergie</b> » est allumé :</p> <p>Voyant jaune « <b>Défaut énergie</b> » clignotante - au moins un EDx n'est pas alimenté sur <u>une voie</u> d'alimentation ou la tension d'alimentation programmée ne correspond pas à la tension d'alimentation réelle. Si l'EDx n'est réellement pas alimenté sur une voie, l'énergie de télécommande est disponible mais sa redondance n'est plus assurée</p>	
<p>Voyant jaune « <b>Défaut énergie</b> » fixe - au moins un MD n'est pas alimenté sur les <u>deux voies</u> d'alimentation ou la tension d'alimentation programmée ne correspond pas à la tension d'alimentation réelle. Si l'énergie de télécommande n'est pas disponible, la mise en sécurité de la zone n'est pas assurée.</p>	
<p>Le voyant jaune « <b>Défaut liaison SDI</b> » est allumée en fixe</p>	<p>Déterminez la source du défaut :</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - (USG \ Défaut énergie \ Détail \ Détail)</p> <p>☞ Si le tableau n'est pas équipé d'un module CEA4</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>Ouvrez « Hyper Terminal »</li> <li>Appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur \ (3) Les éléments physiques \ (1) Les éléments CGB \ (2) Liste des éléments \ tapez 1 (pour la carte CGB adresse 1) et validez .</li> <li>Répétez les opérations pour la carte CGB adresse 2.</li> </ul> <p>Déterminez la source du défaut : liaison SDI ou « Entrée d'alarme » :</p> <p>☞ Si le tableau est équipé d'un afficheur (USG \ Défaut liaison SDI \ Détail \ Détail)</p>

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 84/91
---	---	--

Problèmes	Solutions
	<p> Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4 ou connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » Appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur / (4) Les unités de surveillances \ (4) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur (5) Les groupes de déclenchés et les unités de surveillance \ (5) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul>
<p>Le défaut liaison SDI peut venir de :</p> <p><b>LA LIAISON ENTRE CMSI ET SDI</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifier le raccordement (voir le plan A4023R et le chapitre « Compatibilité SDI / Liaison entre le BASANT et ECS – raccordement »)</li> <li>› Vérifier l'adresse JBUS du SDI (voir le chapitre « Compatibilité SDI / Liaison entre le BASANT et ECS – raccordement »)</li> <li>› Vérifier la vitesse de communication des SDI. La vitesse de communication de l'ANTARES 4 est 9600 bauds (voir les notice de mise en service du tableau de détection incendie concerné)</li> <li>› Testez la liaison en remplaçant l'ANTARES 4 par un PC équipé du logiciel « Testcom »</li> </ul>
<p><b>UNE « ENTREE D'ALARME »</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez le raccordement et l'état du contact</li> <li>› Vérifiez la programmation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Défaut liaison SDI » intempestif</li> </ul>	<p>Vérifiez la version du logiciel de la carte CPUB. Si la version <math>V &lt; 1.00</math> remplacez la par la version <math>V \geq 1.00</math>. Attention :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>• en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>
<p>Voyant jaune « <b>Défaut Dialogue</b> » est allumé</p> <p>Voyant jaune « <b>Défaut Dialogue</b> » clignote – défaut de redondance de la communication d'un sous-ensemble</p> <p>Défaut dialogue (clignotant) peut venir de :</p> <p><b><u>La carte CGB</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Message : « <i>Coupure boucle 1 carte 1</i> »</li> </ul>	<p>Déterminez la source du défaut</p> <p> Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) (USG / défaut dialogue / Détail)</p> <p> Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4 Hyper Terminal</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » Appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur / (4) Les unités de surveillances \ (4) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur (5) Les groupes de déclenchés et les unités de surveillance \ (5) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Boucle n°1 de la carte CGB n°1 est coupée (voir le chapitre « Carte CGB – dépannage de la boucle »)</p>

	<b>ANTARES 4</b>  GUIDE TECHNIQUE PRODUIT	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 85/91
---	---	--

Problèmes	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Messages : « <i>Coupure boucle 1 carte 1</i> » et « <i>Court circuit boucle 1 carte 1</i> »</li> </ul>	Boucle n°1 de la carte CGB n°1 est en court-circuit (voir le chapitre « Carte CGB – dépannage de la boucle »)
<p>Voyant jaune « <b>Défaut Dialogue</b> » allumé en <b>fixe</b> – absence de communication d’au moins un sous-ensemble du CMSI</p> <p>« <b>Défaut Dialogue</b> » fixe peut venir de :  <b><u>Le module CEA4</u></b></p>	<p>Si sur le module CEA4, le voyant jaune « Défaut liaison » plus « Console en défaut dialogue » affiché sur l’afficheur</p> <p>Voir la section « Module CEA4 » dans ce tableau</p>
<p>Voyants jaunes « <b>Défaut système</b> » est allumé en <b>fixe</b> et « <b>Défaut Dialogue</b> » clignote</p> <p>Les « Défaut Système » fixe et « Défaut Dialogue » clignotante peuvent venir de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non réponse un ou plusieurs Eléments Déportés suite aux coupure ou court-circuit de la voie de transmission</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Messages : « <i>DEFAULT BOUCLE</i> » et « <i>DERANGEMENT (INDET)</i> »</li> </ul>	<p>Déterminez la source du défaut</p> <p> Si le tableau est équipé d’un afficheur (module CEA4) - (USG / défaut dialogue / Détail) pour déterminer le numéro de la carte CGB en défaut</p> <p>Et après        (Résumé / élt. logiciel(s) en dérangement / +la touche « valider. ») pour afficher la liste des Éléments logiciels en dérangement</p> <p> Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <p>Pour déterminer le numéro de la carte CGB en défaut</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4 Hyper Terminal</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal »</li> </ul> <p>Appuyez sur la barre d'espace   Menu utilisateur / (4) Les unités de surveillances   (4) Affiche la liste des défauts généraux</p> <p>Pour afficher la liste des Éléments logiciels en dérangement</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) du module CPUB Hyper Terminal</li> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal »</li> </ul> <p>Appuyez sur la barre d'espace   Menu utilisateur / (3) Les éléments physiques   (1) Les éléments CGB   (2) Liste des éléments</p> <p>Pour plus des information voir le chapitre « Carte CGB – dépannage de la boucle »</p>
<p>Voyants jaunes « <b>Défaut système</b> » et « <b>Défaut Dialogue</b> » sont allumés en <b>fixe</b></p> <p>Les défauts peuvent venir de :</p>	



## GUIDE TECHNIQUE PRODUIT

Document : STS/GTP/018

Indice : D/V3

Date : 19/03/2014

Page : 86/91

Problèmes	Solutions
<p>Des Données de Site manquantes ou erronées</p> <p>Problèmes de communication avec un ou plusieurs modules ou Eléments Déportés</p>	<p>Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte UCB et ouvrez « Hyper Terminal ». Si les messages suivants apparaissent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après la mise sous tension ***** LCPUB/C V1.10, Jan 21 2005 ***** Vérification des données de site. Les données de site sont erronées. Un téléchargement est nécessaire. ***** LCPUB/C V1.10, Jan 21 2005 ***** Démarrage du téléchargement.... Attente du fichier... CCCCC</li> <li>Après du reset de la carte CPUB ***** LCPUB/C V1.10, Jan 21 2005 ***** Démarrage du téléchargement.... Attente du fichier... CCCCC</li> </ul> <p>Télécharger la carte CPUB</p> <p>Déterminez la source du défaut</p> <p>Si le tableau est équipé d'un afficheur (module CEA4) - (USG / défaut dialogue / Détail) pour déterminer le numéro de la carte CGB Et après (Résumé / élt. logiciel(s) en dérangement / +la touche « valider. ») pour afficher la liste des Éléments logiciels en dérangement</p> <p>Si le tableau n'est pas équipé d'un afficheur (module CEA4)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4</li> <li>Ouvrez « Hyper Terminal »</li> <li>Appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur / (4) Les unités de surveillances \ (4) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul> <p>Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez le PC sur le connecteur J1 (Terminal) de la carte CPUB</li> <li>Ouvrez « Hyper Terminal » - appuyez sur la barre d'espace \ Menu utilisateur (5) Les groupes de déclenchés et les unités de surveillance \ (5) Affiche la liste des défauts généraux</li> </ul>
<p>Les « Défaut Système » fixe et « Défaut Dialogue » fixe peuvent venir de :</p>	
<p><b>la carte C20E</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Message : « défaut dialogue C20x1 » (1 adresse de la carte)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le voyant L1 « POWER ON » est allumé et L2 « DIALOG » est éteint - vérifiez l'adressage de la carte (voir le chapitre « Carte C20E – configuration »)</li> <li>Si les voyant L1 et L2 sont éteints – vérifiez la liaison entre les cartes CPUB et C20E</li> </ul>
<p><b>la carte C20R</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Message : « défaut dialogue C20x1 » (1 adresse de la carte)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le voyant L1 « POWER ON » est allumé et L2 « DIALOG » est éteint - vérifiez l'adressage de la carte et sa configuration (cavalier PT) (voir le chapitre « Carte C20R – configuration »)</li> <li>Si les voyant L1 et L2 sont éteints – vérifiez la liaison entre les cartes CPUB et C20ER</li> </ul>
<p><b>la carte CGB</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Message : « déf. dialogue carte boucle 1 » (1 adresse de la carte)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le voyant L1 « FAULT » est éteint et les voyants L2 « POWER ON » et L3 « DIALOG » sont allumés - vérifiez l'adressage de la carte</li> </ul>
<p><b>un module EGA4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Message : « DEFAULT DIALOGUE V1(numéro de la voie), EXPLOITATION GENERALE 1(module EGA4 adresse 1), CMSI1 (raccordé sur le BASANT numéro 1) »</li> </ul>	<p>Raccordez le PC sur J1 (Terminal) de la carte CPUB et vérifiez s'il s'agit de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Deux défauts concernant les deux voies de transmission (V1 et V2)</li> <li>Un défaut concernant une voie de transmission</li> </ul>



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 87/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les deux voies de transmission sont en défaut</li> <li>• Si une voie de transmission est en défaut</li> </ul>	<p>(V1 ou V2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez l'adresse du module EGA4 (voir le chapitre « Module USCA4 – adressage et raccordement »)</li> <li>› Vérifiez l'adressage du deuxième module EGA4 « MIROIR » (si existe)</li> <li>› Vérifiez la configuration des switchs SW3 et SW4 (voir le chapitre « Module EGA4 – configuration »)</li> <li>› Vérifier le raccordement (voir le chapitre « Module EGA4 – raccordement »)</li> <li>› Vérifier le raccordement (voir le chapitre « Module EGA4 – raccordement »)</li> </ul>
<p><b><u>Du Elément Déporte Edx</u></b></p>	
<p><b>W.5 Module CEA4</b></p>	
<p>Le voyant jaune « <b>Défaut liaison</b> » plus « <b>Console en défaut dialogue</b> » affiché sur le module CEA4 Sur USG le voyant « Défaut dialogue » est allumée en fixe</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez que la console est correctement programmée dans DATANT4</li> <li>› Vérifiez que la console est correctement adressée (voir le chapitre « Module CEA4 – configuration matériel / Configuration des switchs »)</li> <li>› Vérifiez le raccordement (voir le chapitre « Module CEA4 – raccordement »)</li> </ul>
<p>Mauvaise qualité de l'affichage (Module CEA4)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Réglez le contraste (voir le chapitre « Module CEA4 – configuration matériel / Configuration logiciel »)</li> <li>› Réglez le niveau du rétroéclairage (voir le chapitre « Module CEA4 – configuration matériel / Configuration logiciel »)</li> </ul>
<p>Console CEA4 en configuration « Répétiteur » - les répétitions SDI ne fonctionnent pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez la configuration (voir le chapitre « Module CEA4 – configuration matériel / Configuration logiciel »)</li> <li>› Vérifiez le raccordement</li> </ul>
<p>Affichage incorrect des coordonnées des éléments de C20x</p>	<p>Mettre la version CPUB V <math>\geq 0.70</math></p> <p><u>Attention :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>• en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>
<p>Gestion de 11 lignes de consignes au lieu de 12</p>	<p>Mettre la version CPUB V <math>\geq 0.70</math></p> <p><u>Attention :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>• en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>
<p>Le « fil de l'eau » s'efface intempestivement</p>	<p>Mettre la version CPUB V <math>\geq 0.70</math></p> <p><u>Attention :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>• en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 88/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
<b>W.6 Facettes</b>	
Une ou plusieurs facettes ne sont pas commandées automatiquement (les commandes manuelles fonctionnent correctement)	Vérifiez les associations dans DATANT4, entre les « Zones de déclenchement » et les « Unités de Commande »
Les commandes manuelles ne sont pas prise en compte sur une ou plusieurs facettes (les commandes automatiques fonctionnent correctement)	Vérifiez que l'« Unité de Commande » est associée avec une facette matérielle
<b>W.7 Module CGB</b> Voir le chapitre « Carte CGB – dépannage de la boucle »	
<b>W.8 Cartes C20R</b>	
<b>Affichage</b> incorrect des coordonnées des éléments de cartes <b>C20R</b>	Mettre la version CPUB V $\geq 0.70$ <u>Attention :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>
<b>W.9 Cartes C20E</b>	
<b>Affichage</b> incorrect des coordonnées des éléments de cartes <b>C20E</b>	Mettre la version CPUB V $\geq 0.70$ <u>Attention :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>en cas de changement de version de la carte CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> </ul>
Un court-circuit d'une entrée à la terre provoque un état actif	Mettre la carte en révision $\geq A01$
<b>W.10 Eléments déportés</b>	
Certains <b>DAS à rupture</b> raccordés sur EDL ou EDA sont commandés (pas de tension d'alimentation au niveau des ventouses)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la tension d'alimentation de l'EDx (voies 1 et 2)</li> <li>Si la tension d'alimentation est correcte – vérifiez si l'EDx n'est pas forcé en mode économie énergie → Vérifiez si l'EDx n'est pas Cdé via le PC</li> </ul>
La sortie d'un EDx est toujours active (commandée). Aucune facette n'est commandée (le voyant rouge « Synthèse Commandes » du module EGA4 est éteinte)	←Vérifiez la programmation. La sortie est commandée peut-être par un « Report d'état » d'une « Unité de Surveillance », d'une « Unité de Surveillance Générale » ou par une « Unité de Commande » fonctionnelle (virtuelle, qui n'intègre pas une facette matérielle) ↑ Vérifiez si l'Edx n'est pas Cdé via le PC



	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 89/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
Dérangements intempestifs de la ligne de diffuseurs sonores	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez l'isolement de la ligne</li> <li>↯ Mettez une résistance 3k9/1W/±5% à la place de la 2k2/2W/±5%</li> </ul>
<b>W.11 Imprimante</b>	
L'imprimante n'imprime pas les <b>historiques</b> , l'impression fil de l'eau fonctionne correctement	Vérifiez le raccordement – l'imprimante doit être raccorde sur le module EGA4 (voir le chapitre « Module EGA4 – imprimantes »)
L'imprimante ne fonctionne pas ou imprime des hiéroglyphes	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Vérifiez le raccordement (voir le chapitre « Module EGA4 – configuration et raccordement des imprimantes »)</li> <li>› Vérifiez la configuration de l'imprimante (voir le chapitre « Module EGA4 – configuration et raccordement des imprimantes »)</li> <li>› Vérifiez la longueur du câble liaison entre l'imprimante et le module EGA4 (longueur 10m maximum)</li> </ul>
<b>W.12 VisioDEF (ou autres superviseurs)</b>	
Le <b>VisioDEF</b> ne dialogue pas avec Antares 4	<p>↯ La version les cartes CPUB doit être <math>V \geq V 0.70</math></p> <p><u>Attention :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à la compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Compatibilité entre les cartes CPUB et EGA4 »)</li> <li>• en cas de changement de version de la CPUB le re-téléchargement est obligatoire</li> <li>› Vérifier le raccordement (voir le chapitre « Compatibilité SDI / Liaison entre le BASANT et ECS – raccordement »)</li> <li>› Vérifiez l'adresse JBUS du BASANT</li> <li>› Vérifiez la vitesse de communication</li> <li>↓ Vérifiez le paramétrage du VisioDEF</li> </ul>
<b>W.13 Réseau</b>	
« <b>Défaut station réseau</b> » – visible au fil de l'eau et dans historiques (impression divers)	Passez la carte CGR en version $\geq V1.13$
<b>W.14 Réglage Date/Heure</b>	
L'Antares 4 n'est pas équipé d'un module CEA4	Raccordez le PC sur le connecteur J4 (Terminal) du module EGA4 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez « Hyper Terminal »</li> <li>• Appuyez sur la barre d'espace   Menu utilisateur   (7) Utilitaires   (1) Réglage Date/Heure</li> </ul>
<b>W.15 Reset électrique (coupure batteries et secteur)</b>	
<p>Avant le reset électrique (coupure batteries et secteur) vérifiez :</p> <p>↯ que le cavalier ST1 de la carte CPUB est positionné (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Cartes CPUB – configuration / Switches de configuration)</p> <p>↯ que la tension de la pile lithium 3V (BAT1) située sur la carte CPUB est correcte (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Cartes CPUB – configuration / Pile)</p> <p>↯ que vous possédez les Données De Site à jour</p>	

	<p style="text-align: center;"><b>ANTARES 4</b></p> <p style="text-align: center;">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 90/91
---	--	--

Problèmes	Solutions
<p>Après le reset électrique (coupure batteries et secteur) le système démarre avec le message :</p> <p>***** LCPUB/C V1.00, Feb 17 2004 *****</p> <p>Vérification des données de site.  Les données de site sont erronées. Un téléchargement est nécessaire.  ***** LCPUB/C V1.00, Feb 17 2004 *****</p> <p>Démarrage du téléchargement....  Attente du fichier...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Vérifiez que le cavalier ST1 de la carte CPUB est positionné (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Cartes CPUB – configuration / Switches de configuration)</li> <li>▸ Mettez la carte CPUB hors tension (secteur + batterie)</li> <li>▸ Vérifiez la tension de la pile lithium 3V située sur la carte CPUB, si nécessaire remplacez la (voir le chapitre « Cartes CPUB/0 et CPUB/1 / Cartes CPUB – configuration / Pile)</li> <li>▸ Mettez la carte CPUB sous tension</li> <li>⊗ Téléchargez la carte CPUB</li> </ul>
<h2 style="margin: 0;">W.16 Essais</h2>	
<p>Les asservissements partent sur l'ANTARES 4 alors que l'ALTAÏR est en position essais</p>	<p>←Vérifiez la version du logiciel de la carte CPUB ALTAÏR.  Si la version CPUB ALTAÏR est &lt; 6.11, mettez les facettes de la Zone de Sécurité concernée en essai sur l'ANTARES 4 et éventuellement faire évoluer la version de la carte CPUB de l'ALTAÏR.  ↑ Passez la CPUB de l'ALTAÏR en version <math>V \geq 6.11</math></p>

	<p align="center"><b>ANTARES 4</b></p> <p align="center">GUIDE TECHNIQUE PRODUIT</p>	Document : STS/GTP/018 Indice : D/V3 Date : 19/03/2014 Page : 91/91
---	--	--

## X LISTE DES PLANS

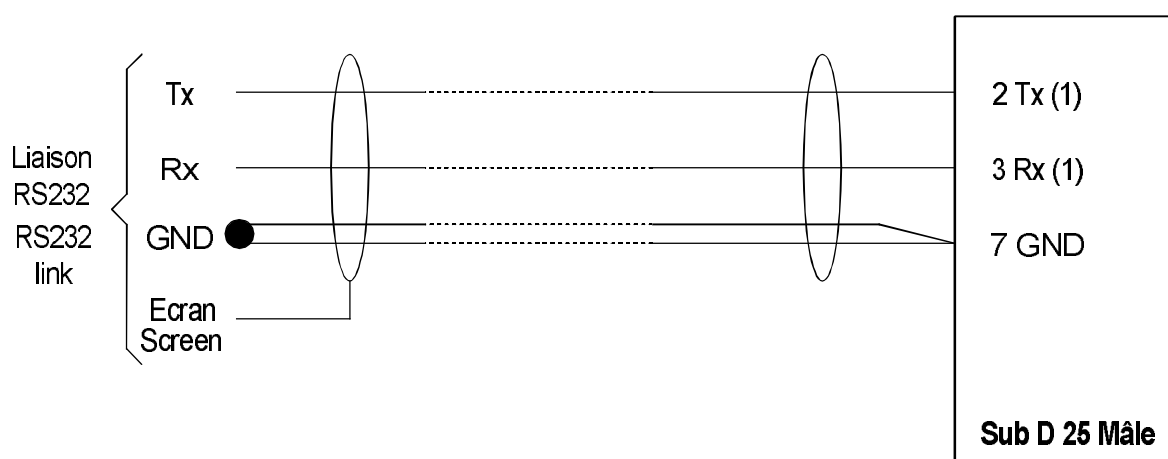
NUMERO	INDICE	DESIGNATION
A3407R	B	FTR – imprimante série
A3423R	C	FTR – C20R
A4023R	C	FTR – connexion CMSI-ECS
A4408R	B	FTR – tableau répéteur STAR
A4782R	B	FTR - EDA
A4783R	A	FTR – ED4R
A4784R	B	FTR – EDL/ED4L
A4785R	B	FTR – EDR2E
A4787R	B	FTR – Système de Sonorisation de Sécurité
A4789R	A	FTR – C20E
A4972R	A	FTR – voie de transmission rebouclée
A4973R	A	FTR - secteur
A4978R	A	FTR – DAS à rupture (ligne de télécommande)
A4979R	A	FTR – ESANT4 miroir
A4980R	A	FTR – interconnexions des options (ESANT4, CEA4)
A4561R	B	FTR - BRF
A5120R	B	FTR - SEV
A5448R	A	FTR - AGES
A6003R	C	FTR Face avant
A6006R	A	FTR Entrées programmables - Reprise d'informations

Remarque : Les plans signés sont à disposition dans notre unité de conception



**FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT**  
**"IMPRIMANTE SERIE"**  
**CONNECTION DATA SHEET FOR "SERIAL PRINTER"**

N° PLAN : **A 3407 R**  
 Indice : **B**  
 Date : **24/10/01**  
 Page : **1/1**



(1) Tx et Rx peuvent être croisés sur certains modèles.

(1) Tx and Rx can be crossed on certain models.

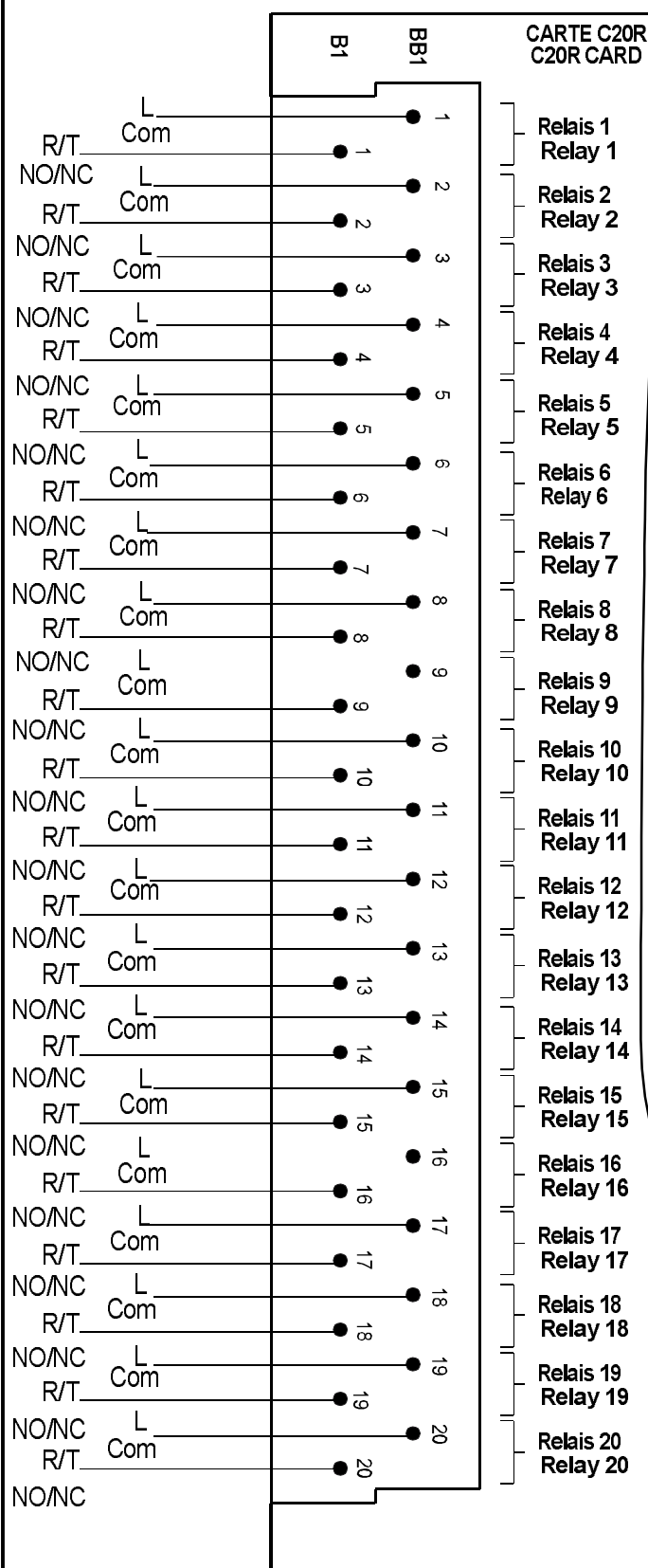
Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



# FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT "C20R"

## CONNECTION DATA SHEET FOR "C20R"

N° PLAN : A 3423 R  
 Indice : C  
 Date : 24/10/01  
 Page : 1/1



SW1 à SW20, ces switches permettent de configurer les contacts des relais de répétition.  
 Positionné sur ON, le contact de sortie est de type "Normalement fermé".  
 sinon, le contact de sortie est de type "Normalement ouvert".

ST1 à ST20, ces straps servent à réaliser le montage série des résistances 560  $\Omega$  utiles à la commande des entrées de CMSI.  
 Lorsque le straps est fermé, la résistance est court-circuitée.  
 Lorsque le strap est ouvert, la résistance est placée de manière à réaliser la commande de l'entrée CMSI.

Switches SW1 to SW20 provide for the setting of the repeater contacts.  
 Set to "ON", the output contact is a "Normally closed" type of contact, while the OFF position corresponds to a "Normally open" output contact.

Straps ST1 to ST20 are used for the serial connection of the 560  $\Omega$  resistors required to control the inputs of the Fire Safety Centralizing unit.  
 When the strap is closed the resistor is short-circuited.  
 When the strap is open, the resistor is positioned to perform the input control of the Fire Safety Centralizing unit.

Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Responsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



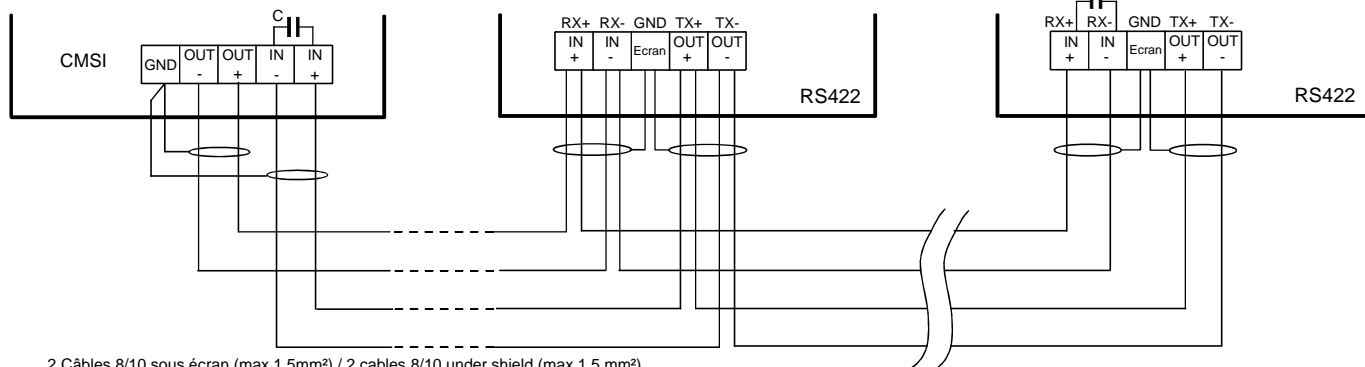
# FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT CONNECTION DATA SHEET CMSI - ECS / FSCE - CSE

N° PLAN : A 4023 R  
Indice : C  
Date : 10/10/01  
Page : 1/1

LIAISON JBUS Maître voie 1 (ou 2)  
Master JBUS link path 1 (or 2)

ESC N°1 Liaison JBUS voie 1 ou 2  
CSE N°1 JBUS link path 1 or 2

ESC N°2 Liaison JBUS voies 1 ou 2  
CSE N°2 JBUS link path 1 or 2



2 Câbles 8/10 sous écran (max 1,5mm²) / 2 cables 8/10 under shield (max 1,5 mm²)

## LIAISON SURVEILLÉE SIMPLE OU REDONDANTE\* / Single or redundant checked link

Câbler suivant le principe ci-dessus les voies 1 et 2 / Connect according to the scheme above.

CMSI/FSCE	Nom Module	Bornier Voie 1	Bornier Voie 2	Remarque	Comment
ANTARES II	UCB	B6	B6	Condensateur C = 1µF 63V	Capacitor C = 1µF 63V
ANTARES 4	CPUB	B7	—	Pas de condensateur C Pas de redondance possible	No capacitor No possible redondante
ALTARES Compact	CPUB-CMSI	B7	—	Pas de condensateur C Pas de redondance possible	No capacitor No possible redondante
ALTARES CMSI	CPUB-CMSI	B7	—	Pas de condensateur C Pas de redondance possible	No capacitor No possible redondante

ECS / CSE	Nom Module	Bornier Voie 1	Bornier Voie 2 (redondance)	Remarque	Comment
NOVA	NOVA C2	RS422	RS422	Voir NOTA 2	See NOTA2
NOVA Véga	NOVA C2	RS422	RS422	Voir NOTA 2	See NOTA2
ALTAIR	MCUB	B7	BB7	Voir NOTA 1	See NOTA1
PROXIMA	RJBUS (CRJBUS)	V1	V2	SW1 sur position "OFF" (1 à 8) SW2 et SW3 sur position "JBUS" Voir NOTA 1	SW1 on position "OFF" (1 à 8) SW2 and SW3 on position "JBUS" See NOTA 1
ALTARES SDI	CPUB-SDI	B7	BB7	Voir NOTA 1	See NOTA1

### \* Optionnelle / Option

#### NOTA 1

Le numéro d'esclave JBUS est saisi dans les données de site et téléchargé dans l'ECS. La numérotation suit une règle particulière / The slave number JBUS is captured in data site and stored in CSE. To give number follows a particular rule.  
En effet, la saisie d'une adresse réserve automatiquement les 4 adresses suivantes / In fact, the address capture automatically save up the 4 following addresses  
*Exemple 1* : numéro saisi dans les données du site : 1 ; adresses affectées : 1, 2, 3, 4, 5 / Stored number in site data : 1 ; allocated addresses : 1, 2, 3, 4, 5  
*Exemple 2* : numéro saisi dans les données du site : 3 ; adresses affectées : 3, 4, 5, 6, 7 / Stored number in site data : 3 ; allocated addresses : 3, 4, 5, 6, 7  
Des précautions sont à prendre lors du mixage d'esclaves / Let's take precautions to mix up slaves :  
*Exemple 3*: ALTAIR numéro 1 : adresses réservées : 1, 2, 3, 4, 5 / ALTAIR number 1 : allocated addresses : 1,2,3,4,5.  
NOVA numéro 6 : puisque 2,3,4,5 réservées par ALTAIR 1 / ALTAIR number 6 because ALTAIR 1 allocate addresses 1,2,3,4,5. .  
ALTAIR numéro 7 : adresses réservées : 7, 8, 9, 10, 11 / ALTAIR number 7 : allocated addresses : 7, 8,9,10,11..

#### NOTA 2 :

- Adresse et vitesse permutable par micro-interrupteurs sur NOVA AB ou NOVA ABV.
- Réserve une seule adresse (voir exemple 3).
- You can choice Adress and speed by micro-interrupts on NOVA AB or NOVA ABV.
- One adress allocated (see example 3)

Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Ingénieur Responsable	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.

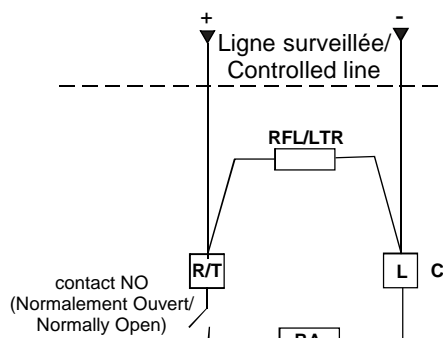
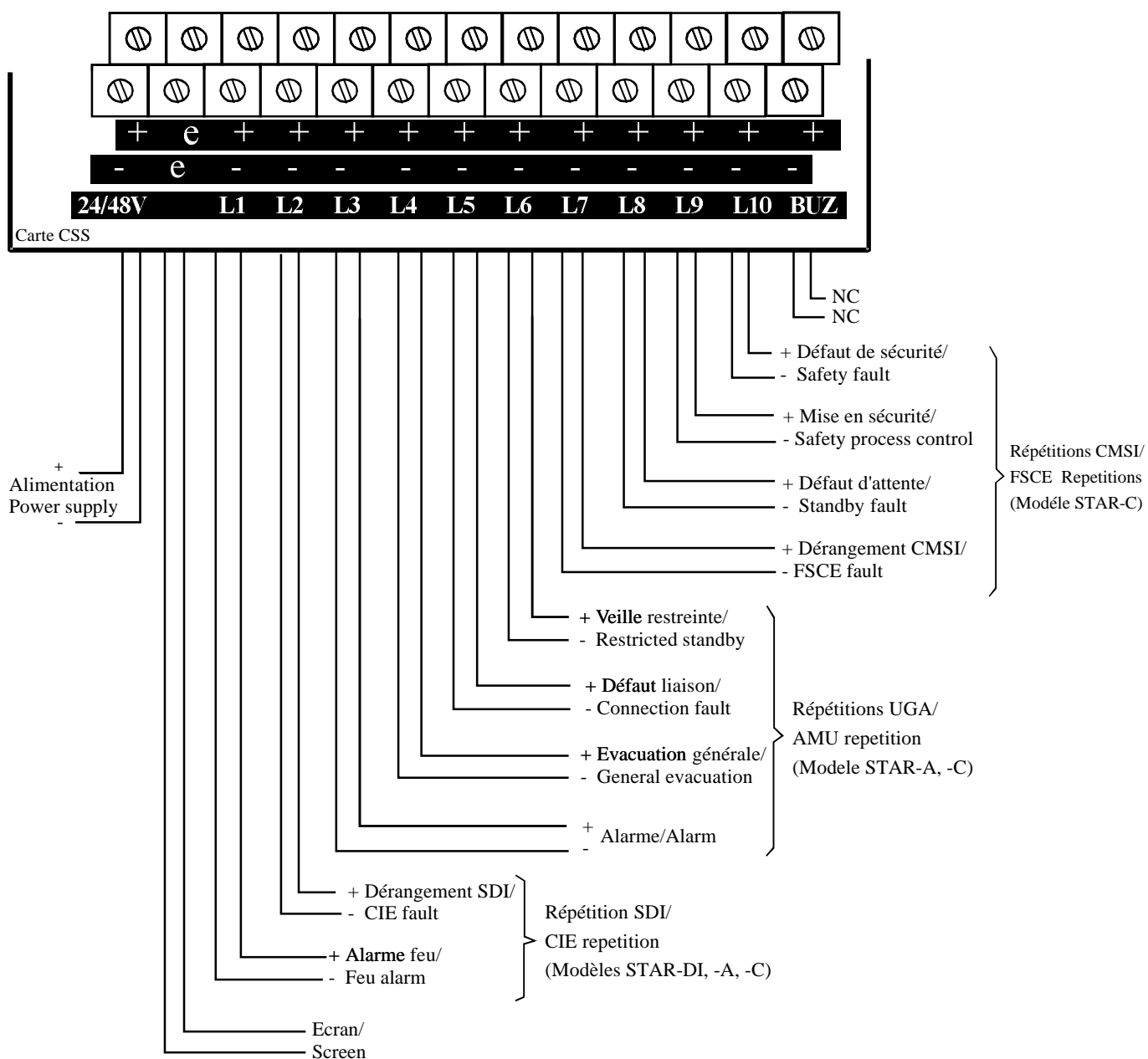


# **FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT** **TABLEAU REPETITEUR STAR** **CONNECTION DATA SHEET STAR REMOTE PANEL**

N° PLAN : **A 4408 R**  
 Indice : **B**  
 Date : **08/01/02**  
 Page : **1/1**

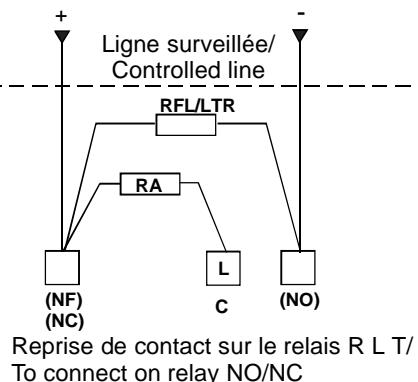
## **RACCORDEMENT/ CONNECTION**

TYPE DE CÂBLES A UTILISER : N x 1 paire téléphonique ≥ 8/10ème sous écran. Le raccordement s'effectue selon le schéma suivant :  
 CABLE TYPE TO USE : N x 1 pair cable ≥ 8/10ème under screen. To connect according to the schema below.



Reprise sur contacts configurables/  
 To connect on relay which can by configured

**Tableau DI CMSI/  
 FSCE-CIE panel**  
 RFL = LTR = 2,2kΩ 1/4W  
 RA = 560Ω 1/4W



Reprise de contact sur le relais R L T/  
 To connect on relay NO/NC

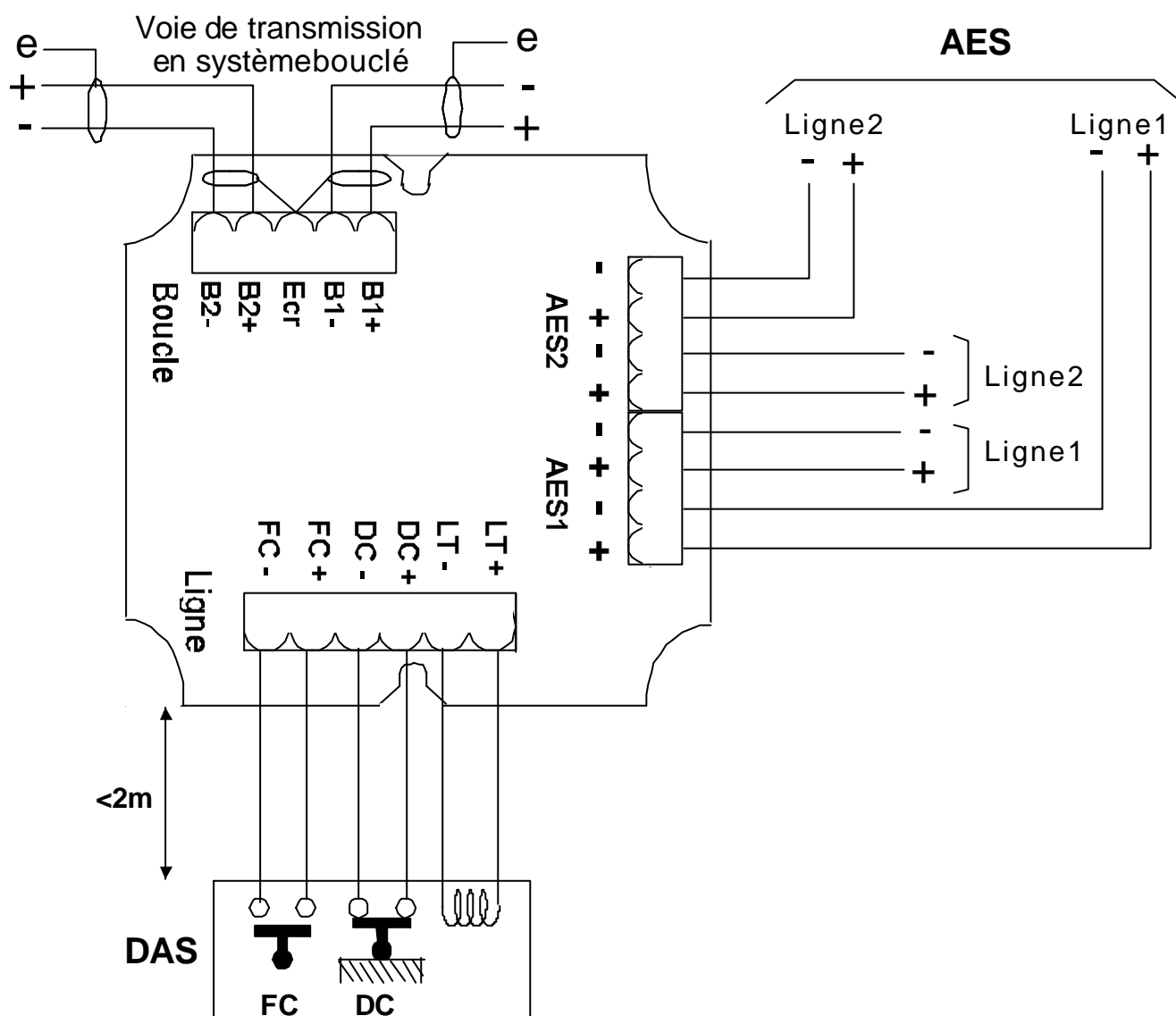
Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.  
 This document is the exclusive property of DEF. Communication and reproduction prohibited without written authorization



# FICHE TECHNIQUE DERACCORDEMENT EDA

N°PLAN : **A4782R**  
Indice : **B**  
Date : **09/04/03**  
Page : **1/1**



DC: Début de course, contact fermé en veille

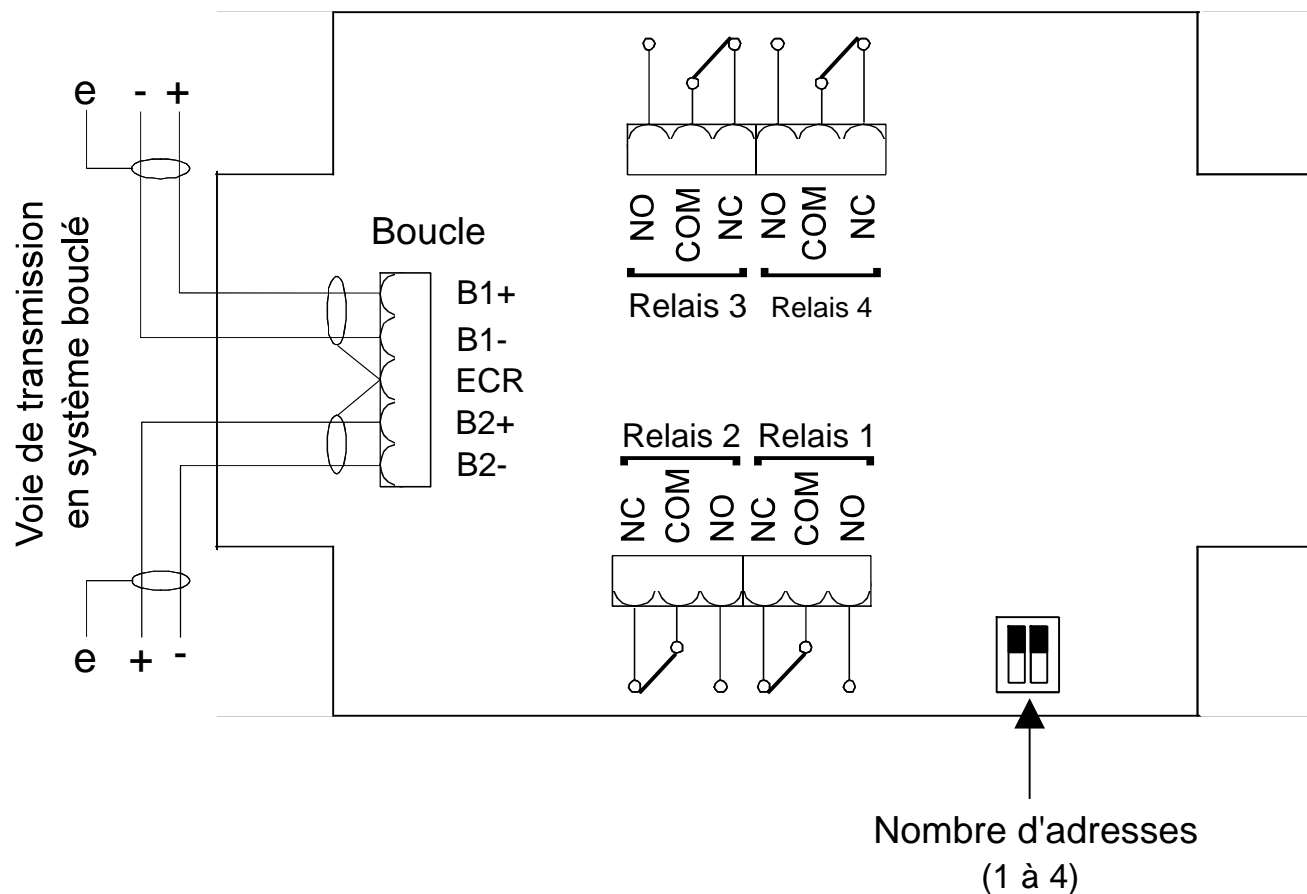
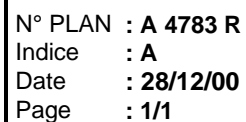
FC : Fin de course, contact ouvert en veille

Les liaisons DC et FC peuvent être réalisées dans un même câble.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.





Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



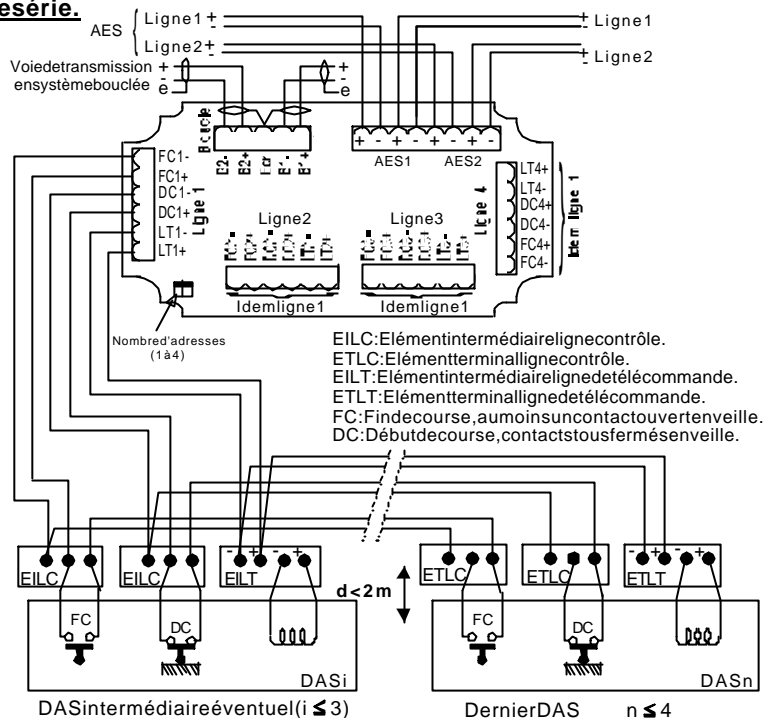
# FICHE TECHNIQUE DERACCORDEMENT EDL/ED4L

N°PLAN : **A4784R**Indice : **B**Date : **09/04/02**Page : **1/1**

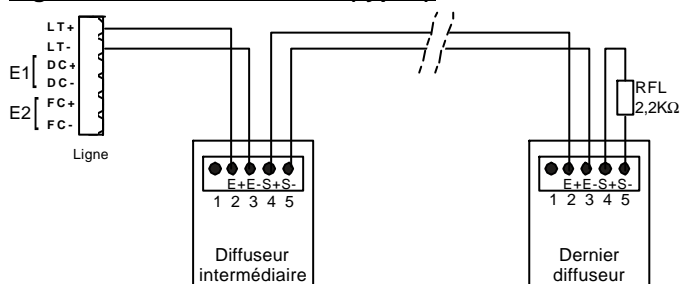
## Lignes de télécommande et de contrôle surveillées en modesérie.

EDL : Nombre d'adresse fixée à 1  
Ligne 2, 3 et 4 inexistantes.

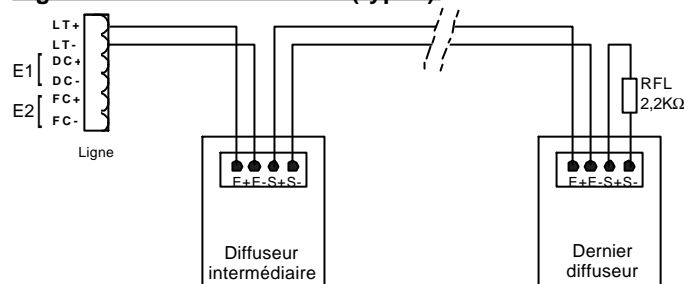
Les liaisons DC et FC entre le DAS et l'EILC ou l'ETLC peuvent être réalisées dans un même câble.



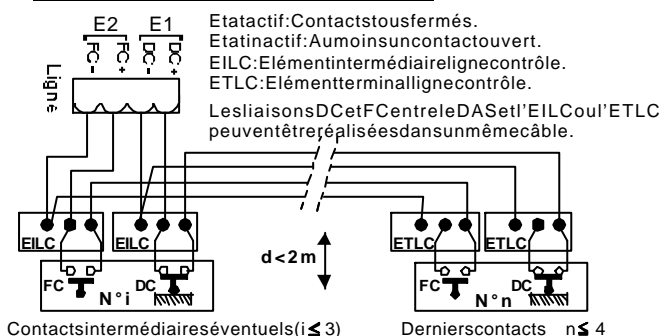
## Lignes de diffuseur sonores (type 1)



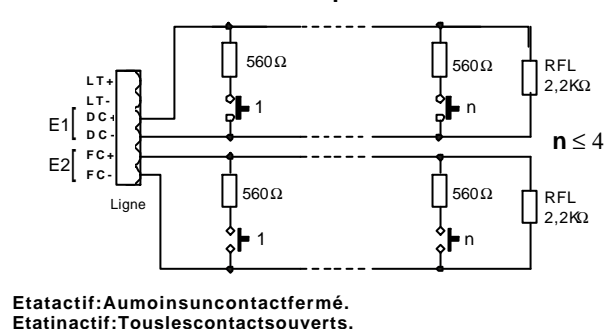
## Lignes de diffuseur sonores (type 2)



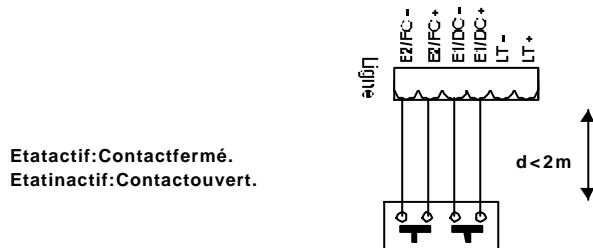
## Entrées surveillées en modesérie.



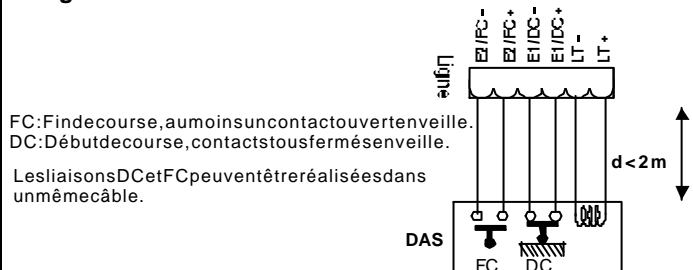
## Entrées surveillées en mode parallèle :



## Entrées non surveillées



## Lignes de télécommande et de contrôle non surveillées.



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

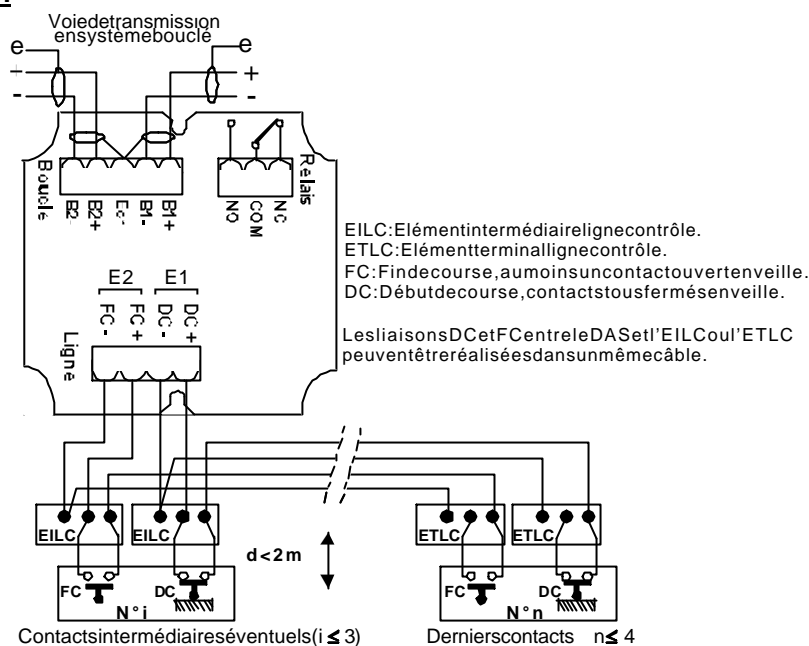
Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



# FICHE TECHNIQUE DERACCORDEMENT EDR2E

N°PLAN : **A4785R**Indice : **B**Date : **09/04/03**Page : **1/1**

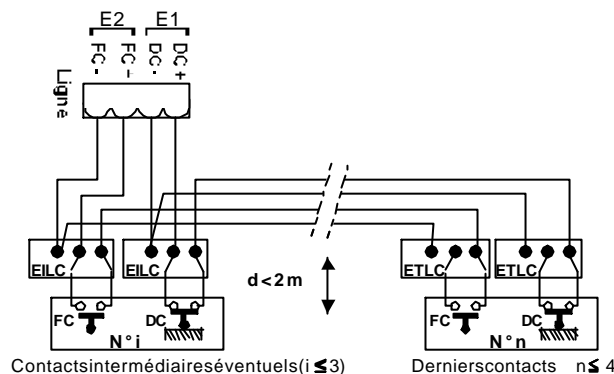
## Lignes de contrôle surveillées en mode série.



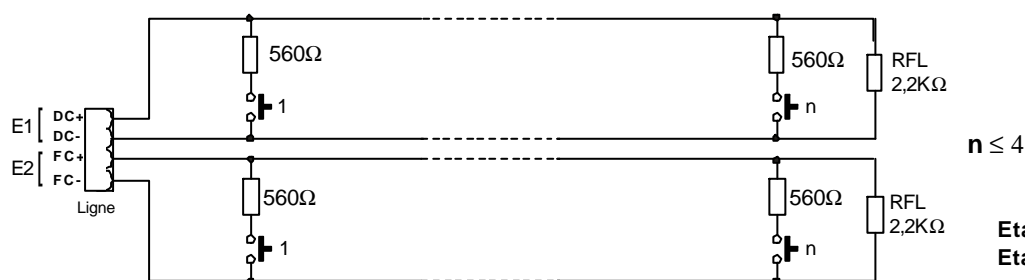
## Entrées surveillées en mode série.

Etat actif: Contact tous fermés.  
Etat inactif: Au moins un contact ouvert.  
EILC: Élément intermédiaire ligne contrôle.  
ETLC: Élément terminal ligne contrôle.

Les liaisons DC et FC entre le DAS et l'EILC ou l'ETLC peuvent être réalisées dans un même câble.

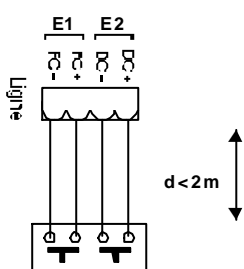


## Entrées surveillées en mode parallèle :



## Entrées non surveillées

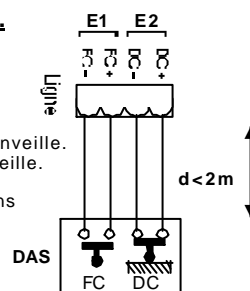
Etat actif: Contact fermé.  
Etat inactif: Contact ouvert.



## Lignes de contrôle non surveillées.

FC: Fin de course, au moins un contact ouvert en veille.  
DC: Début de course, contact tous fermés en veille.

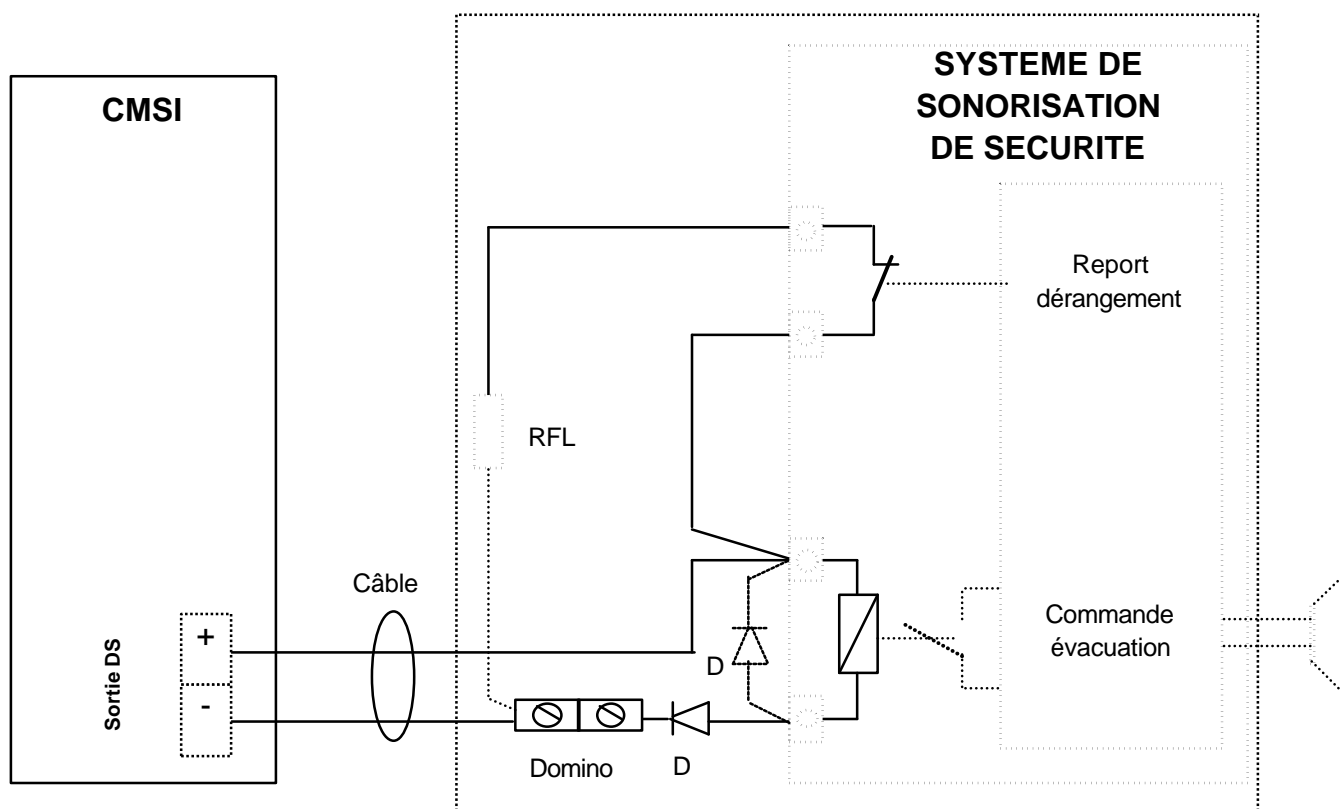
Les liaisons DC et FC peuvent être réalisées dans un même câble.



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	T.M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.

<b>SEFI</b>	<b>Fiche technique de raccordement des Systèmes de sonorisation de sécurité</b>	N° PLAN	: A4787R
		Indice	: B
		Date	: 08/04/2003
		Page	: 1/1



**NOTA :** les repères +, - indiquent la tension en commande du CMSI

Tension de sortie du CMSI :

fonctionnement en 48 VCC:  $U_n = 48 \text{ VCC}$ ,  $U_{min} = 43,2 \text{ VCC}$ ,  $U_{max} = 57,6 \text{ VCC}$

fonctionnement en 24 VCC:  $U_n = 24 \text{ VCC}$ ,  $U_{min} = 21,6 \text{ VCC}$ ,  $U_{max} = 28,8 \text{ VCC}$

Entrée de commande du S.S.S.:

relais de commande 48 VCC ou 24VCC selon version, interne au système de sonorisation

Sortie dérangement du S.S.S.:

contact fermé lorsque le S.S.S est en fonctionnement normal

contact ouvert lorsque le S.S.S est en dérangement

Matériel nécessaire:

1 Résistance de Fin de Ligne: RFL selon la ligne de diffuseurs sonores utilisée

2 diode D: 1N4004.

1 domino

Câble:

2 conducteurs  $\varnothing = 0,8 \text{ mm}$  ou  $0,9 \text{ mm}$  . Sans écran.Type : CR1

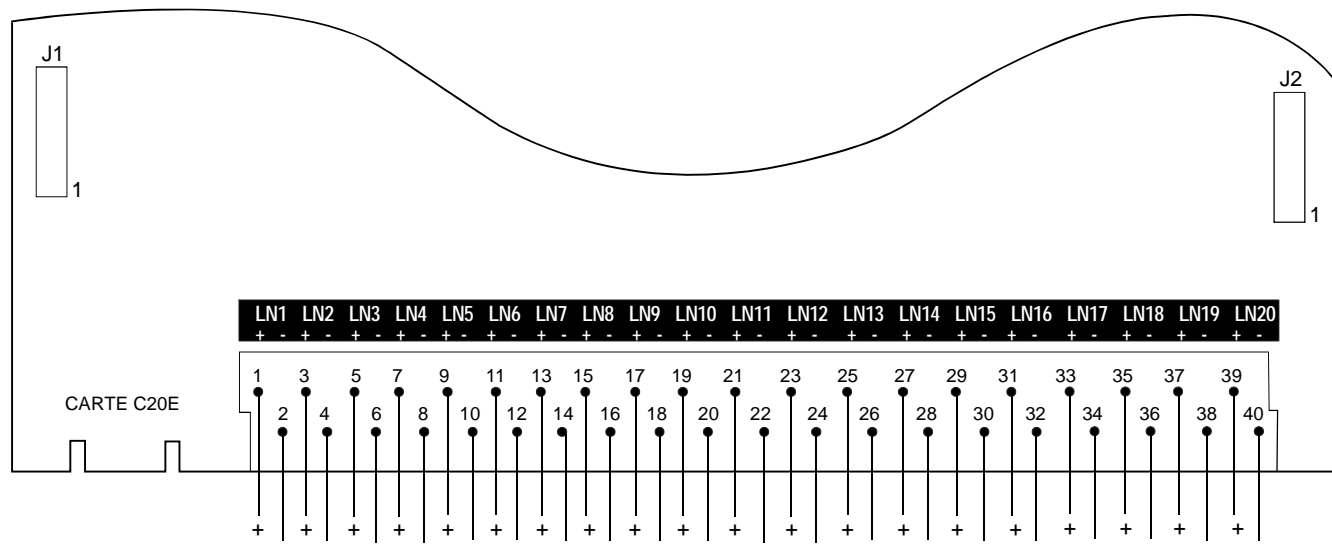
Révision	GS	Approbation	TM
Fonction	Chef de projet	Fonction	Resp. M&I
Date & Visa		Date & Visa	

Ce plan est notre propriété, il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.



# **FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT "C20E"** **CONNECTION DATA SHEET "C20E"**

N° PLAN : A 4789 R  
 Indice : A  
 Date : 22/11/01  
 Page : 1/1



## **Entrées surveillées en mode parallèle / Checked inputs on parallel mode**

Etat actif : Au moins un contact fermé / Active state : At least a switch closed  
 Etat inactif : Tous les contacts ouverts / Inactive state : all switch open

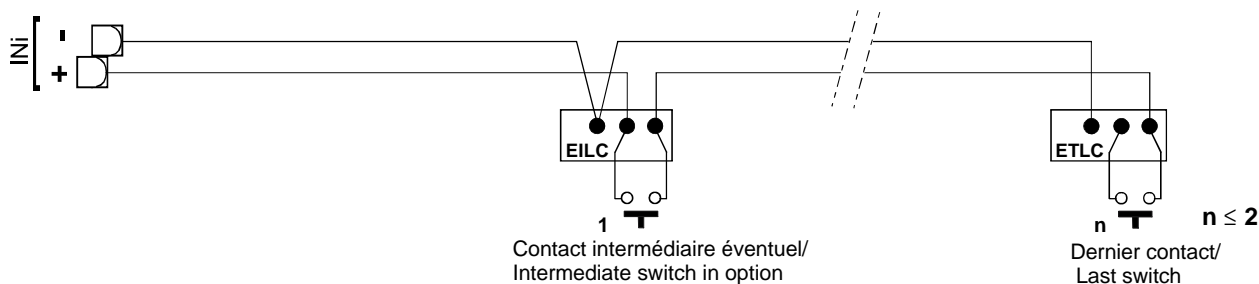
Switch  $I_i$  sur "NF"  
 $1 \leq i \leq 20$



## **Entrées surveillées en mode série / Checked inputs on serial mode**

Etat actif : Contacts tous fermés / Active state : All switches closed.  
 Etat inactif : Au moins un contact ouvert / Inactive state : At least a switch open  
 EILC : Elément intermédiaire ligne contrôle / Control line intermediate element  
 ETLC : Elément terminal ligne contrôle / Control line terminal element

Switch  $I_i$  sur "N0"  
 $1 \leq i \leq 20$



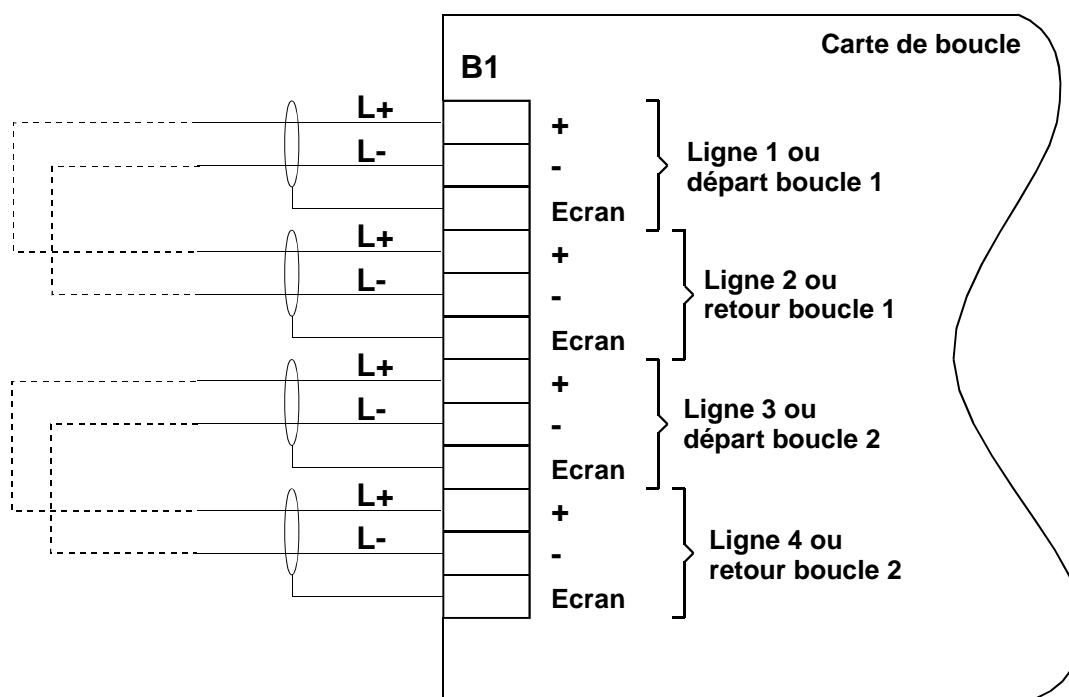
Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



# **FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT** **VOIE DE TRANSMISSION REBOUCLEE**

N° PLAN : **A 4972 R**  
 Indice : **A**  
 Date : **09/01/02**  
 Page : **1/1**



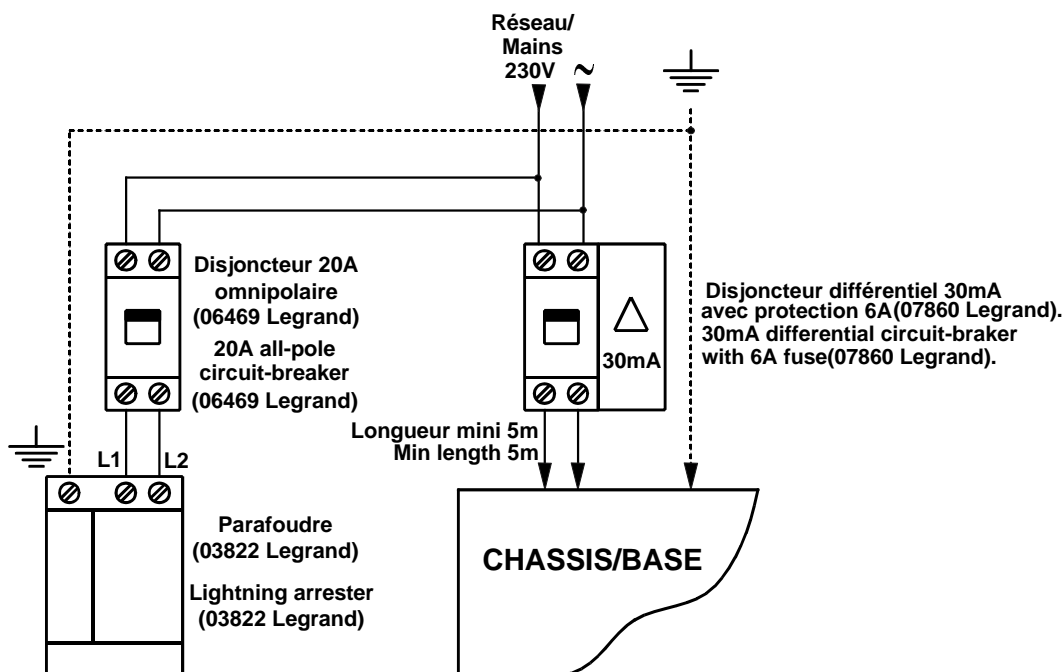
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	



# **FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT SECTEUR** **CONNECTION DATA SHEET MAINS POWER SUPPLY**

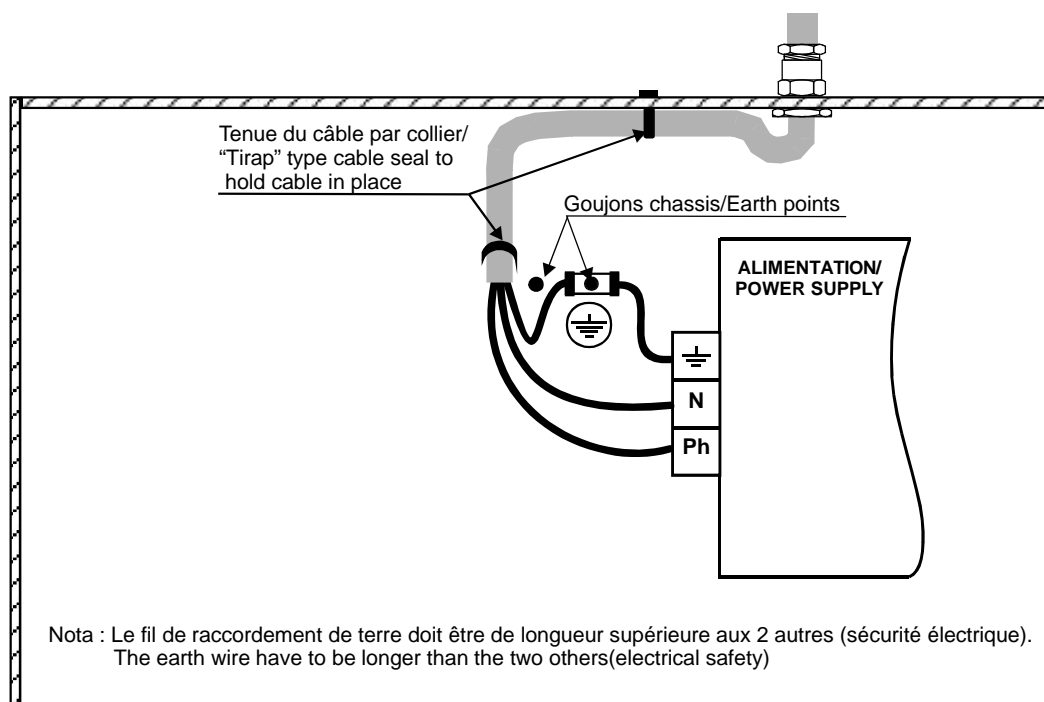
N° PLAN : **A 4973 R**  
 Indice : **A**  
 Date : **11/02/02**  
 Page : **1/1**

## **CONNEXIONS AU RESEAU ET PROTECTIONS/CONNECTIONS TO MAINS AND FUSES**



**Nota: Les références sont données à titre indicatif.**  
**The references are only for information.**

## **RACCORDEMENT SECTEUR ET MISE A LA TERRE/MAINS CONNECTION AND GROUND**



**Nota :** Le fil de raccordement de terre doit être de longueur supérieure aux 2 autres (sécurité électrique).  
**The earth wire have to be longer than the two others (electrical safety)**

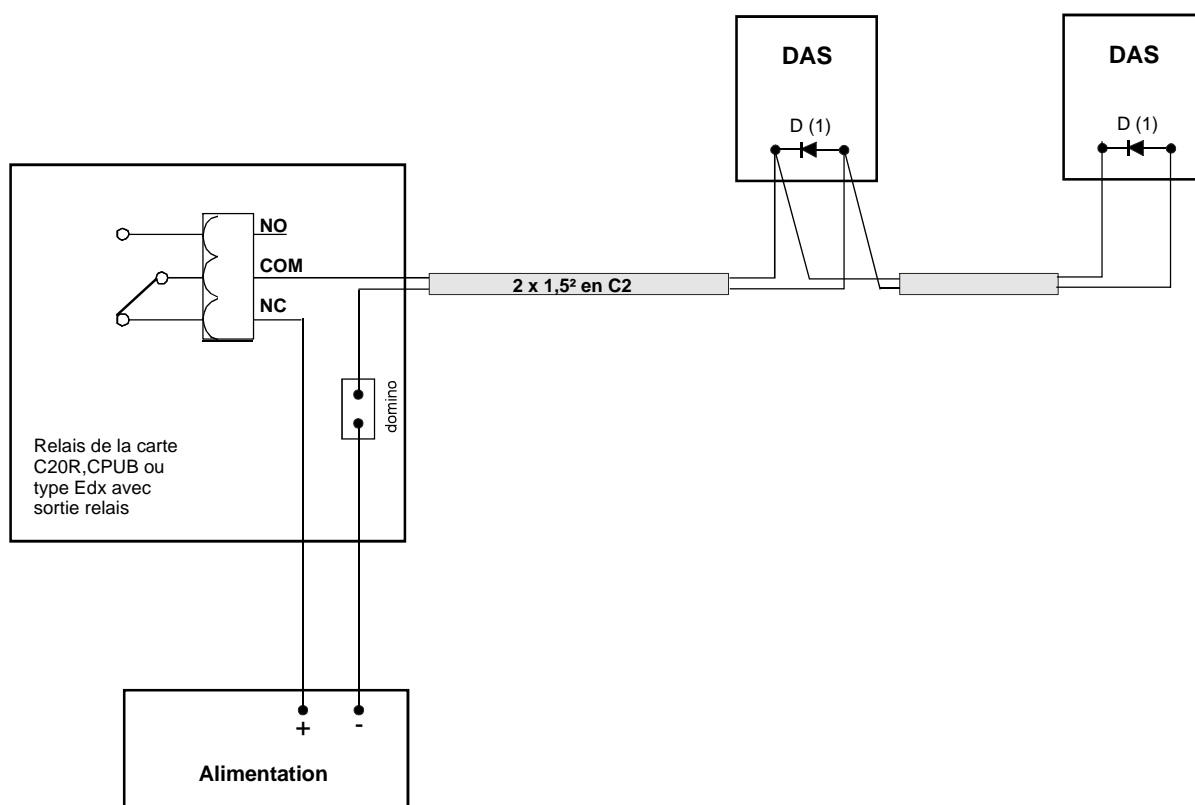
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



# **FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT** **DAS A RUPTURE (ligne de télécommande)**

N° PLAN : **A 4978 R**  
 Indice : **A**  
 Date : **18/01/02**  
 Page : **1/1**



(1) Diode 1N4007par exemple

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

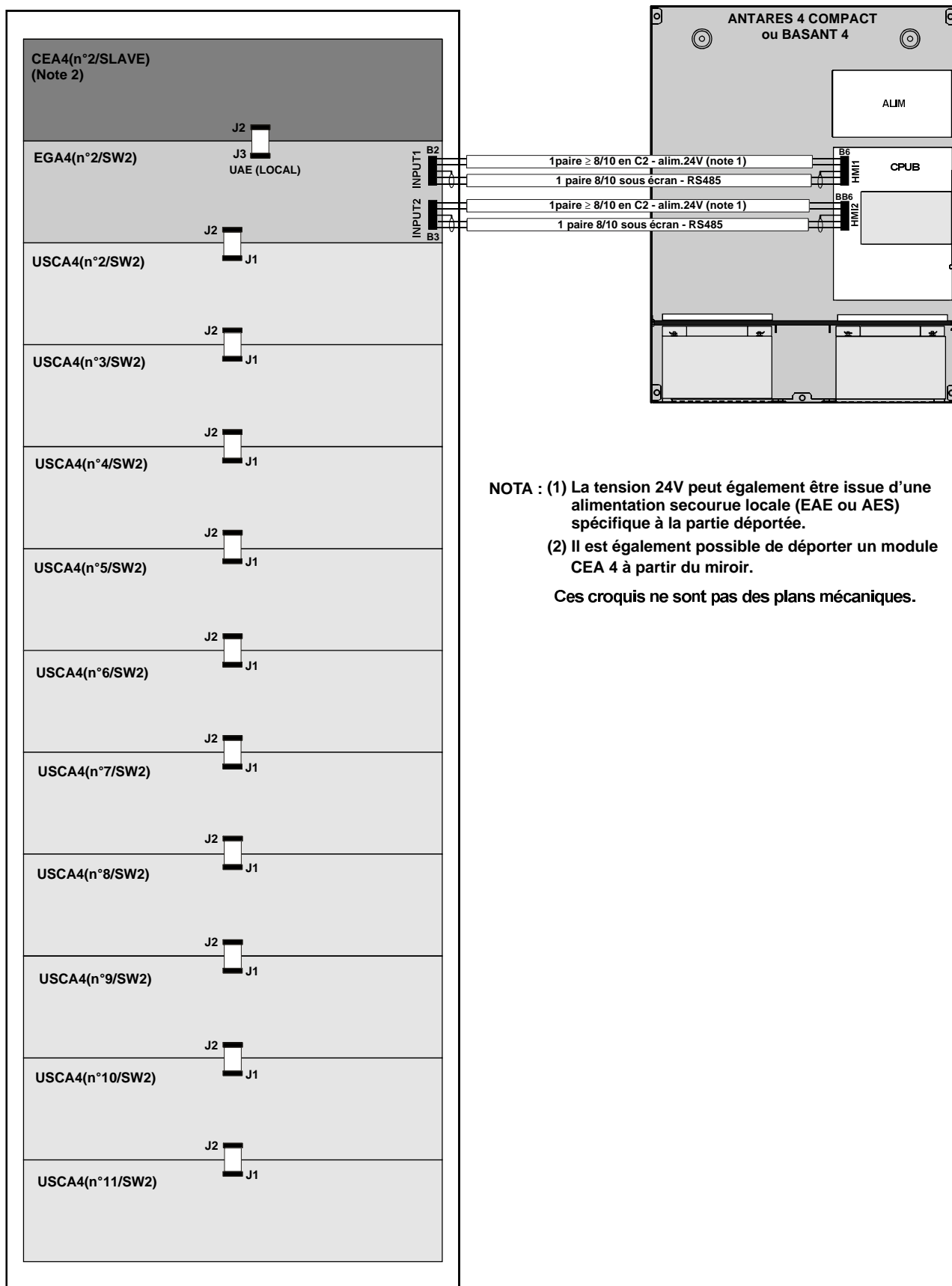
Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.





## FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT MIROIR

N° PLAN : **A 4979 R**  
 Indice : **A**  
 Date : **15/01/02**  
 Page : **1/1**



NOTA : (1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAE ou AES) spécifique à la partie déportée.

(2) Il est également possible de déporter un module CEA 4 à partir du miroir.

Ces croquis ne sont pas des plans mécaniques.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

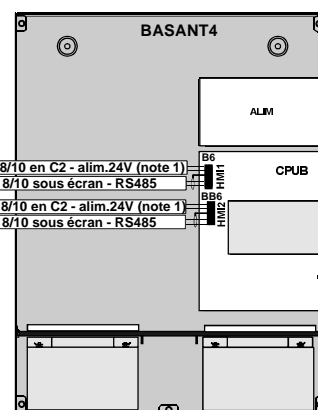
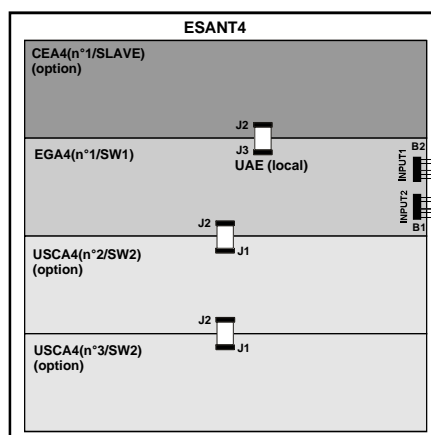
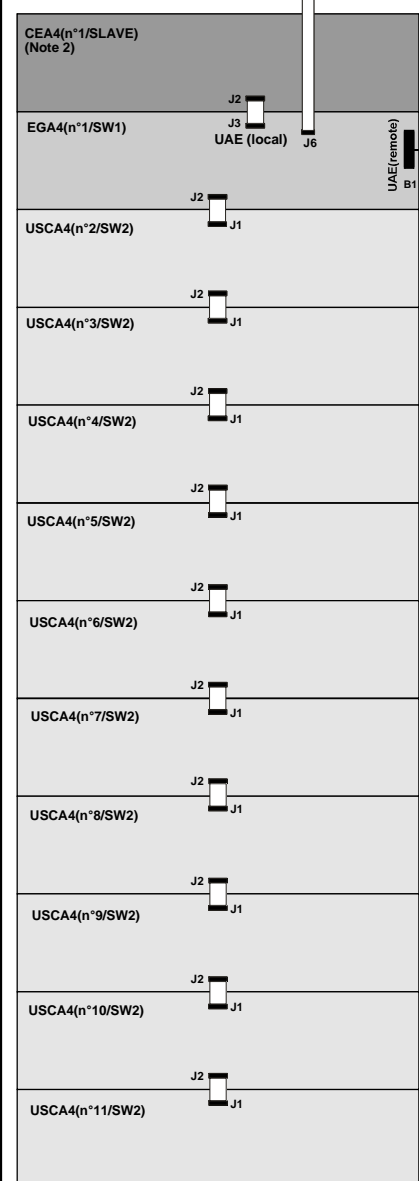
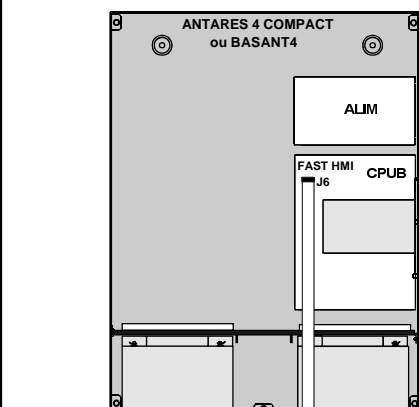
Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



## FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT INTERCONNEXIONS DES OPTIONS

N° PLAN : **A 4980 R**  
Indice : **A**  
Date : **15/01/02**  
Page : **1/1**

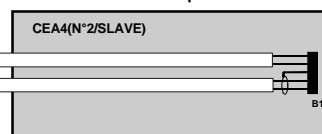
### Montage en baie 19"



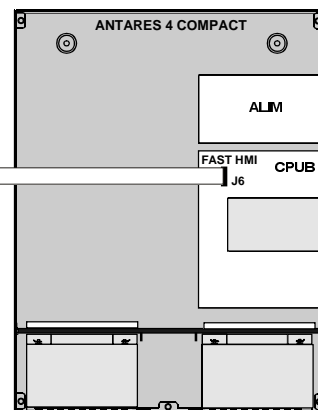
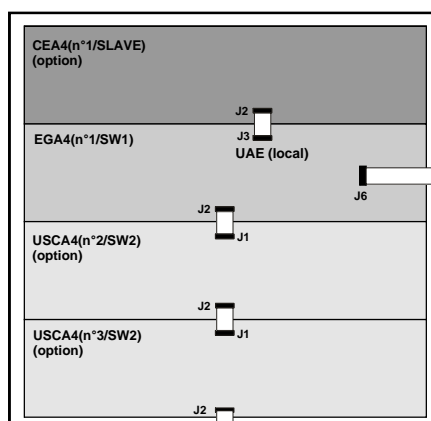
1 paire  $\geq$  8/10 en C2 - alim.24V (note 1)  
1 paire 8/10 sous écran - RS485

1 paire  $\geq$  8/10 en C2 - alim.24V (note 1)  
1 paire 8/10 sous écran - RS485

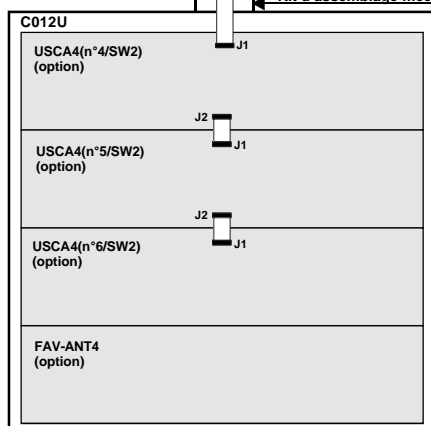
UAE déportée



1 paire 8/10 minimum - alim.24V (note 1)  
1 paire 8/10 sous écran - RS485



Kit d'assemblage mécanique



**NOTA :** (1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAE ou AES) spécifique à la partie déportée  
Ces croquis ne sont pas des plans mécaniques.

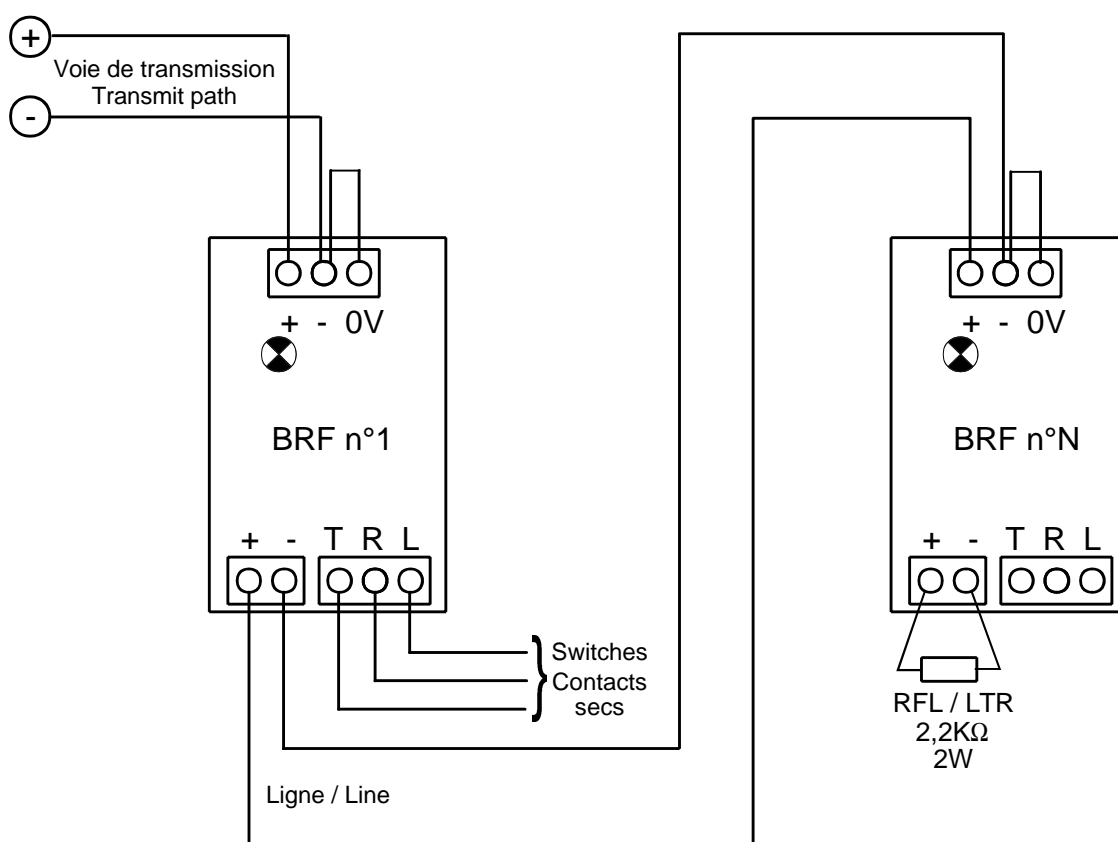
Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur Technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



N° PLAN : **A 4561 R**  
Indice : **B**  
Date : **08/11/01**  
Page : **1/1**

MDNA : L1 à L4  
GLDNA : L1 à L8  
ED4L : LT1 à LT4  
EDL : LT  
CPUB : L



Emission	M.K.	Vérification	C.B.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable R&D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.



# FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT SEV CONNECTION DATA SHEET "Voice Evacuation Sounder"

N° PLAN : A 5120 R

Indice : B

Date : 20/02/04

Page : 1/1

BORNIER DU SEV / SEV connector

Alimentation SEV/Power supply  
(20,4 à 57,6 Vcc)

+

-

Sortie UGA du tableau  
/Sounder output of the panel

+

-

Sortie ligne Hauts parleurs (pas de polarité)  
/Loudspeaker line (not polarised)

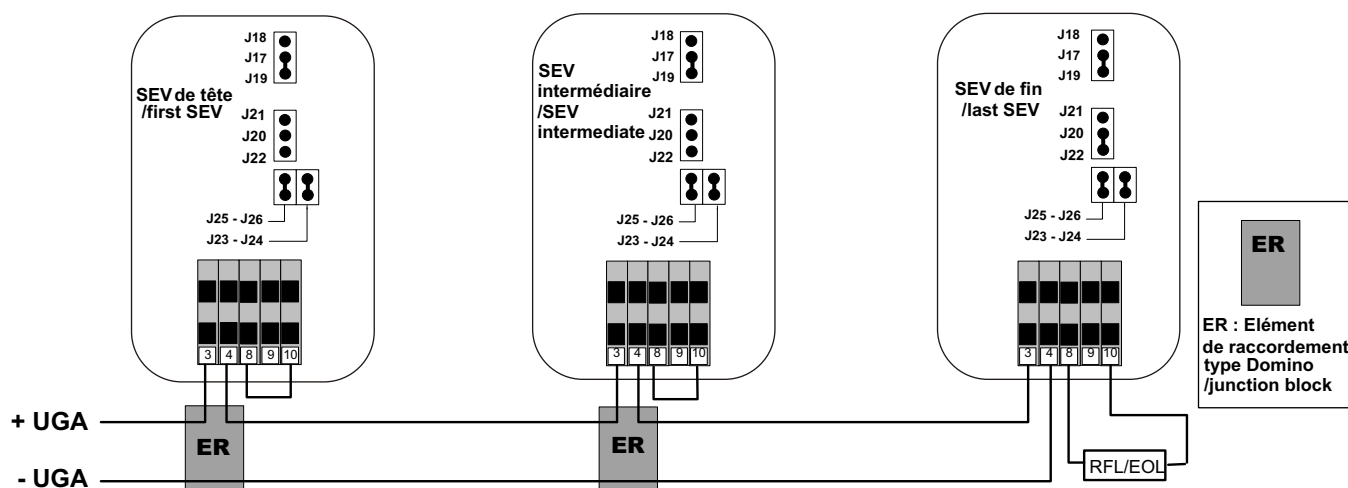
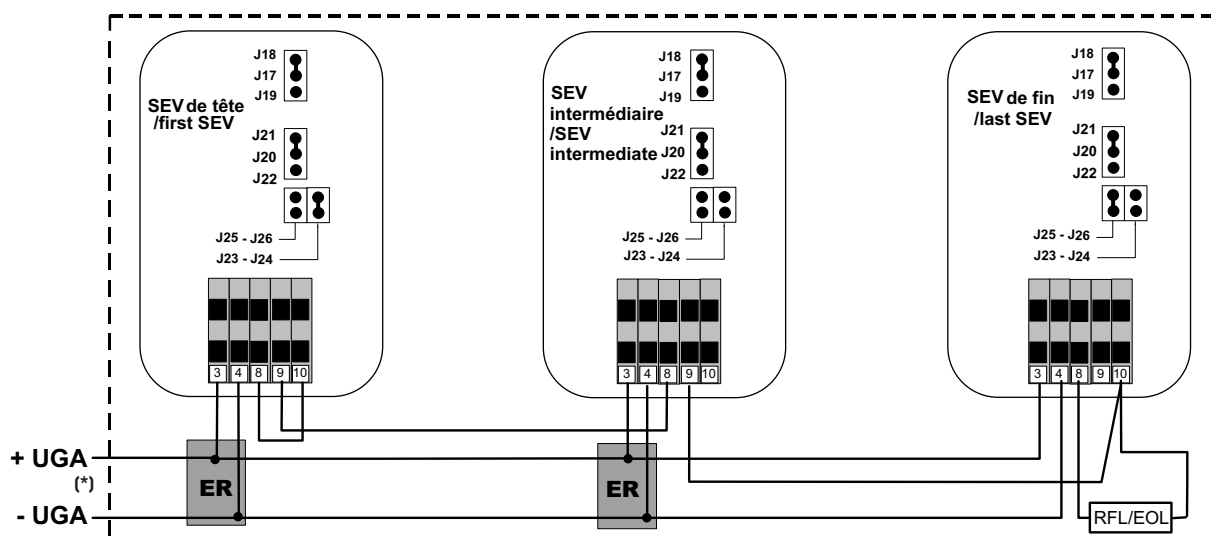
- Synchronisation

Résistance de fin de ligne / End of line resistor

Relais de défaut : contact commun / Fault relay : common

Relais de défaut : contact Travail ou résistance de fin de ligne  
/Fault relay : normally close or end of line resistor

Relais de défaut : contact Repos / Fault relay : normally open

**Cas 1 : UGA avec tension de veille et d'alarme de même polarité (exemple avec 3 SEV)****/Case 1 : Sounder output with same polarity for standby and alarm signal (as example with 3 SEV)****Cas 2 : UGA avec tension de veille et d'alarme de polarité inversée (exemple avec 3 SEV)****/Case 2 : Sounder output with inverted polarity for standby and alarm signal (as example with 3 SEV)**

(\*) Polarité pour la surveillance (position de veille). Elle est inversée en commande

(\*) Polarity for control (standby position). It is inverted on command

[ ] Montage dans le même coffret / to assemble in the same box

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Directeur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

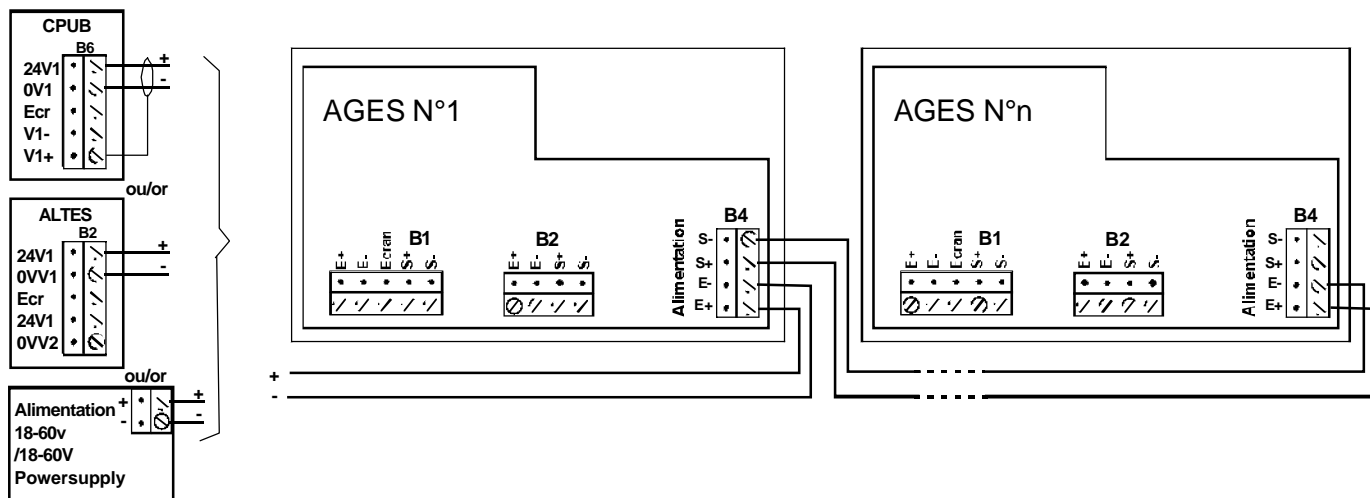
Ce plan est notre propriété, il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.



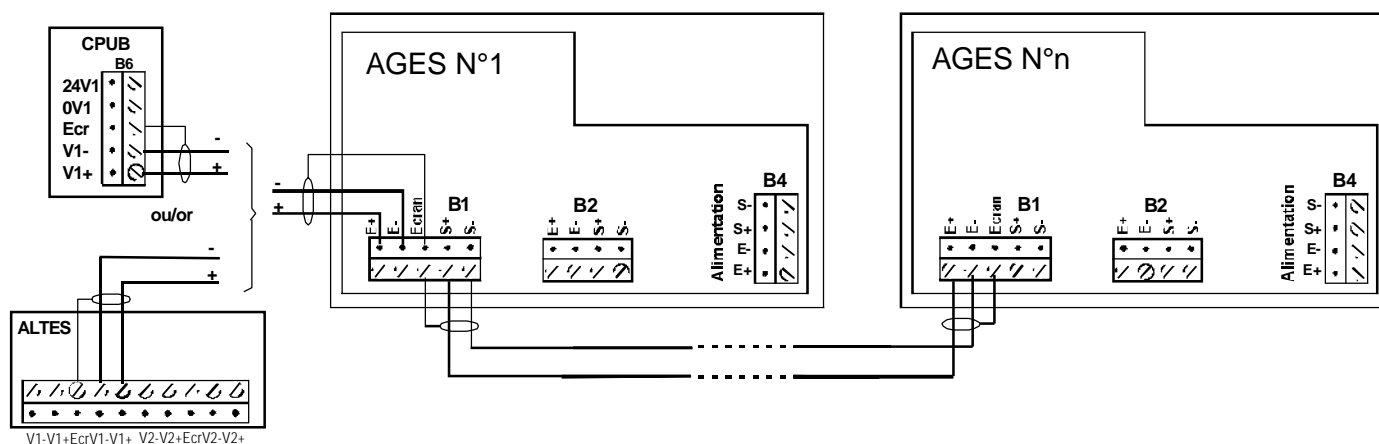
# FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT AGES CONNECTION DATA SHEET FOR AGES

N° PLAN : A 5448 R  
Indice : A  
Date : 21/10/03  
Page : 1/1

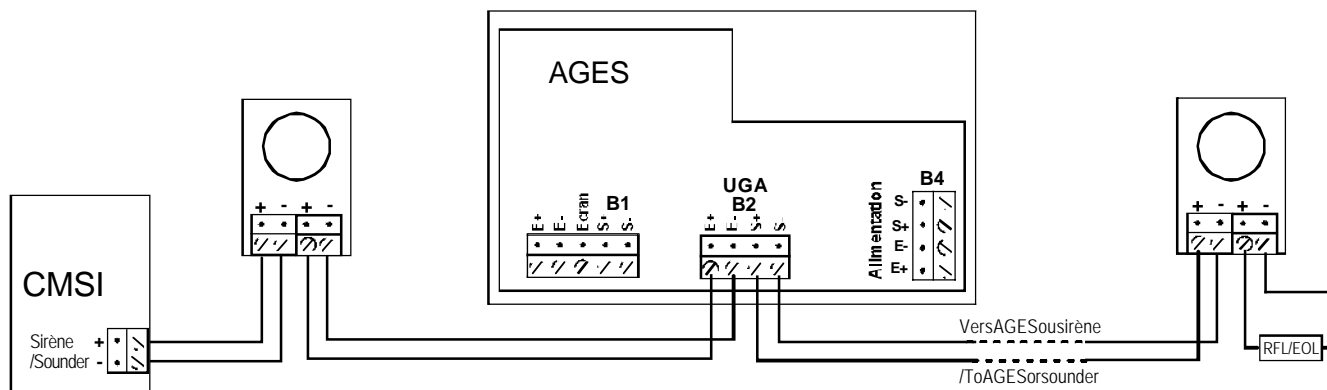
## ALIMENTATION OBLIGATOIRE / NECESSARY POWER SUPPLY



## DIALOGUE AVEC ECS / DIALOG WITH CIE



## LIAISON AVEC CMSI / CONNEXION WITH SOUNDER OUTPUT



Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Dirrecteur technique
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

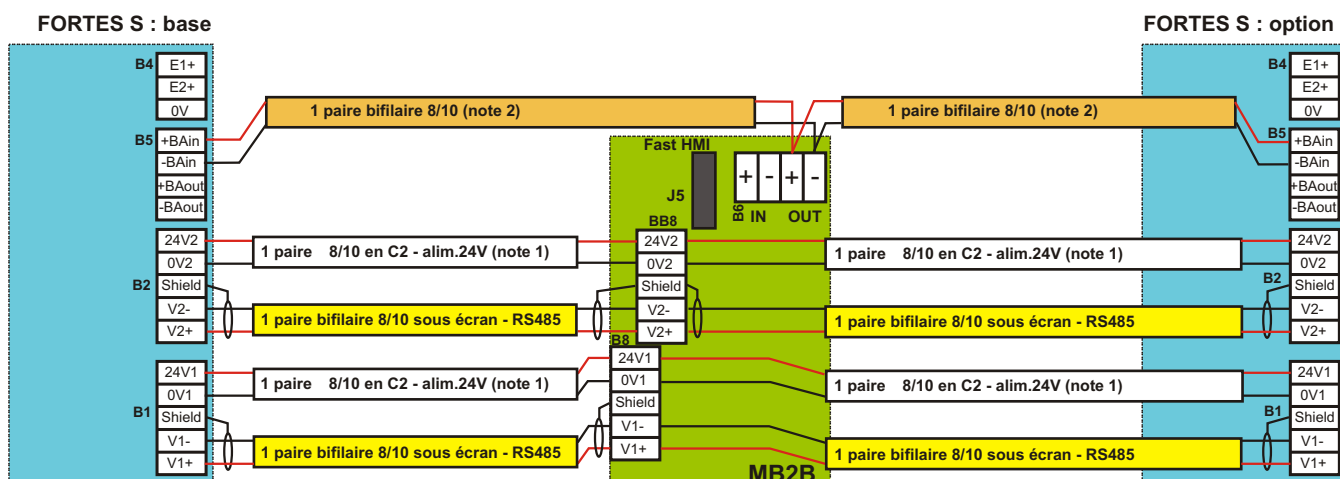
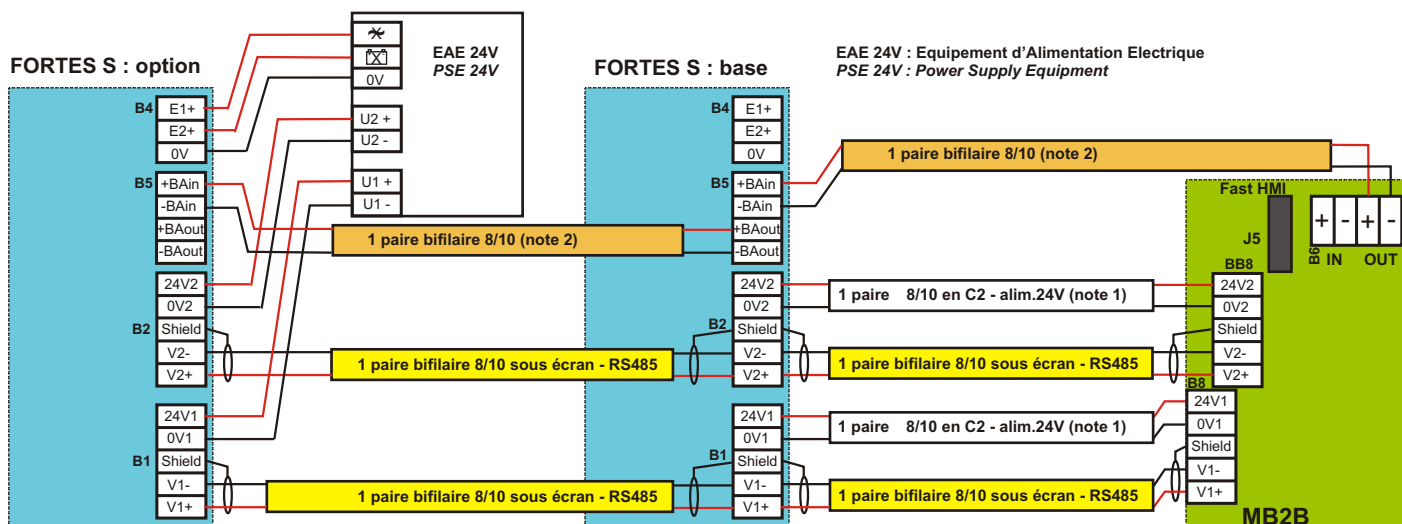
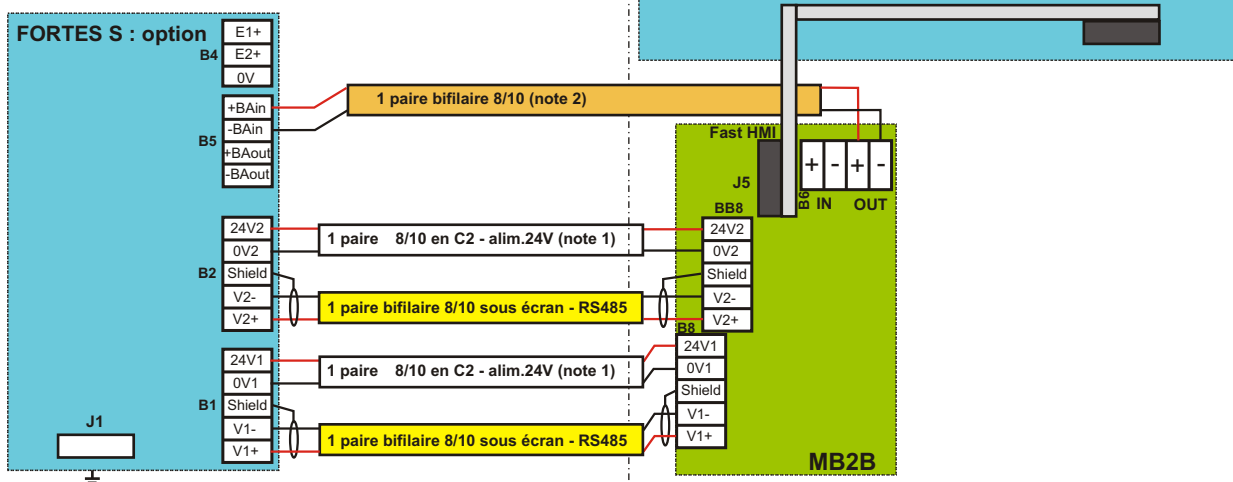
Ce plan est notre propriété. Il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.



# FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT FACE AVANT FORTES CONNECTION DATA SHEET FOR FORTES FRONT PANEL

N° PLAN : A 6003 R  
 Indice : B  
 Date : 09/03/07  
 Page : 1/1

La face avant déportée doit être reliée à la Terre



Nota : 1) La tension 24V peut également être issue d'une alimentation secourue locale (EAE ou AES) spécifique à la partie déportée, cette dernière peut être surveillée via les entrées en B4 de Fortés.  
 2) Ce câble est nécessaire, si plus de 512 pts sont gérés par la face avant.  
 Nota: 1) Tension 24V can be provided by a local power supply (PSE or SPS), specific to the distant parts, this last one can be supervised through the entries in B4 of Fortés.  
 2) This connection is necessary, if more than 512 pts are supervised by the front panel.

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Résponsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.

This document is the exclusive property of DEF. Communication and reproduction are prohibited without the written permission of DEF.



**FICHE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT**  
**ENTREES PROGRAMMABLES**  
**CONNECTION DATA SHEET FOR PROGRAMMABLE INPUT**

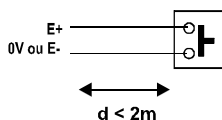
N° PLAN : **A 6006 R**  
 Indice : **A**  
 Date : **02/06/06**  
 Page : **1/1**

**Entrée surveillée en mode parallèle :**



**Etat actif : Au moins un contact fermé.**  
**Etat inactif : Tous les contacts ouverts.**

**Entrée non surveillée**



**Etat actif : Contact fermé.**  
**Etat inactif : Contact ouvert.**

Emission	M.K.	Vérification	G.S.	Approbation	F.C.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Résponsable R & D
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

Ce document est la propriété exclusive de DEF, il ne doit être ni communiqué, ni reproduit sans l'accord écrit de DEF.

This document is the exclusive property of DEF. Communication and reproduction are prohibited without the written permission of DEF.  
 ANTARES 4 - Guide Technique Produit